CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

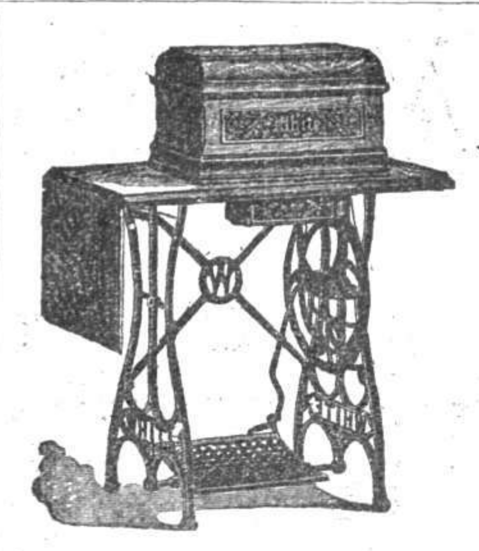
AÑO V — BUENOS AIRES, 12 DE JULIO DE 1902 — N.° 197

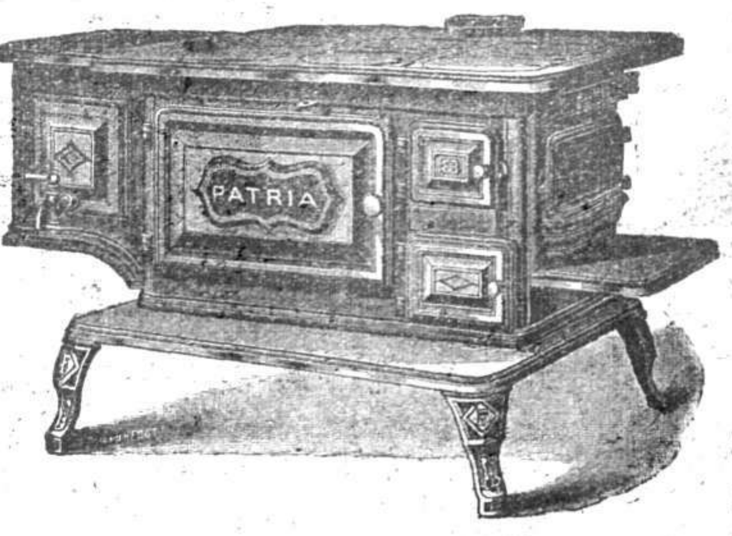
EL TENORIO EN LAS CÁMARAS



—«*Don Juan, yo la amaba, sí;*
mas con lo que habéis osado,
imposible la hais dejado
para vos y para mí.»

«Don Juan Tenorio». Acto cuarto. Escena VI.



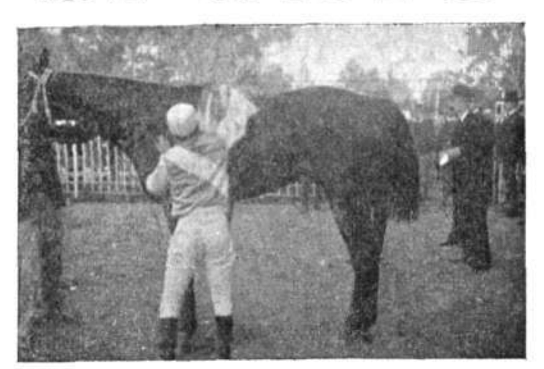

PATRIA



SPORTS



«PIMIENTO» AL SALIR Á LA PISTA



EL JOCKEY DE «PIMIENTO» DESENSILLÁNDOLE



«PIMIENTO» GANADOR DEL PREMIO DESPUÉS DE LA CARRERA

LAS CARRERAS DEL DOMINGO

PIMIENTO

Favorecida por un día precioso, la reunión del Domingo puede clasificarse de muy buena, aunque en su programa no figuraba ninguna prueba sensacional.

El premio Iniciación, clásico del día, sólo reunió seis competidores: Salamanca, Anfion, Uruguay, Fidias, Pincen y Pimiento.

No nos equivocamos en nuestras apreciaciones del sábado respecto al probable resultado de esta carrera y al no admitir dudas sobre la superioridad de Pimiento sobre todos sus competidores, así como en nuestro juicio sobre Pincen, que apenas pudo obtener el tercer puesto.

La carrera no tuvo alternativas, pues desde que se largó, Pimiento tomó el comando del lote y sin mayor esfuerzo traspuso la meta con dos cuerpos de ventaja sobre Uruguay, que batió á Pincen por mayor distancia. Al dar vuelta el codo y sólo por un momento, la rápida entrada de Uruguay hizo creer que habría lucha, pero Garrido hizo emplear á Pimiento y la prueba quedó definida.

Con este buen triunfo, Pimiento se perfila ya con líneas más acentuadas, y dados los evidentes progresos que el hermoso potrillo realiza día á día, es forzoso indicarlo como el más temible enemigo que tendrá por ahora Peppermint.

Una rara coincidencia, digna de tenerse en cuenta: los tres productos que ocuparon los puestos de placé son hijos de Stiletto.

Atahualpa inició la reunión con una sorpresa formidable, batiendo á duras penas á Mikado, Pago Largo, Cebollaty y otros coristas, conducidos todos por jockeys que aún no conocen los sabores de la victoria.

La carrera de potrillos perdedores reunió un lote de doce aspirantes y fué ganada por Volcán—hermano de Veneno—que tuvo que emplearse seriamente para batir á Sucre, después de vencer á Acelga—favorita—que parecía dominar á sus rivales doscientos metros antes de la raya.

Cimarrón, que no encontró comprador, ganó con relativa facilidad el premio Remate. Regale inició la serie de segundos para el Stud Don Gonzalo; tercero Ruy Blas, cuarto Chilecito.

A Charabón se adjudicó con facilidad el premio que llevaba su nombre Barba Azul lo atacó al final sin inquietarlo mayormente. Tercero Anjou, cuarto Alcaidía.

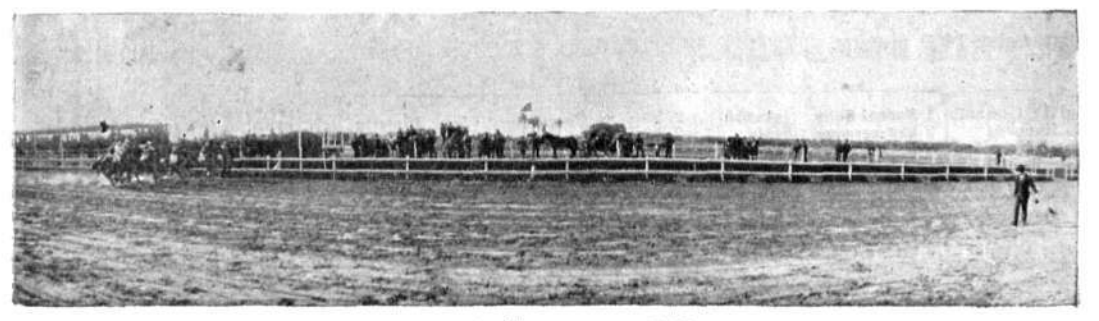
Una linda carrera resultó el premio Díaz de 2500 metros. Largada que fué, Rataplán tomó la punta seguido de Republicano y Chinois, Arroz cerrando la marcha; antes de llegar al último codo atacaron al leader Republicano y Chinois simultáneamente pasando á la delantera el bravo hijo de Neápolis.

Ya en la recta atropelló Arroz, el que recién consiguió alcanzarlo frente al palco de socios y cuando parecía que sus esfuerzos serían infructuosos. De allí á la raya se trabó una linda lucha que Arroz decidió en su favor, venciendo á su rival por medio pescuezo.

Arroz reprodujo su hermosa carrera con Díaz. Chinois le dispensaba 8 kilos de ventaja.

El triunfo magistral de Belcebú en la milla del premio Santa Elvira, puso término á la reunión.

El hijo de Bolívar ganó en la misma impresionante forma de sus famosas carreras del año pasado: de extremo á extremo, al galope y sin que sus rivales pudieran acercársele en ningún momento. Lo escoltaron á larga distancia Brenus, Offenbach y Le Sancy.



LA SALIDA EN LA 3.ª CARRERA DE 2.200 METROS

CARAS Y CARETAS

PROGRAMA PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DEL JOCKEY CLUB

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 13 DE JULIO DE 1902

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE JULIO

Señores: William Samson. — Raúl Chevalier. — Pedro Chapar. — Ignacio Correas (hijo). — Arturo Bullrich.

1.ª Carrera — **Premio Ecurie Nautilus** — A las 12.45 p. m.

Handicap para todo caballo que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 8.000

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 20. Premio: $ 1800 al 1.º y 100 al 2.º.

			edad	kil.			
Stud Poriajhu	1 **Vice Roi**	zaino	4	55	*Neápolis*	*Verte Bonne*	ch. azul, m. punzó y g. blanca
idem	2 **Distinguida**	zaina	3	47	*Offenheit*	*Circé*	idem
Barón Peers	3 **Can-Can**	alazan	4	55	*Amianto*	*Dausense*	ch. y g. blanca, b. oro
Ecurie Nautilus	4 **Circé**	alazana	3	54	*Sargento*	*Citara*	ch. violeta, gorra naranja
Ecurie Montiel	5 **Farceur**	alazan	3	53	*Orville*	*Lighthouse*	ch. blanca, gorra azul mar.
Stud Lambaré	6 **Lambaré**	alazan	3	53	*Asturian*	*Soledad*	ch. y g. azul mar., m. oro viejo
A. Lincoln	7 **Listo**	alazan	3	52	*San Martín*	*Libertad*	ch. y gorra verde
Stud Moretta	8 **Caligula**	zaino	4	52	*Camors*	*Vocal*	ch. bl., m. cuello bot. y g. neg
Ecurie Céres	9 **Tres Arboles**	zaino	4	51	*Progreso*	*Italia*	ch. verde, m. punzó, g. blanca
Stud Cuaró	10 **Pumb**	zaino	4	51	*Jonquil*	*Arm*	ch. verde, m. rosa, g. amarilla
St. V. López	11 **Pito-Ué**	alazan	5	50	*Saint-Honorat*	*Rosita*	ch. y g. turquesa, m. marrón
Stud Floresta	12 **Acanto**	colorado	3	50	*Esperanza*	*Deformed*	ch. rosa, m. y g. violeta
Stud Maragato	13 **Fonógrafo**	zaino	3	50	*Saint-Gall*	*La Gironde*	ch. neg. y punzó a r. hor., g. bl
Ecurie Brinco	14 **Brinco**	alazan	3	50	*Paysandú*	*Louise Bonne*	ch. turquesa, alam. y g. negra
Stud Escocés	15 **Saint-George**	zaino	3	50	*Sargento*	*Santa Lucia*	ch. escocés, m. y g. amarilla
Stud 33	16 **Aberfeldy**	zaino	3	50	*Saint Anthony*	*Charabona*	ch. y g. punzó, b. blanca
Ec. Talismán	17 **Pampero**	zaino	3	50	*Gay Hermit*	*Hubie*	ch. oro, g. negra.
Hatteras	18 **Fructidor**	alazan	3	50	*Sargento*	*Framboise*	ch. azul mar., mang. y g. punzó
Stud La Aurora	19 **Aida**	zaina	3	49	*Titan*	*Haydée*	ch. y gorra verde, man., punzó
Stud Calchin	20 **Mariposa**	zaina	4	49	*Ambush*	*Gardenia*	ch. verde, m. y g. negra
Ec. Radamés	21 **Riposte**	zaina	3	49	*Gay Hermit*	*Badana*	ch. blanca, m. azul, g. punzó
Ecurie Eclipse	22 **Tenebreuse**	alazana	3	49	*Stone Cross*	*Irene of Hesse*	ch. oro alamares y g. violeta
Stud Junín	23 **Pinin**	zaino	4	48	*Amianto*	*Delicia*	ch. lila, g. verde
Ecurie Martha	24 **Arenales**	colorado	3	48	*Offenheit*	*Sylviane*	ch. y g. azul mar., m. blanco
Ecurie Libertad	25 **Pago Largo**	oscuro	3	48	*Tristan*	*India Muerta*	ch. viol., alamares y g. blanca
Stud Italia	26 **Verbano**	alazan	3	48	*Amazon*	*Mimi*	ch. punzó, gor. pun. verd. y bl.
Stud Guaraní	27 **Guarani**	zaino	3	48	*Bismark*	*Hermeline*	ch. viol. y oro á r. vert., g. viol.
Stud La Porfía	28 **Ultima**	zaina	4	48	*Ambush*	*Huri*	ch. y g. azul crema á lun. punzó
Stud Los Cardos	29 **Cardito**	zaino cº	3	47	*Acheron*	*Rossy Check's*	ch. turquesa, gorra granate
Stud Azul	30 **Miss Blanca**	alazana	3	46	*Senador*	*Turría*	ch. neg., mang. azul, g. punzó

2.ª Carrera — **Premio Hatteras** — A la 1.30 p.m.

Para productos de 2 años que no hayan ganado. Peso: 56 kilos.

Distancia: 1400 metros. Entrada $ 20. Premio: $ 2000 al 1.º y 200 al 2.º

			edad	kil.			
Stud D. Gonzalo	1 **Monnet Sully**	alazán	2	56	*Gay Hermit*	*Jane Hading*	ch. granate y verde
» Escocés	2 **Lammermoor**	zaino	2	56	*Neápoli*	*La Migraine*	ch. escocés m. y g. amr.
Ecurie Nautilus	3 **Aji**	alazán	2	56	*El Amigo*	*Aventurera*	ch. viol. y naranja
Petite Ecurie	4 **Pericón**	alazán	2	56	*Wagram*	*Pas de Quatre*	ch. bl. alam. oro g bl. y oro.
Ecurie Orange	5 **Sol**	zaino	2	56	*Camors*	*Iliada*	ch. negra m. y g. oro
Stud El Mar	6 **Pirata**	zaino	2	56	*Lafayette*	*Realité*	ch. azul y bl. á ray. vert. g. col.
» Democracia	7 **Demócrata**	zaino	2	56	*Gay Hermit*	*Hubie*	ch. turq. al.m.con cint.y g.gran
» Lambaré	8 **Batallón**	colorado	2	56	*Bolivar*	*Breda*	ch. y g.azul mar. m. oro viejo
Ecurie Wright	9 **Gitana**	colorada	2	54	*Saint Gall*	*Jypey*	ch. negra b. y g. rosa

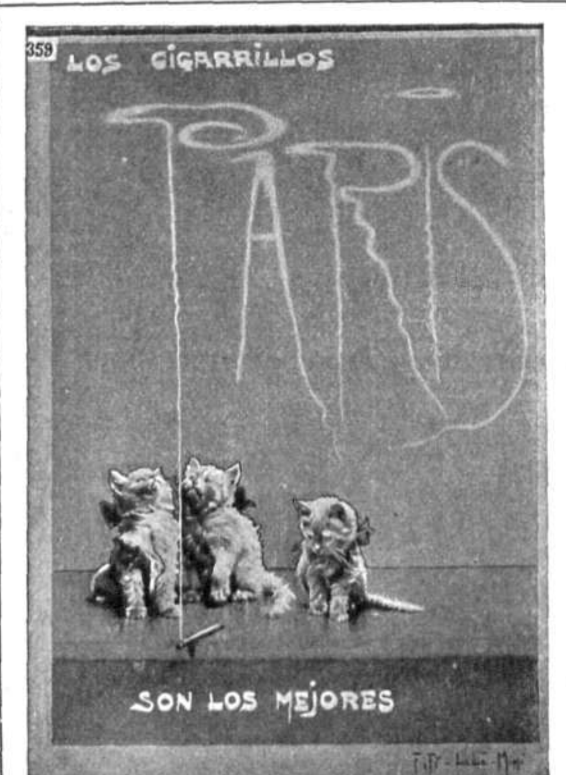
Los Cigarrillos



Son los mejores

PREMIOS

$ 100.000 POR EL EXTRACTO DE LA LOTERÍA NACIONAL	ÚLTIMOS NÚMEROS PREMIADOS	
	Junio	4341
	Julio	8586



Quinto premio del Concurso Universal de Carteles para los cigarrillos PARIS

La venta
de los cigarrillos
PARÍS  

. . . Y . . .

DANDICITO

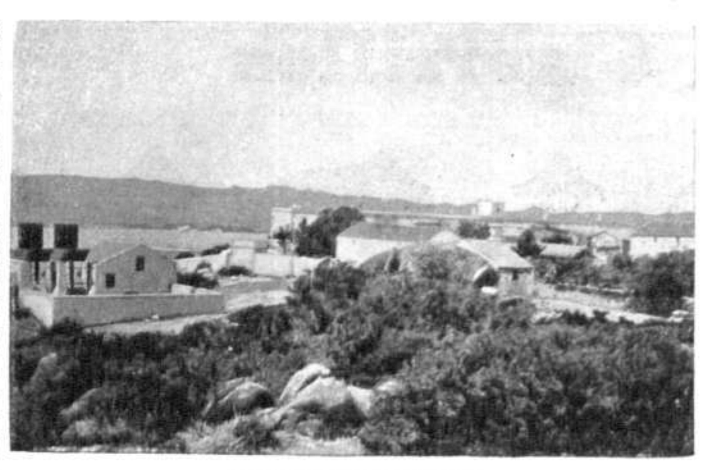
es fabulosa
y cada dia mayor.



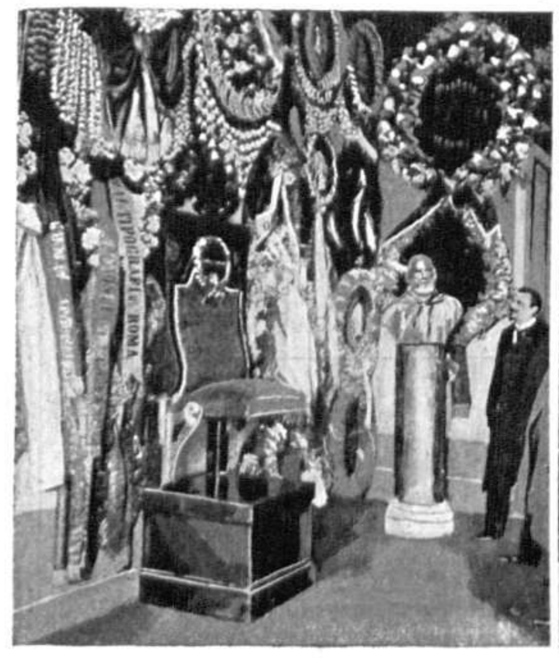
ACTUALIDAD ITALIANA

XX ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE GARIBALDI

Veinte años han pasado después de la muerte de Garibaldi, y en esa cantidad de tiempo, enorme si se consideran las transformaciones que las ideas, los sentimientos y las creencias del mundo entero han sufrido, el cariño y la admiración que por el héroe popular siente Italia, no han disminuído en nada. Los viejos aman á Garibaldi; los jóvenes le



LA CASA DE JOSÉ GARIBALDI





LA SALA DEL PARLAMENTO DONDE ESTÁ EL BUSTO DE GARIBALDI



EL ESCUDO DONADO POR LOS SICILIANOS Á GARIBALDI

aman y le respetan. La peregrinación nacional á la isla de Caprera así lo viene á demostrar.

Enorme número de personas deseaba figurar en la patriótica excursión; pero muchas de ellas debieron quedarse en Génova y en Civitavecchia porque los barcos no podían transportar á tan grande multitud de admiradores del ilustre guerrillero.

Treinta y siete vapores condujeron á más de quince mil peregrinos, figurando entre ellos los miembros de diferentes delegaciones, tales como las de la cámara de diputados de Niza y de Dijon, depositándose cerca de medio millar de coronas en l tumba del héroe.

Los peregrinos eran recibidos en la isla por los miembros de la familia de Garibaldi. Organizóse la columna después, encabezada por la señora Francisca Garibaldi, Elena Cairoli, Enrique Ferri, el ministro de Gracia y Justicia en representación de Víctor Manuel III, el almirante Canevaro, el general Del Rosso, varios senadores y diputados y otras altas personalidades.

Ante la tumba de Garibaldi habló el honorable Pantano, y la multitud visitó luego la cámara donde falleció el antiguo soldado de la independencia italiana y



LA SALA DE LAS CORONAS Y LA CAMA DONDE ESPIRÓ GARIBALDI

El Mueble más importante en una Casa es la **Cocina**



Las Cocinas Económicas á carbón ó leña que durante veinte años introducimos con éxito siempre creciente, son perfectamente adaptadas para todas las operaciones culinarias, hasta de las familias más exigentes.

PIDAN CATÁLOGOS

PASEN Á inspeccionar ó mandar pedir precios de

Cocinas * * * * * *

Chimeneas

Caloríferos * * * *

Estufas

Ferretería * * * * *

Doméstica

Se ahorra dinero aprovechando las invenciones de utilidad práctica que introducimos.

Única Casa Especial

Cassels & Co.

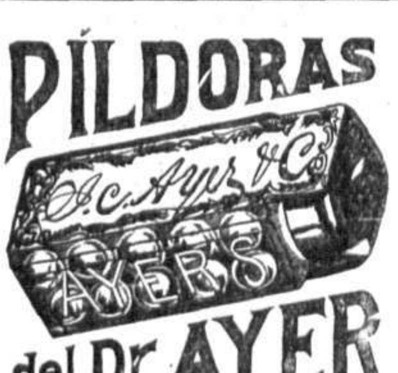
CALLE 43 FLORIDA

TÉ LIPTON

Venta al menudeo en Inglaterra arriba de un millón de paquetes semanales.



PÍLDORAS



del Dr. AYER

curan absolutamente

Encabezan los remedios más conocidos para purificar y acelerar la circulación de la sangre. Pruébense.

Las Píldoras del Dr. AYER

Las PÍLDORAS del Dr. AYER combaten todos los males que pueden atacar al aparato digestivo, órgano fundamental de la salud.

Los cincuenta años de Exito continuo

atestiguan la bondad de las

PÍLDORAS DEL DR. AYER

Son puramente vegetales, no debilitan el paciente, se toman sin repugnancia y fácilmente. Con su uso, hombres, mujeres y niños pueden obtener resultados maravillosos eliminando toda impureza y veneno del sistema.

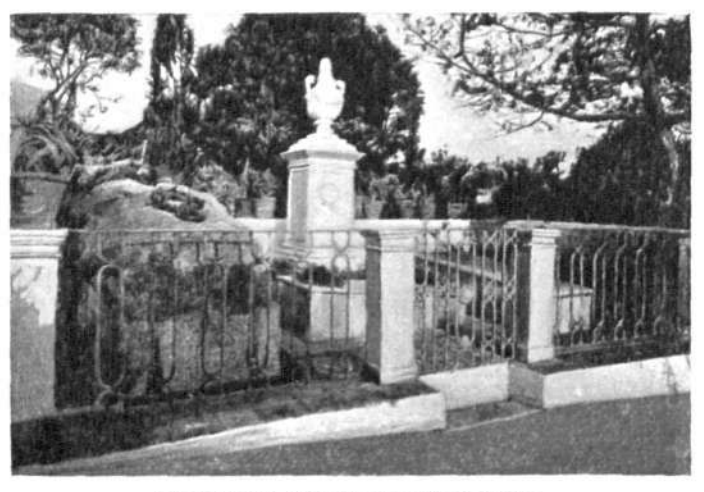
Preparadas por
J. C. AYER & Co. Lowell, Mass.

XX ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE GARIBALDI

los lugares que en vida frecuentaba el ilustre guerrero cuya memoria se honraba.

En Roma, el Museo Capitolino, donde se conservan algunas reliquias de Garibaldi, fué también el punto á donde se dirigió otra peregrinación de los muchos admiradores que no pudieron ir á la isla de Caprera.

—Las fiestas verificadas durante el mes de mayo en Florencia, congregaron un apiñado gentío deseoso de presenciarlas. Dos de los números más interesantes del programa, se hallaban representados por el juego del «Calcio» y por el «Palio dei Cocchi». Dicho juego del «Calcio», conocido de los pueblos de Grecia y del Lacio, no es otro que un juego de pelota, á la manera que los ingleses lo han puesto hace algunos años de moda en todo el mundo. Fué, en otros tiempos, jugado por la flor de la nobleza florentina, y en 1849 se efectuó una partida en honor de Humberto I, en cuya ocasión también figuró entre los festejos el «Palio dei Cocchi», instituído por Cosimo I en 1563, cuando los coches propiamente dicho no se usaban todavía, por cuya causa se corrió con carros hasta fines del 1567. Esas resurrecciones de tan antiguas diversiones populares han sido, como hemos apuntado, dos de los espectáculos que más éxito han tenido en las fiestas de Florencia.



LA TUMBA DE JOSÉ GARIBALDI EN CAPRERA

LA FIESTA DE MAYO EN FLORENCIA



LA CARRERA DE LOS COCHES

—Cuarenta mil personas asistieron en la Arena de Milán al concurso gimnástico organizado por la sociedad «Forza e coraggio» de la referida población. Los bomberos venecianos y milaneses, las agrupaciones gimnásticas llegadas de todas partes, cosecharon entusiastas aplausos. Concluídos los ejercicios, en el palco del Pulvinare—desde donde había presenciado el espectáculo el duque de los Abruzzos.—se efectuó la distribución de premios, que entregaba S. A. R. á los que se habían hecho merecedores de la distinción, pronunciando discursos alusivos al acto el subsecretario de estado Ronchetti y el senador Todaro.

La fiesta terminó con las maniobras, admirables por la destreza y rapidez con que fueron ejecutadas, de los bomberos milaneses, quienes apagaron el fuego de una casa de madera y tela construída á propósito, realizando los trabajos de salvamento.

Los industriales de Milán, en recuerdo de este concurso, regalaron á los bomberos de la ciudad un artístico bronce, obra del escultor Enrique Astori, que representa un bombero con la manga de agua en las manos, encaramado en la chimenea de un tejado.

—El día 1.º de junio, el mismo en que se celebraba en Roma la fiesta del Estatuto, se efectuó la última reunión del concurso internacional del tiro al blanco y la distribución de premios del «concurso de honor», cuya primera recompensa consistía en una copa de plata, regalo de la reina Elena.

El primer premio fué ganado por el tirador francés Lecocq, con 126 puntos; el segundo por



EL JUEGO DEL «CALCIO»

CONCURSO GIMNÁSTICO Y DE BOMBEROS EN MILAN



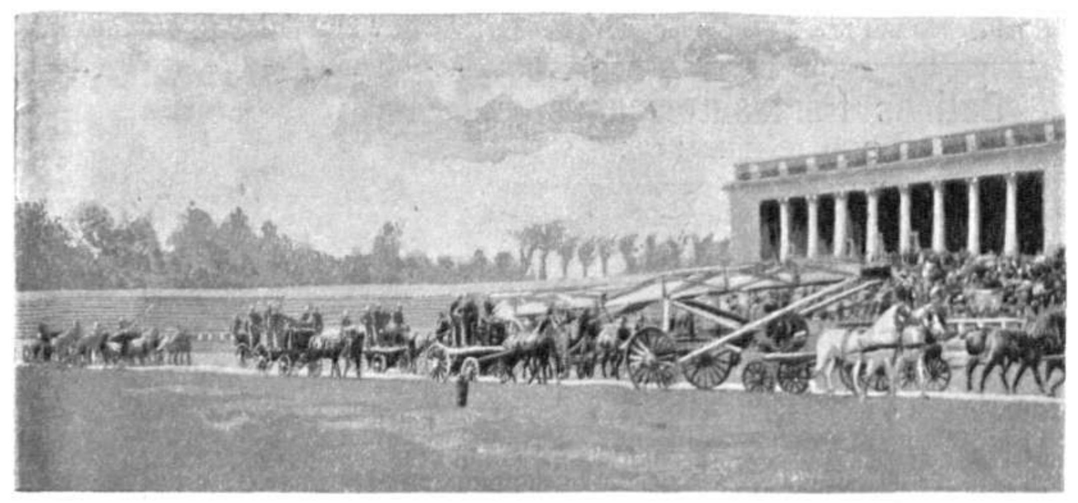
LUCHA ROMANA



EJERCICIOS DE BOMBEROS

el campeón de Turín, Da Valerno, con 120 puntos.

Los tiradores de Brescia obtuvieron también un premio en el tiro colectivo, adjudicándoseles un gran escudo de plata, una medalla de oro y un pergamino de honor. Por la noche el grupo de Brescia obsequió con un banquete á los principales tiradores de Roma, Pisa, Turín, Milán y Génova.



EL DESFILE DE LOS CARROS DE LOS BOMBEROS

A la distribución de premios á los vencedores asistieron los soberanos, el cuerpo diplomático, ministros, diputados, etc., pronunciando el hono-



EJERCICIO DE CONJUNTO

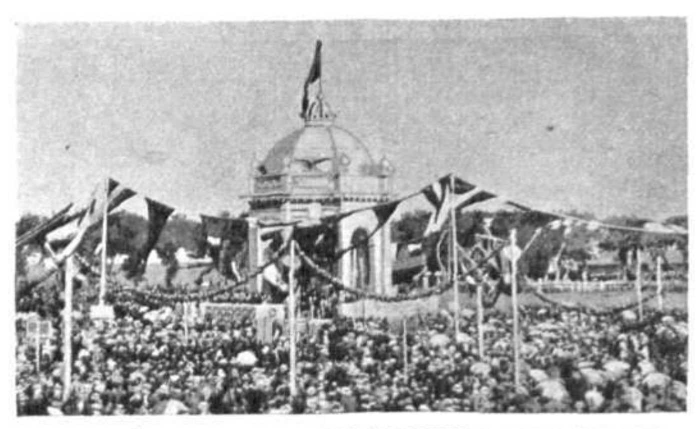


EL DUQUE DE LOS ABRUZZOS EN EL CONCURSO GIMNÁSTICO DE LA ARENA

LOS PREMIOS DEL TIRO AL BLANCO EN ROMA

rable Zanardelli el discurso de clausura.

El *presidente* del consejo de ministros hizo notar que el concurso que se clausuraba, al propio tiempo que ponía de manifiesto las condiciones actuales de la institución del tiro al blanco, reclamaba la atención de todos para que sus enseñanzas se aprovechen, y sean un principio de mayores progresos aún.

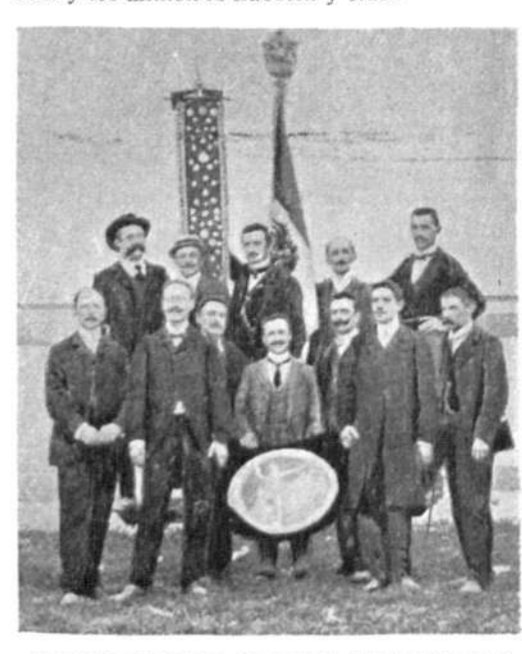


DISTRIBUCIÓN DE PREMIOS DEL CONCURSO NACIONAL DE TIRO AL BLANCO

Zanardelli hizo notar que en Italia existen hoy ochocientas cuarenta y nueve sociedades de tiro. Las provincias en que más abundan son Roma, Cuneo, Turín, Brescia, Perugia, An-



ZANARDELLI EN LA DISTRIBUCIÓN DE PREMIOS DEL TIRO



GRUPO DE CIUDADANOS DE BRESCIA VENCEDORES DE LA BANDERA DE ITALIA

cona, Génova y Salerno, las cuales poseen de 66 á 25 asociaciones cada una; mientras existen otras regiones del reino que cuentan sólo con tres ó cuatro agrupaciones de tiradores, haciéndose necesario, por consiguiente, el fomento del viril ejercicio en ellas organizando concursos locales cuyos campeones asistan luego al gran concurso nacional.

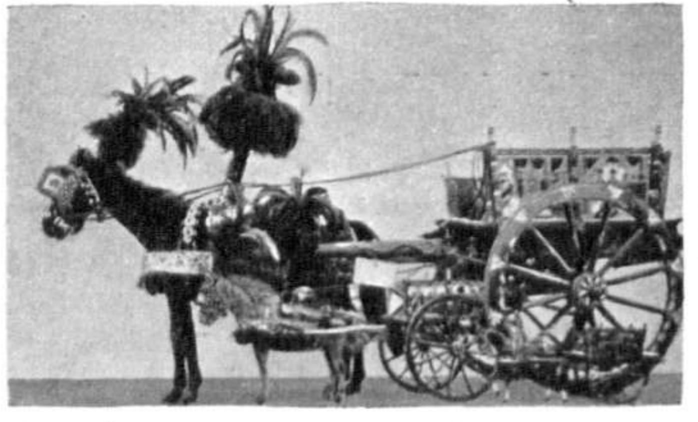
—En Palermo, se inauguró el día 27 de mayo —aniversario de la entrada de *Garibaldi libertador* — una exposición agrícola, industrial y de arte retrospectivo, que revela las energías latentes, la riqueza del suelo y del arte, de la tierra siciliana.

A dicha inauguración asistieron Víctor Manuel III. la reina Elena y numerosa representación del mundo oficial.

Figuraban entre los concurrentes el hon. Zanardelli y los ministros Baccelli y Nasi.

En el acto de la inauguración hablaron el alcalde de Palermo, el príncipe Pedro di Scale y el hon. Baccelli.

Recuerdo del certamen son los tres modelos de carros sicilianos expuestos en la galería de arte retrospectivo, y regalados á S. M. la reina para que sirvan de juguete á la princesita Yolanda.



EXPOSICIÓN DE PALERMO. JUGUETES REGALADOS Á LA PRINCESA YOLANDA

20 Nuevos casos argentinos

El director de Sección del Ministerio de Hacienda, señor Carballeda, domciliado Bermejo 82.—Buenos Aires, Junio 27 de 1902.—Después de haber padecido durante varios años de fuerte gastralgia y de haber tomado varios específicos sin ningún resultado benéfico, resolví tomar obleas de Mojarrieta y 6 tubos me curaron radicalmente. Hace 5 meses que dejé de tomarlas y desde que las tomaba me alimento bastante sin sentir molestia.—*Enrique Carballeda.*

El estanciero señor Navarro, dueño de la estancia «La Ceuta» en San Jerónimo, provincia de Córdoba.—Junio 21 de 1902.—Tengo el agrado de manifestarle que su notable Digestivo Mojarrieta me curó radicalmente el catarro gástrico y los vómitos de que llevaba 5 años padeciendo. Aunque antes había tomado muchos remedios inútiles, me bastó tomar durante 4 meses sus obleas y gozo ahora perfecta salud, haciendo 6 meses que dejé de tomarlas.—*Manuel R. Navarro.*

El propietario de la Joyería y Relojería situada Cuyo 1114, señor José Puglio.—Buenos Aires, Mayo 5 de 1902.—Declaro con placer que mi antigua dispepsia quedó completamente curada con 6 tubos del Digestivo Mojarrieta; habiendo pasado ya 5 meses sin tomarlo y habiendo antes tomado varios remedios sin resultado.—*José Puglio.*

El inspector municipal señor Máximo Villafañe, domiciliado Chacabuco 194.—Buenos Aires, Mayo 28 de 1902.—Tengo el gusto de comunicarle que 8 tubos de su preparado el Digestivo Mojarrieta me han curado radicalmente de los dolores de estómago y penosas digestiones que venía padeciendo; lo cual hago constar por haber pasado varios meses sin tener que tomarlo y alimentándome perfectamente.—*Máximo Villafañe.*

El escribano secretario del Juzgado de 1.ª Instancia en lo Civil, señor Ventura Lima, domiciliado Gallo 1441.—Buenos Aires, Junio 28 de 1902.—Me complazco en comunicarle que el Digestivo Mojarrieta me ha producido excelentes resultados. Tomé varios tubos; hace varios meses que no lo necesito tomar y tengo conciencia de que presta verdadero servicio á la humanidad.—*Ventura Lima (hijo).*

El ingeniero y arquitecto señor Pablo Dumangin, domiciliado Tacuarí 752.—Buenos Aires, Mayo 15 de 1902.—Agradecido á los benéficos resultados de su preparación Digestivo Mojarrieta, con la cual me curé de la dolencia gastrointestinal de que padecía, le remito la presente constancia y quedo S. S. S.—*Pablo Dumangin.*

El dueño de la Joyería y Relojería situada en Bell Ville F. C. C. A., señor Segundo Cesa.—Bell Ville, Mayo 24 de 1902.—Habiéndome encontrado tan enfermo del estómago que me aconsejaron el ejercicio en bicicleta y no lo pude seguir mucho por la debilidad, pues me flaqueaban las piernas y perdía la cabeza, vino un día á mi casa un cliente y al lamentarme de mi sufrimiento me enseñó un tubo del Digestivo Mojarrieta que llevaba en el bolsillo y me convenció de que él mismo lo había tomado con éxito singular.

Inmediatamente compré 6 tubos y al acabar de tomar el quinto ya estaba completamente curado, aunque para consolidar mayormente mi cura seguí tomándolo, y aun siendo yo mismo la persona beneficiada no podría explicar su efecto admirable. Ahora han transcurrido 10 meses desde que dejé de tomar sus obleas, y me encuentro completamente sano, hasta el punto de poder asegurar que estoy radicalmente curado y con mucho gusto daré explicaciones á quien las solicite.—*Segundo Cesa.*

El señor José Muntaner Gerente é hijo del dueño de la Librería y Litografía situada Florida 264.—Buenos Aires, Mayo 3 de 1902.—Padecí durante año y medio de Dispepsia que no me pudieron curar varios específicos, y por la cual tenía limitada mi alimentación á leche, huevos y jugo de carne; hasta que tomé el Digestivo Mojarrieta, el cual me alivió desde los primeros tubos y acabó por curarme completamente. Haciendo 4 meses que no lo he vuelto á tomar y hallándome hoy enteramente sano de mi dolencia, lo declaro con gusto por el bien de la humanidad.—*José A. Muntaner.*

La señora Josefina Hallard, dueña de la casa de Modas «La Gran Confección», calle Artes 882.—Buenos Aires, Junio 10 de 1902.—Después de haber padecido durante 3 años de grave enfermedad del estómago, dolorosas digestiones y frecuentes vómitos, por los cuales inútilmente había tomado muchos medicamentos; con verdadero agradecimiento hago constar que el Digestivo Mojarrieta me curó radicalmente, habiendo ya pasado dos años admirablemente y para lo cual me bastaron 9 tubos.—*Josefina Hallard.*

El señor Prudhomme, dueño de la fábrica de cocinas y caloríferos, situada calle Florida 720.—Buenos Aires, Junio 9 de 1902.—Once años sufriendo del estómago me autorizan para reconocer que es radical la eficacia del Digestivo Mojarrieta, pues hace un año que no lo he vuelto á tomar y me alimento sin sufrir desde que tomé el legítimo, mientras que antes tomé muchos remedios inútiles y algunos dañosos.—*W. Prudhomme.*

El eminente abogado argentino señor doctor Horacio Beccar Varela.

El señor Pedro Figueroa Alcorta, Diputado en Córdoba; se curó con 3 tubos.

El subsecretario del Ministerio de Hacienda en Córdoba, señor Silvano T. López; se curó con 4 tubos.

El director general del Registro Civil en Córdoba, señor José García Delgado; se curó con 5 tubos.

El gerente del Monte de Piedad de Córdoba, señor Castaños; se curó con 3 tubos.

El señor Antonio Silva, gerente de una casa bancaria en Córdoba; se curó con 9 tubos, hace un año.

La señora A. de Pardo, esposa del propietario del Bar Ambos Mundos, situado en Reconquista 369, en Buenos Aires; quedó curada con un solo tubo.

El importador de cigarros y dueño del Bar, situado Cangallo esquina Maipú, señor José Martorel; se curó con 2 tubos.

El señor Carmelo Marino, dueño del Taller de Sombrerería, situado Viamonte 950; se curó con dos tubos.

El contador del Banco de Acumulaciones, señor Manuel Martínez, domiciliado Andes 1068; se curó con 6 tubos.

El dueño del Almacén, Tienda y Barraca de Frutos, situado cuartel 3.º de campaña en la estación Gorostiaga, señor Manuel Negrete; se curó con 5 tubos los dolores de estómago y vómitos persistentes de que llevaba padeciendo 4 años.

El médico de policía de Córdoba, doctor Freire.—Córdoba, mayo 7 de 1902.—Por largo tiempo sufrí de malas digestiones, y después de haber probado inútilmente multitud de remedios, me es satisfactorio declarar que el Digestivo Mojarrieta me curó completa y radicamlente.—*M. C. Freire.*

Es necesario exigir en cada tubo la cinta del nombre **Digestivo Mojarrieta** tejido con seda, y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico de resorte con la inscripción **Digestivo Mojarrieta**. El depósito está á dispesición del público, **Calle Florida, 344.**

EL BANQUETE Á CANALEJAS. — INAUGURACIÓN DE ESTATUAS EN MADRID

El señor Canalejas, que había demostrado condiciones encomiables de tribuno, de hombre de estado y de periodista, ha venido á probar también que no las reune menos excelentes como agitador. La cuestión religiosa habíale movido á presentar su dimisión al presidente del consejo de ministros, y si no se le aceptó inmediatamente y él no insistió por el momento en la urgencia de su propósito, fué debido á la coronación de Alfonso XIII. Pero apenas terminadas las fiestas con tal motivo celebradas, retiróse del ministerio y emprendió una jira, cuyo móvil principal no parece haber sido explicar su conducta á sus amigos políticos, sino crear dificultades al gobierno y agitar las regiones que visitara. Sábese lo ocurrido en Barcelona, y no falta quien piense que al propio Sagasta le ha regocijado la propaganda bullanguera del ex ministro, favoreciéndola indirectamente, por cuanto así desprestigiaba la campaña emprendida contra el gabinete.

EL BANQUENE CELEBRADO EN MADRID, EN HONOR DEL EX MINISTRO CANALEJAS

Sea de ello lo que fuere, lo cierto es que el señor Canalejas ha gozado durante estos últimos tiempos de cierta popularidad, y que no han faltado manifestaciones y banquetes en su honor, ofrecidos por los que sin duda habían olvidado ó no daban importancia á la conducta poco discreta del obsequiado cuando el lamentable asunto de las cartas del ministro español en los Estados Unidos.

—El marqués de Cerralbo, jefe del partido tradicionalista, posee un magnífico palacio en las calles de Ventura Rodríguez, Ferraz y Mendizábal, de la coronada villa, en el cual se abrieron las puertas para dar una de las recepciones que han dado fama al opulento aristócrata.

No sólo por lo agradable de la reunión, los invitados pasaron una velada muy amena, sino por los tesoros de arte antiguo que posee el palacio, y que pueden producir un rato de verdadero deleite estético á los aficionados á las obras de la pintura española de otros siglos, sin contar con que para los espíritus cultos posee otro gran atractivo la mansión del marqués de Cerralbo: la biblioteca.





S. M. EL REY, DESCUBRIENDO LA ESTATUA DE QUEVEDO EN LA PLAZA DE ALONSO MARTÍNEZ

—El día 3 de junio verificóse en Madrid el solemne acto de descubrir las estatuas de Argüelles, Lope de Vega, Bravo Murillo, Goya Quevedo y Eloy Gonzalo, el héroe de Cascorro.

El joven monarca asistió á todas esas ceremonias, á una de las cuales se refiere el grabado que publicamos.



LOS INVITADOS Á LA FIESTA DE CERRALBO EN EL GRAN SALÓN DE BAILE

—La jura de don Alfonso XIII ha puesto de actualidad todo lo que con él se refería, y nada con más razón que lo que se relaciona con la educación del soberano. Sobre ello se han publicado interesantes pormenores de los cuales transcribiremos algunos.

El rey estudió por los mismos textos de las universidades é institutos españoles. Levantábase á las siete de la mañana y vestía generalmente el uniforme de alumno de la Academia de Infantería, y el de guardia marina cuando se embarcaba en algún

LABORDE Y CÍA. ✱ SECCIÓN FONÓGRAFOS

368, San Martín, 374 - Buenos Aires



Gran surtido de

FONÓGRAFOS,

GRAFÓFONOS,

MEMBRANAS

y demás artículos del ramo á precios sin competencia.

LUMINUS

Aparato á pila á luz instantánea, indispensable en toda casa de familia. Económico y verdaderamente práctico. Basta oprimir un botón para obtener una luz equivalente á 2 bujías. Duración de la pila **2 meses.**

Precio del aparato $ m/n **5.00.**

Repuesto $ m/n **0.25.**



CILINDROS

Más de 10.000 cilindros impresos en Italia, Francia, España y Estados Unidos por artistas de renombre.

CILINDROS criollos especialmente impresionados para nuestra casa por payadores argentinos.

CILINDROS DE BANDAS, etc., etc.

CAMPANILLAS ELÉCTRICAS Juegos completos para instalaciones domiciliarias, compuestos de: 1 campanilla, 1 pila seca, 1 botón, alambre, grampas, el todo bien acondicionado en una caja, por $ 3.00 m/n.



PINTURA ESMALTE RIPOLÍN



La mejor de las conocidas hasta hoy. — Lista para usarse. — Para Muebles, Bañaderas y toda clase de objetos. Calidad especial para pisos, dejando éstos mejor encerados.

RIPOLIN
PINTURA LISTA PARA EMPLEAR

VENTA POR MAYOR Y EN DETALLE

LA EDUCACIÓN DEL REY ALFONSO XIII



DON PATRICIO AGUIRRE DE TEJADA

Jefe de estudios de S. M.

barco de guerra.

Jefe de los estudios del monarca, fué el general Sánchiz y Castillo, hace poco fallecido, al cual sustituyó el general de marina don Patricio Aguirre de Tejada. Del cargo de profesores se encargaron los tenientes coroneles de Estado Mayor, don Miguel González de Castejón, y de artillería, don Juan Loriga; completando la instrucción del rey en diferentes materias, los señores: don Vicente Santamaría de Paredes, catedrático de la Universidad central, de Derecho y Economía política; don Fernando Brieva y Salvatierra, de Historia Universal; don Francisco de Paula Arrillaga, de Historia Natural y Ciencias, don Alfonso Merry del Val, de inglés; don Luis A. Gayán, de francés; doña Paula Czerny, de alemán y música; don E. Ruiz Tornells, de práctica de instrucción militar; el capitán de caballería, don José Coello y Pérez del Pulgar, de dibujo; don Pedro Carbonell, maestro de armas, de esgrima; don A. Sánchez y González, de gimnasia, y don Antonio Belledo y Risco, de equitación.



DON MIGUEL GONZÁLEZ CASTEJÓN

Profesor militar



DON VICENTE SANTAMARÍA DE PAREDES

Profesor de derecho político y administración



DON JUAN LORIGA

Profesor militar



DON JOSÉ COELLO Y PÉREZ DEL PULGAR

Profesor de dibujo



DON ALFONSO MERRY DEL VAL

Profesor de inglés



DON ANSELMO GONZÁLEZ

Profesor de gimnasia



DON LUIS ALBERTO GAYÁN

Profesor de francés





DON FRANCISCO DE P. ARRILLAGA

Profesor de historia natural y ciencias



DON ANTONIO BELLEDO Y RISCO

Profesor de equitación



DON PEDRO CARBONELL

Profesor de esgrima



DON FERNANDO BRIEVA Y SALVATIERRA

Profesor de historia



SEÑORITA PAULA CZERNY

Profesora de música y alemán



DON ENRIQUE RUIZ TORNELLS

Profesor de instrucción militar

EL "GOD SAVE THE KING"



«GOD SAVE



OUR GRACIOUS



KING

En la parada militar que tuvo lugar en Londres para celebrar el cumpleaños del rey Eduardo y de la que dimos cuenta en nuestro número anterior, el artista Paul Renouard tomó estos dibujos del director de la banda de Coldstreams Guards, Mr. J. Mackenzie Rogan, cuando se tocaba el himno real: «Dios salve á nuestro gracioso rey, dígnate Dios, derramar sobre él tus dones en abundancia, hazle victorioso, glorioso y feliz para reinar largo tiempo sobre nosotros, Dios salve al rey.» Mr. Rogan ha arreglado últimamente para las bandas militares inglesas algunas de las melodías tradicionales de la India, habiendo llamado bastante la atención los esfuerzos que ha realizado á fin de alentar la composición de piezas musicales con destino al ejército.

El himno real inglés se ha dejado oir ahora por todas partes con motivo de la celebración de la paz sud-africana y de los preparativos de la coronación del rey Eduardo. Hasta en los puntos más apartados del globo se conoce ese canto que entonan los leales súbditos británicos.



THY CHOICEST GIFTS IN STORE ON HIM BE PLEASED TO POUR



SEND HIM VICTORIOUS, HAPPY AND GLORIOUS



LONG TO REIGN OVER US, GOD SAVE THE KING».


FERRO-CHINA BISLERI
MILANO
FERRO-CHINA BISLERI
MILANO
FERRO-CHINA-BISLERI
DI FELICE BISLERI
9 DE JULIO DE 1816
9 DE JULIO DE 1902
¡Al Gran Pueblo Argentino Salud!

EL NUEVO MINISTERIO.—OTRA ASCENSIÓN TRÁGICA



M. DELCASSÉ
Ministro de Relaciones Exteriores

La política da esta semana una nota gráfica francesa con los retratos de los miembros del nuevo gabinete. He aquí una noticia biográfica resumida de los nuevos ministros:

M. Combes, presidente del consejo y ministro del interior y de cultos, es senador por el departamento de la Charente-Inférieure; nació en Roquecourbe (Tarn) tiene 67 años, es doctor en letras y en medicina y desempeñó la cartera de la instrucción pública en 1895.



M. COMBES
Presidente del Consejo y Ministro del Interior

M. Trouillot, ministro del comercio y de la industria y diputado del Jura, es abogado y desempeñó el ministerio de las colonias en 1898.

M. Maruéjouls ministro de obras públicas y diputado del Aveyron, nació en Villefranche, tiene 65 años y fué ministro de comercio en 1898.

M. Mougeot, ministro de agricultura, ha sido desde hace cuatro años subsecretario de estado en el ministerio de correos y telégrafos.

El ministro de las colonias, M. Doumergue, diputado del Gard, tiene 39 años y fué magistrado en Cochinchina.



EL GENERAL ANDRÉ
Ministro de la Guerra



M. MARUÉJOULS
Ministro de Obras Públicas



M. PELLETAN
Ministro de Marina



M. CHAUMIÉ
Ministro de Instrucción Pública



M. DOUMERGUE
Ministro de las Colonias

M. Vallé, ministro de justicia y senador de la Marne, por donde fué primeramente diputado, nació en Avize (Marne) y tiene 57 años.

—Poco después de ocurrido el desastre de la aeronave «Pax», en que murió el señor Severo, pereció otro aeronauta, el teniente de navío M. L. Baudic, el cual, viendo que iba á caer el globo en el mar, se arrojó al agua frente á las costas de Bregançon, donde halló la muerte.



M. ROUVIER
Ministro de Hacienda



M. TROUILLOT
Ministro de Comercio



M. MOUGEOT
Ministro de Agricultura



M. VALLÉ
Ministro de Justicia

M. Chaumié, ministro de la instrucción pública y senador de Lot-et-Garonne, nació en Agen y cuenta 43 años; es doctor en derecho.



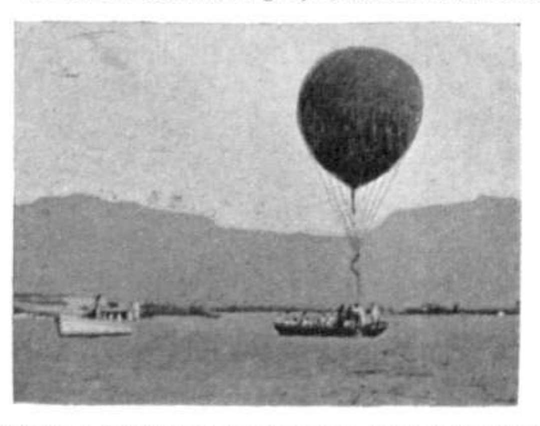
EL TENIENTE DE NAVÍO BAUDIC

M. Delcassé, que sigue con la cartera de relaciones exteriores, es ya bien conocido.

M. Rouvier, ministro de hacienda y diputado de los Alpes Marítimos, pertenece al parlamento desde 1871; fué seis veces ministro y una vez presidente del consejo (1887).

El general André es el mismo ministro que ha desempeñado la cartera de la guerra y que sigue ocupándola.

M. Camille Pelletan, ministro de marina y diputado por el departamento Bouches du-Rhône, es hijo de Eugenio Pelletan, el conocido publicista.



EL GLOBO «L'AUXILIAIRE» EN QUE HIZO LA ASCENSIÓN M. BAUDIC



PROVEEDORES POR DECRETO ESPECIAL DE LA CASA REAL DE INGLATERRA
ESTABLISHED IN THE REIGN OF KING GEORGE IV
HENRY HEATH
LIMITED
1822
105·107·109·OXFORD ST W.
LONDON
PROVEEDORES DE:
Su A.R. el Duque de Edimburgo
La Casa Imperial de Alemania
La Casa Real de Holanda
La Casa Real de España
LONDON HOSIERY STORE
GATH Y CHAVES
BARTOLOMÉ MITRE Y FLORIDA
· Buenos Aires ·
Agentes Únicos de los Sombreros
HENRY HEATH de
LONDRES
Los sombreros HEATH SON LOS MEJORES que se introducen en la Rep. Argentina y PREFERIDOS por los hombres elegantes y de buen gusto.
GALERAS de FELPA .... c/u $. 24
GALERITAS redondas o cuadrada " " 14
ORIONES castor fino .... " " 12
Nuestra casa es LA ÚNICA en Sud America que ofrece á sus favorecedores la condicion de: que las mercaderias que al recibirse no sean del agrado del comprador, podran devolverse gastos de flete a nuestro cargo y REEMBOLSAREMOS INTEGRO el valor pagado.
Pidan el nuevo catalogo con precios y descripciones de todos nuestros articulos
SE REMITE GRATIS

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

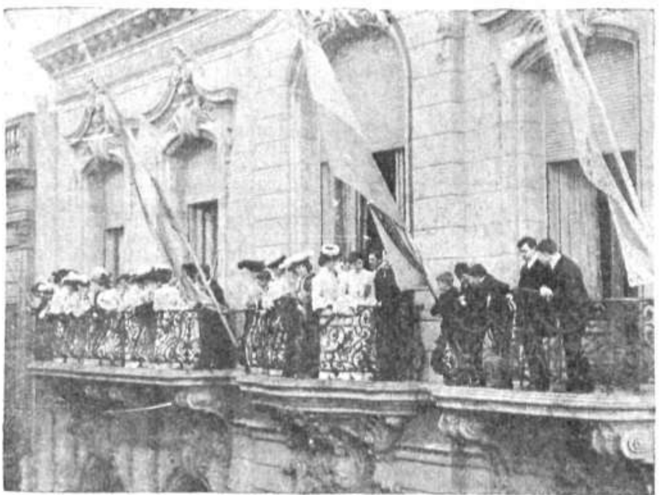
EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ALVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO V | BUENOS AIRES, 12 DE JULIO DE 1902 | N.º 197

9 DE JULIO

EL TEDÉUM Y EL DESFILE MILITAR

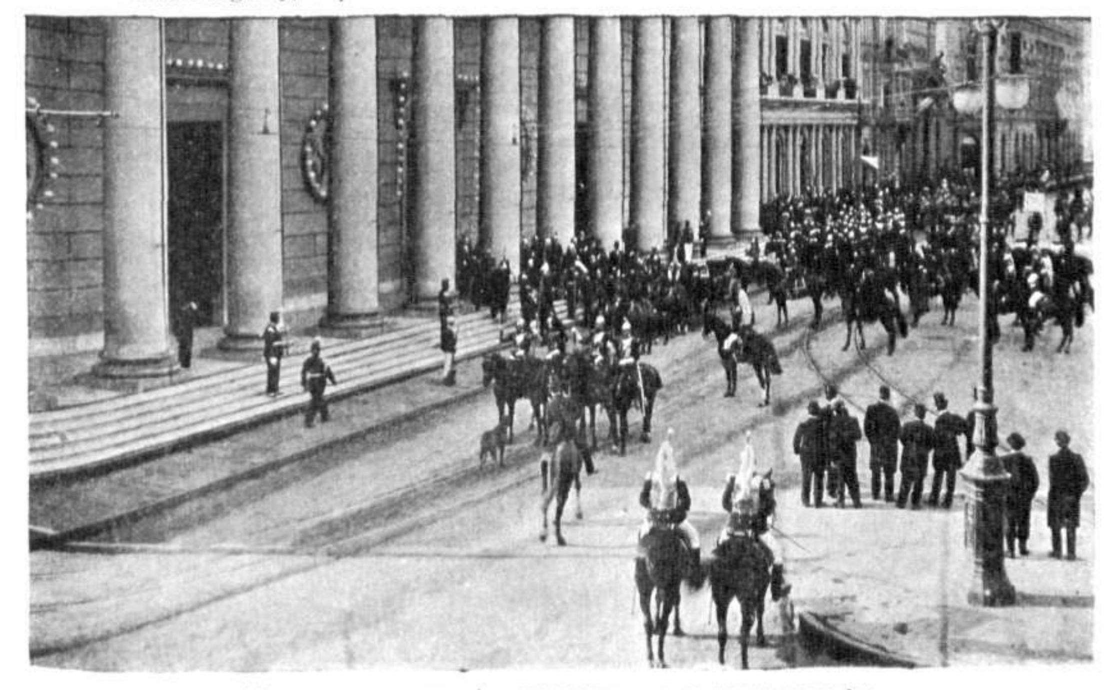
El día húmedo y desagradable amenazaba desde temprano perjudicar el efecto de las fiestas preparadas en conmemoración del aniversario de la independencia. Sin embargo, el pueblo afluyó como siempre á la plaza de Mayo para presenciar á la 1, la llegada del presidente de la república y altos funcionarios, á la metropolitana, donde se celebró el solemne Tedéum, en medio de distinguida concurrencia de damas, miembros del cuerpo diplomático, ministros, militares, etc. El desfile de las tropas resultó lucidísimo y merecedor de todo género de encomios. Abrieron la marcha las fuerzas de marina, al mando del coronel Lorenzo Irigaray, empezando la escuela naval, seguida de los aprendices mecánicos, foguistas y artilleros, y luego los batallones de desembarco.



EL BALCÓN DE LOS SEÑORES SALAS CON LOS INVITADOS Á PRESENCIAR EL DESFILE

Las tropas de tierra, dirigidas por el coronel Rómulo A. Páez, fueron asímismo objeto de admiración, sobre todo *la escuela militar* de San Martín, á la que seguían los cuerpos de artillería, caballería é infantería.

La calle Florida ofrecía un aspecto animadísimo, llamando la atención los balcones, llenos de señoritas. Entre todos, la casa del señor Manuel Salas merece mencionarse, habiéndose realizado en ella, con pretexto del desfile, una hermosa tertulia que duró hasta hora muy avanzada de la tarde.



LLEGADA DEL PRESIDENTE Á LA METROPOLITANA PARA ASISTIR AL TEDÉUM

SINFONIA



Para debutar en esta sinfónica sección (la temporada es debutante), nada más propio que un asunto musical, mejor aún, el músico mismo, aunque no sé si el músico, por sí, es asunto musical. ¿Es el músico el hombre ó su instrumento? ¡Complejo problema! Según un filósofo moderno, tan espantosamente naturalista que es necesario coger con tenazas cuanto escribe, toda la sublimidad del violín consiste en los pelos de un caballo rascando las tripas de una cabra. No me parece, por lo tanto, una deducción absolutamente arbitraria afirmar que el músico es el que hace el instrumento. Y convertidos en músicos los carpinteros y metalarios, además de los caballos y las cabras, nadie podrá ya sorprenderse de que yo me ensaye como sinfonista.

Y cónstele al gobierno, ó lo que sea, que este Berutti tercero no necesita pensión.

Es increíble la cantidad de músicos que ha surgido este invierno en Buenos Aires. Nunca cayó tan bien á nuestra ciudad su nombre de viento, que ella justifica, por otra parte, en política intercontinental, literatura, periodismo y parlamento.

Sólo clarinetes he contado más de doscientos en función ostensible. Los violinistas agotan todo cálculo, superando su número al de aporreadoras de pianos que crucifican á Beethoven; multitud son los *gachós* del arpa, como se dice en no sé qué sublime buñuelo del género chico. Faltan músicos para las compañías de ópera, sobre todo flautistas que acompañen los trinos de las tiples ligeras. Ante las dificultades que ofrecen los trinos, trinan los empresarios y las madres de las trinadoras, que suelen tener muy mal genio, exasperadas continuamente por los avances de los Tenorios de bambalinas. Hay que cuidar la viña. Porque para una madre es una tiple ligera lo que la Hacienda argentina para un ministro.

Hace pocos días se revolvió cielo y tierra para dar con un flautista que acompañara á una nueva tiple el *rondó* de *Lucía*. Al fin hubo que conformarse con un ocarinista de la *Juventud del Sud*, quien interpretó muy bien esa deliciosa música de Donizetti, que es como un acróstico hecho por un poeta tonto á una prima carnal.

En los ensayos de *Germania* volvióse furibundo Mugnone á uno que toca la trompa, vamos, á un *trompeta*. «No oigo, *per Dio*, esa trompa... ¡asno, cretino, bandido, miserable, canalla, presidiario...!!»

—No puedo soplar, señor.

—*¿Por qué?*

—Porque me han sacado una muela en el Hospital de Clínicas.

—Algún anarquista...?

La formación de coros, aunque parezca mentira, ha perturbado la vida comercial. Los simpáticos horteras que compo en los orfeones se han sublevado contra la tiranía de los *registros*, en vista de su registro vocal, abandonando á sus patrones, que vienen á ser los Rozas de la percalina. Hay muchos dependientes que en el último carnaval dieron las grandes latas con el *Boga-boga* y *Pepita*, y andan ahora por los teatros con sendos hábitos de hugonotes. Algunos han sacado una voz extraordinaria y piensan seguir la carrera en Italia. Parece que hay varios brillantes en bruto, que se quedarán sin lo primero, como muchos tenores en ejercicio. Existen numerosos bajos en embrión, no pocos barítonos en estado de larva y algunas tiples en crisálida, futuras mariposas líricas. El Gobierno se propone pensionar á los que tengan, no mejor voz, sino el tío ministro, un tío propulsor del arte y que esté alucinado por el éxito de los pintores, que son también, en su mayor parte, brillantes en bruto. Los compositores, *bien ayudados*, no prometen menos. Y los literatos sin ayuda de nadie, dan ya bastante, y lo que darán cuando la verdad prospere sobre la mentira trilingüe y tilinga que nos invade, achata y enmemece. Tarde te lo fío, lector...

En el orden social, *de vida social*, padécese también la falta de músicos disponibles. No hay reunión posible por falta de amenidad musical. La decadencia del desaforado anhelo de viso, va á ser una cuestión puramente violinesca. ¿Qué será, ay Dios mío, de nuestra cultura, de nuestra cultura *de vida social?* Por falta de música no se puede despedir con un banquete al mozo extraordinario que se va á la estancia. Ya no pueden existir esas reuniones de mutuo socorro para el público florecimiento, en que los «adiposos disfrazan la musculatura», según dice el doctor Ramos Mejía en su último y soberbio estudio sobre la *vivocracia* triunfante, donde los tullidos se vuelven galgos.

Bien, bien, pero que muy bien insigne doctor. En esta *charanguica* sección no cabe la nota de mi entusiasmo, y no dispongo de órgano con más registros, á causa de haberme creado ¡bruto de mí! cierta reputacioncilla de organista libre en medio de una turba de murguistas mendicantes. Las inteligencias narria, los opilados mentales y los roquetes forrados de gravedad, reinan en los diarios á título de sensatos. Al garrulismo amazacotado, indeglutible se llama equilibrio.

Y eso de los *silenciosos defensivos*... á mí no me engaña, doctor... lo dice usted por el hombre que más alto ha subido sobre la ñoñería ambiente. Es el caso del hombre-globo que, según Fígaro, ponía un pie sobre el elemento sólido, otro sobre el líquido, y se remontaba. Nuestro *barrilete* ha puesto un pie en la vivocracia, otro en el tilinguismo, y se ha perdido de vista. Y si no dice nada, sí en su vida ha dicho nada, ni dirá nunca nada, no es por una discreción trascendental, sino porque no tiene absolutamente nada, nada, nada que decir!...

En ese gesto, concentrado en unos ojos que se están mandando á paseo uno á otro, tiene el pueblo su fetiquismo, el amuleto nacional, la cifra de la esperanza. Tal *defensivo silencioso* es el compendio, la síntesis de lo que usted llama «los caudillos callados por anemia cerebral», resultando imponente al parlero cotarro urbano, al militarismo de superstición tobay y á la vivocracia política de los clubs bonaerenses, donde tanto va *cundiendo la degeneración, el parasitismo y la miseria* moral de este pueblo joven que ya padece todas las mañas de los gotosos y... no cabe más, doctor, sino que el estudio es de órdago á la grande!...

FRANCISCO GRANDMONTAGNE.



Dib. de Sanuy.

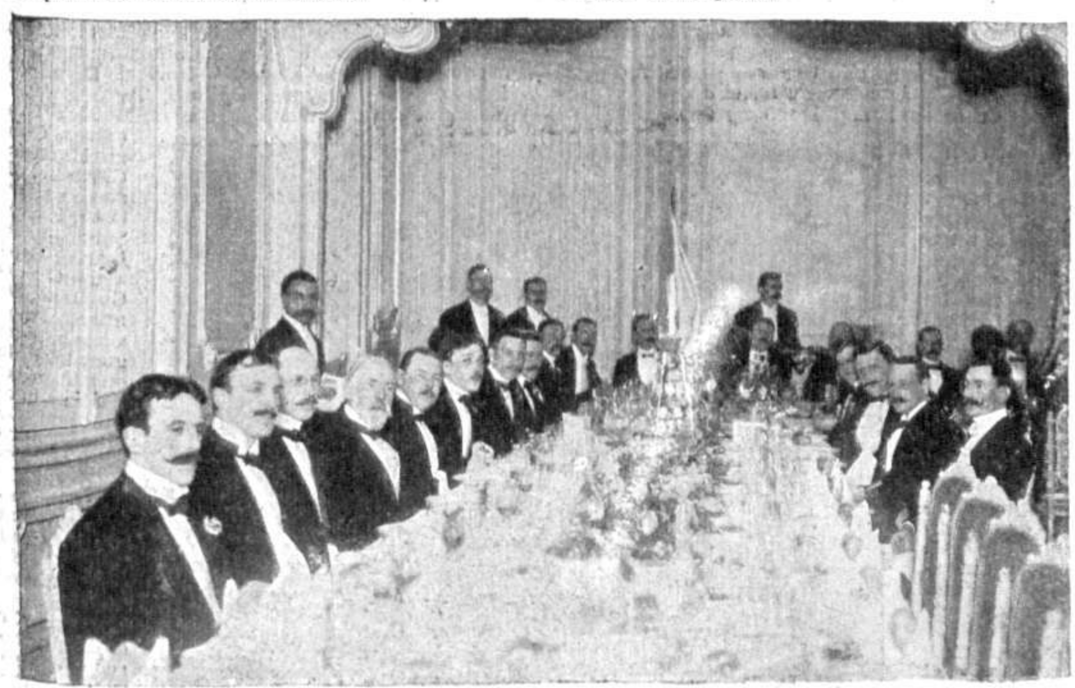
LA INDEPENDENCIA NORTEAMERICANA

CELEBRACIÓN DE SU ANIVERSARIO EN BUENOS AIRES

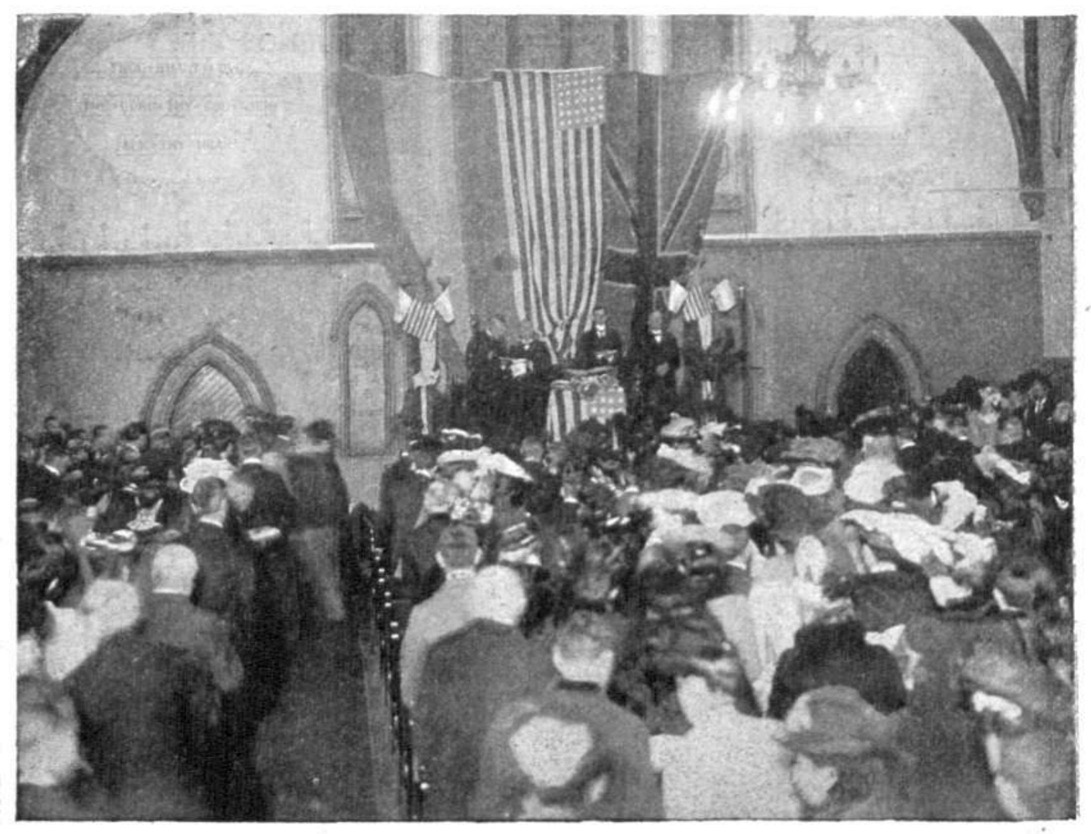
RECEPCIÓN EN LA LEGACIÓN NORTEAMERICANA

El 4 de julio han celebrado los norteamericanos residentes en Buenos Aires, el aniversasio de su independencia. La gran república, en una era de paz y de inmensa prosperidad, puede, con legítimo orgullo, conmemorar sus hechos gloriosos, que próceres ilustres desarrollaron hasta hacerle alcanzar un punto culminante entre las primeras naciones del mundo.

El ministro norteamericano entre nosotros, Mr. William P. Lord, recibió en esa f cha los homenajes y felicitaciones de la mayor parte de los miembros del cuerpo diplomático, de numerosas relaciones y connacionales, habiéndole el general Mitre enviado una tarjeta, saludándole y formulando votos por el continuo engrandecimiento de su patria.



EL BANQUETE DE LOS NORTEAMERICANOS



LA FUNCIÓN RELIGIOSA

Por la noche, en lo de Luzio, un numeroso grupo de caballeros norteamericanos celebraron un banquete en el que se pronunciaron elocuentes brindis por la prosperidad de la patria ausente, y al cual asistía el señor W. P. Lord. De allí dirigiéronse luego al templo metodista episcopal, donde se efectuó una gran velada literario-musical, á la que asistieron muchas conocidas familias.

LA SEMANA SOCIAL

LAS MATINÉES INFANTILES DE LOS SEÑORES DEVOTO Y MOLINA

Animadísima, muy concurrida y enteramente apropiada á los gustos de las pequeñas damas y caballeros que en ella tomaron parte, fué la matinée ofrecida á sus amiguitos, el domingo, por los hijos del señor Tomás Devoto y su esposa, la señora Carlota G. de Devoto.

Iniciada la fiesta con una interesante representación teatral, hubo también juegos de prestidigitación, golosinas abundantes y predisponentes á la mayor alegría, y, por fin, un divertidísimo baile, que no duró hasta más tarde de las 7, por la formalidad que hubieron de ostentar las mamás y niñeras, ante el bullanguero motín de danzantes empeñados en seguir la farra, sabe Dios hasta cuándo!

Muy correctos y bonitos los niños de:

Devoto, Médici, Morra Victorica, Demarchi, Leloir, Solá, Segovia, Gallotti, Arce Peñalva, Navarro Viola, Podestá, Almanza, Mendez Gonçalves, García, Martínez, Gardella, Virasoro, Pellet, Lastra, Schóo, Marti, Ibarra, Wilmart, Gaos, Gowland, Benhard, Pegasano, Leiguarda, Palacios, Aguilar, Zubiaurre, Balbiani, Coelho, Ambrosetti, Amadeo Videla, Cadret, Deagustini, Alsina, Tamini, Cranwell, Girald, Jorge, Massini, Llames Massini, Urquiza, Anchorena, Virasoro, Garmendia, y varios otros.

EL HALL DE LA CASA DEVOTO EN LA FIESTA INFANTIL

Otra fiesta de idéntico sabor que la de Devoto y también dedicada al mundo infantil, fué la celebrada el mismo domingo en casa del señor Agustín Molina. Las numerosas relaciones de los pequeños hijos de éste, pasaron una tarde de que conservarán grato recuerdo por la delicada obsequiosidad de los dueños de casa, que lograron reunir en un hábil programa todos los atractivos y todas las sorpresas que pudieran interesar á la colmena de revoltosos y *encantadores* muchachos. El baile, efectuado con una seriedad y una gracia que hace honor á los danzantes, se prolongó hasta entrada la noche, retirándose todos satisfechos, y algunos haciendo pucheros, al ver que terminaba una jornada como ésta, en lo mejor...



LOS CONCURRENTES AL BAILE INFANTIL EN CASA DEL SEÑOR TOMÁS DEVOTO



EN UN INTERVALO

De esta, como de la reunión de que primeramente hemos hablado, se ha hecho una observación digna de tenerse en cuenta. Los niños se divierten «seriamente», fijando toda su atención en cuanto les rodea, olvidando aquello que pasa en el «mundo exterior». Sus ojos, sus oídos, su inteligencia, son para la fiesta.

No deja de ser una lección para las personas mayores. Los tiernos seres que van á una reunión para ellos preparada, no hablan, mientras dura, de negocios, de sport, de conquistas, ni de política. Hablan simplemente de la reunión y de lo que en ella ocurre. Ni siquiera se acuerdan del colegio que al día siguiente les espera; olvidando ¡almas generosas! hasta lo que consideran injusticias del maestro.

Lo repetimos, los niños cuando se divierten, pueden servir de modelo á los hombres.

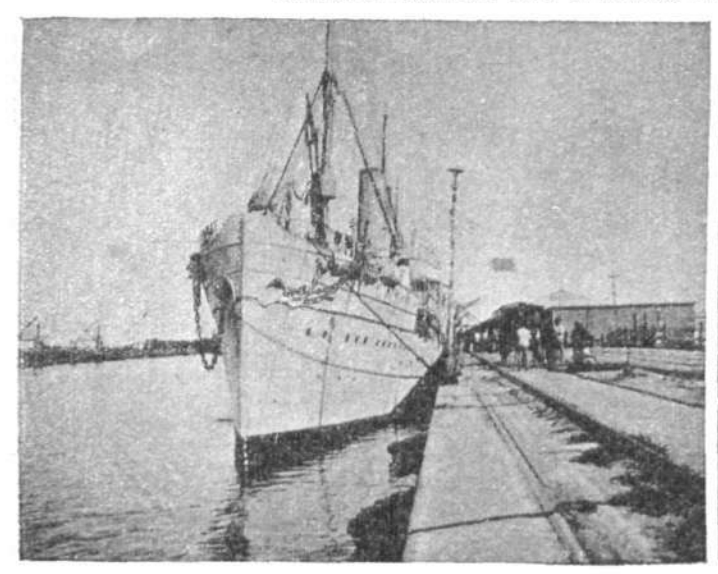
Y eso nos hace pensar que si la escuela lograse reunir los alicientes de la *matinée*, los niños acudirían á ella con entero regocijo. ¡He ahí un problema para la pedagogía!

Tales fiestas tienen por otra parte en sí mismas, una indudable virtud pedagógica. ¿Dónde rendir al pequeño revolucionario del hogar, sino entre los halagos de la danza y de la música? ¡Para cuántos, la verdadera escuela, más que en las bancas severas ó en la solemnidad de la sala de clases, se ha hallado en las dulces conversaciones del comedor de familia y en las sugestiones irresistibles de fiestas como las reseñadas!



GRUPO DE CONCURRENTES Á LA FIESTA INFANTIL DEL SR. MOLINA

LA PARTIDA DE SIR THOMAS HOLDICH



VAPOR «DANUBE» DONDE SE FUÉ SIR THOMAS

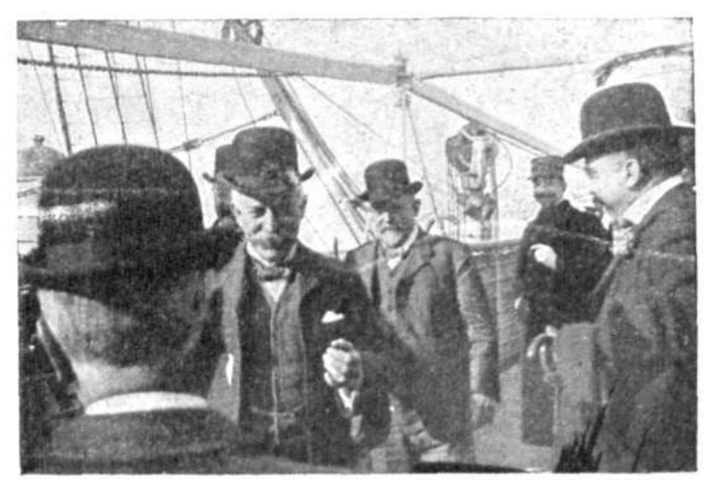


EL COMISIONADO A BORDO DEL «DANUBE»

Acompañado de sus ayudantes capitanes Thompson, Dickson, Robertson y teniente Holdich, partió el 5 del corriente el coronel sir Thomas Holdich, delegado de S. M. Británica en el litigio de límites de nuestro país con Chile.

Una verdadera demostración de aprecio hacia el correcto «gentleman» fué la despedida que le hicieran altas personalidades, en el momento de embarcarse á bordo del «Danube», siendo conducido hasta la estación Constitución en el carruaje del presidente de la república, acompañado del ministro interino de relaciones exteriores Dr. Joaquín V. González, de Mr. Clark, encargado de negocios de Inglaterra, y del coronel Gramajo en representación del general Roca.

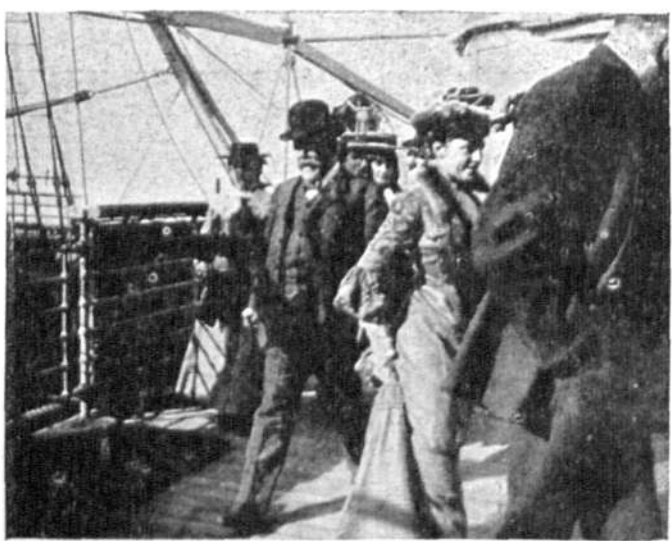
Una distinguida concurrencia esperaba en la estación, estando presentes los Sres. ministro de marina, capitán de navío Onofre Betbeder; ministro de guerra, coronel Riccheri; ministro de Chile Carlos Concha Subercaseaux; secretario de la legación de Francia Sr. Vieugué y señora, comandante Urquiza y otras distinguidas personalidades.



EL CORONEL HOLDICH RODEADO DE LOS AMIGOS QUE FUERON Á DESPEDIRLO



SIR THOMAS ACOMPAÑADO DEL CAPITAN DE NAVÍO GUILLERMO NUNES



EL DR. MORENO ACOMPAÑADO DE SUS HIJOS A BORDO DEL «DANUBE»

Fot. de CARAS Y CARETAS.

MI : PRIMER : PECADO

—De aquella noche en que por vez primera ofendí al buen Dios y á mí mismo, cometiendo la primera falta grave, han pasado ya una serie de días y de noches. una *larga y continuada teoría de días y de noches*, bajo cuyo sol y bajo cuyas sombras he visto caminar á la vida su camino.

¡El camino de la vida! ¡Ascensión de montaña! Fácil y amena por la senda trillada, costeando los arroyitos de alegría; *dura y pesada en los bruscos repechos de la adversidad*; dolorosa, cuando los desprendimientos de la piedra nos hieren de improviso; triste, con la enervante obsesión del abismo, en los malos pasos de la desgracia.

En los doce ó catorce años que han corrido desde aquel entonces, he subido mi buen trecho de montaña; ya con el ágil salto de un pájaro, ó arrastrándome con el corazón sangrando y las manos crispadas he llegado á esa altura en cuyo horizonte puedo dominar *con claridad el mundo y mi mundo*.

En ese mundo interno, en ese mundo mío de mi alma, sembrado de cruces que son pecados, faltas, debilidades, cobardías, he visto hoy, porque dos muchachos que pasaron en la calle junto á mí, me lo hicieron recordar, al agobiante fantasma de mi primer pecado... y he sentido deseos de confesión.

✠

—Ocho ó nueve años, descocado y nervioso; inocente lector y admirador de los Moreira, los Hormigas Negra, los Cuello y los Luna:—yo, una noche á las nueve, comiendo pasas en la trastienda de un almacén. Era íntimo del almacenero, un español de cara bondadosa, que era un mal hombre como lo vais á ver.

Acertaron á pasar por allí dos pequeños músicos ambulantes y entraron.

El mayor, de catorce años, tenía un gran lunar en la barbilla y tañía el mandolín; el otro, pequeño como yo, vestía un pobre traje raído, una camisa de lana á rayas, *de amplio cuello desabrochado y un gorro que no era gorro ni era nada*.

El uno sentado en un ángulo del mostrador, abrazó amorosamente á su mandolina y esperó; el otro, el pequeño, de pie junto á una pirámide de tarros de aceite, afinaba el violín; *en sus ojos azules y grandes* se reflejaban las mechas amarillas del brazo de gas.

Tocaron. Y fueron una y varias alegres sonatinas con una amarga base de nostalgias, y fueron varias tristes sonatas con cristalinos gritos de alegría.

Con la última nota pedí al chico, prestado, su violín.

—¡*No, no, no, non posso, non voglio!*, y entonces fué cuando discutimos.

—¡Anda, á qué no le mojas una oreja! gritó don Manuel.

¿No os he dicho que era un mal hombre el almacenero?...

Desgraciado de mí que le escuché.

Hice con el taco dos rayas en el suelo y pisé la que le correspondía; pero el pobre napolitanito, ignorante de ese criollismo de la rayada, no se dió por aludido; entonces, di un salto y con un manotón grosero le mojé la oreja. *La indignación*, su sangre de italiano, noble como la mía hispana, se estremeció; y su altivez de raza, la invencible altivez latina, flameó como una bandera en sus mejillas.

El mayor se apartó con los ansiosos ojos fijos en su *hermano*; en sus brazos, la mandolina se estremecía como una pequeña hermanita.

—*¿Por qué no querés prestar el violín; acaso te lo voy á manchar!*—y nos mediamos con la vista.

—¡Voy al gringuito!

—*¡¡Un peso al criollo!!*

Nuestra lucha fué breve.

En lo más recio del pugilato, mi brazo extendido, impelido y guiado por no sé qué fuerza del infierno, le alcanzó, y fué el golpe en el alma, en su violín, cuya caja estalló con un gemido quejumbroso de víctima inocente.

Las pequeñas astillas rojas me parecieron manchas de sangre esparcidas por el suelo.

El niño lloraba y lloraba; no su derrota, el fin trágico *de su compañero y amigo*, de su alegre y parlanchín compañero que le alentaba quizá en sus soledades de huérfano, ó que engañaba las hambres de su continua y armónica vagancia de músico ambulante.

No pude en tales instantes darme cuenta de la enormidad de la catástrofe, pero sintiendo grandes alaridos de conciencia, tomé el partido de huir, como Caín.

Rozando las paredes, en plena conciencia de mi pecado, nervioso, avergonzado y triste, *llegué á casa*.

Esa noche, ya en mi cama, con la cabeza bajo las frazadas, lloré largamente, después,... me dormí tranquilamente.

¿Acaso hay algún suceso ó cosa en la vida que pueda tumbar el sueño reparador *de un chiquilín de ocho años?*

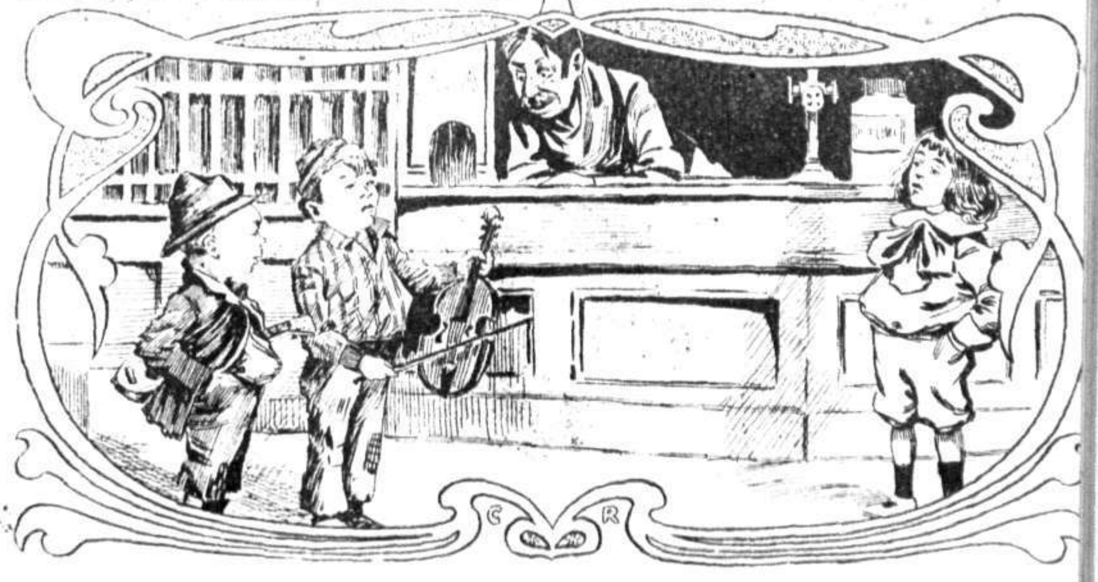
✠

—Hoy, cuando han pasado en la calle junto á mí, esos dos pálidos muchachos que llevaban bajo el brazo sendos mandolines, vestidos de fundas negras, como si estuviera la música de luto, he evocado con todos sus detalles á mi primer pecado. Y he sentido el hondo rasguño del dolor y la tristeza. ¿Esa pequeña causa, ese violín roto, no habrá sido el pretexto del destino para malograr una vida?

—Esa duda, esa eterna duda que me remuerde la conciencia, es el terrible castigo, mi pequeño, querido músico, del primer pecado grave de mi vida.

EMILIO ORTIZ GROGNET.

Buenos Aires, 1902.



Dib. de Castro Rivera

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

DOCTOR JOSÉ M.ª RAMOS MEJÍA, POR CAO



Si nuestro mundo intelectual quisiera
transformar algún mago poderoso
y en florido jardín lo convirtiera,
su poder prodigioso,
al reunir las flores, nada hiciera,
logrando aunque en tal cosa se empeñase
juntar muy pocos *ramos* de esta clase.

LOS AUTÓGRAFOS MUSICALES DE LOS MAESTROS PARERA Y ESNAOLA
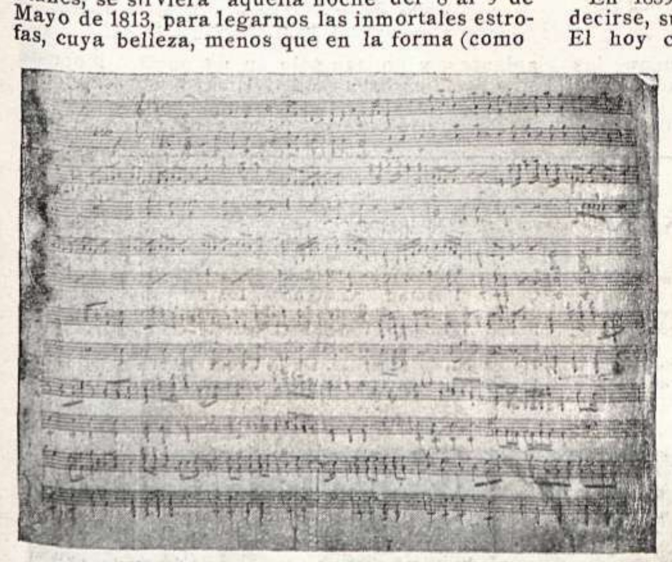


BLAS PARERA
Autor del himno nacional



EL MAESTRO JUAN PABLO ESNAOLA
Autor de la introducción del himno nacional y reformador del que escribió José Blas Parera

D. VICENTE LÓPEZ
Autor de la letra

Conocidas, hasta en sus detalles mínimos, son todas las circunstancias que se refieren á la letra de la «Marcha Nacional», «Marcha Patriótica», ó simplemente «Canción», como llamaban nuestros abuelos al himno de la patria. Hasta los pormenores materiales son del dominio público, bastándonos para ello recordar que hace dos años nuestra revista reprodujo fielmente el famoso sillón y la mesa de que el venerable cantor de nuestras glorias, don Vicente López y Planes, se sirviera aquella noche del 8 al 9 de Mayo de 1813, para legarnos las inmortales estrofas, cuya belleza, menos que en la forma (como dice el ilustre historiador, hijo del poeta) se halla «en la admirable verdad con que cada una refleja alguno de los rasgos capitales de nuestra historia, en la guerra, en la política y en el desenvolvimiento de nuestra sociabilidad». En efecto, «pocos documentos históricos podrán encontrarse más palpitantes de verdad y de pasión sobre los sucesos de 1812, que el himno argentino».
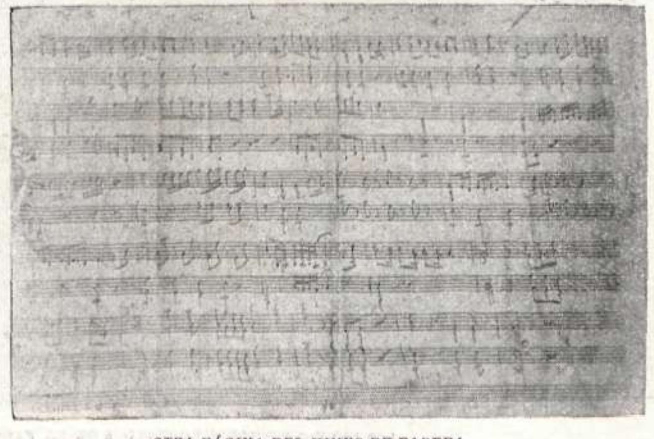


AUTÓGRAFO DEL HIMNO NACIONAL ESCRITO POR SU AUTOR BLAS PARERA

Sabido como es que la primera lectura pública del himno fué hecha por el poeta Miguel de Luca, el sábado 7 de Marzo de 1813, en casa de la señora María Sánchez de Thompson; y que el 11 de igual mes y año la Asamblea lo consagró himno nacional ante los aplausos de los diputados y del mismo fray Cayetano Rodríguez, encargado también de proyectar una composición, es de extrañar en el lujo de pormenores, la fidelidad con que ha sido conservado, si se tiene en cuenta que la música, debida al insigne catalán don José Blas Parera, ha sufrido fundamentales cambios á través de numerosas ediciones, desde la primera en 1822, publicada en París en la *Lira Argentina*, hasta la definitiva de Esnaola en 1860, y la última que conozcamos en que se le armonizó á cuatro voces y á capilla, por el distinguido director del conservatorio nacional, señor Alberto Williams.
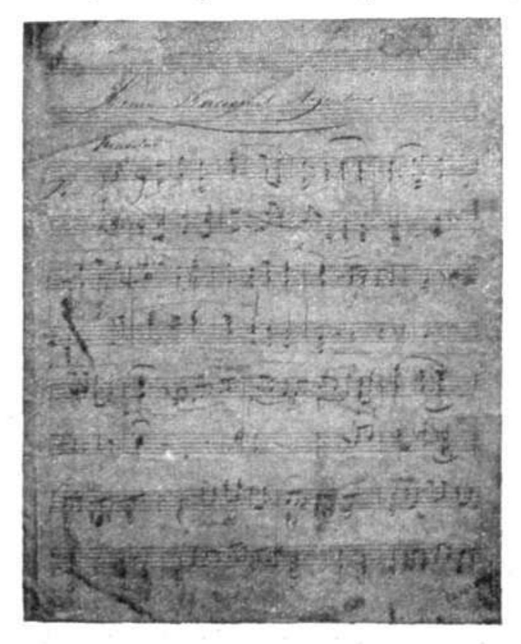
En 1859 cada batallón de línea tenía, puede decirse, su himno propio, diferente á los demás. El hoy comandante M. Faramiñán, encargado por aquel entonces de la banda del regimiento de artillería, descubrió estas inconcebibles variantes, y poniendo el hecho en conocimiento de don Juan Pedro Esnaola, músico porteño, gran pianista, obtuvo de éste que escribiera el himno argentino tal cual lo había oído tocar en su juventud. Pero el discípulo de Picazarri fué más allá, componiendo el que actualmente conocemos, y que ofrece, respecto del de Parera, modificaciones de suma importancia. Por lo pronto, la introducción, reputada por los críticos como una hermosa página musical, es obra exclusiva de Esnaola, y á él se deben también acertados cambios en el texto. El himno escrito por Esnaola pasó á manos de Faramiñán, quien sacó diversas copias y entrególas á los maestros de las distintas bandas militares de la época.

Don Juan P. Esnaola nació en Buenos Aires el 17 de Agosto de 1808, estudió música con su tío don José Antonio Picazarri, quien lo condujo á



OTRA PÁGINA DEL HIMNO DE PARERA

Europa, y de él han quedado numerosas composiciones, piezas de baile, minues, etc., y trozos musicales religiosos, entre los cuales se cuenta el Miserere que en la iglesia de San Ignacio tocan anualmente en el miércoles santo. Aunque las obras de este distinguido cultor del arte entre nosotros, se resientan de los defectos de la época, hay en ellas, á juicio de autorizados críticos modernos, tan competentes como el mismo maestro Williams, inspiradas páginas, siendo digna de rememorarse su habilidad como pianista, de la escuela de Thalberg, que en su tiempo suscitó aplausos, y no tan sólo de un público inocente sino de talentosos cronistas, cuyas apreciaciones parecen todavía justas. Dedicado más tarde al comercio, murió en esta ciudad el 8 de julio de 1878.



UNA PÁGINA ORIGINAL DEL HIMNO ESCRITO POR EL MAESTRO ESNAOLA

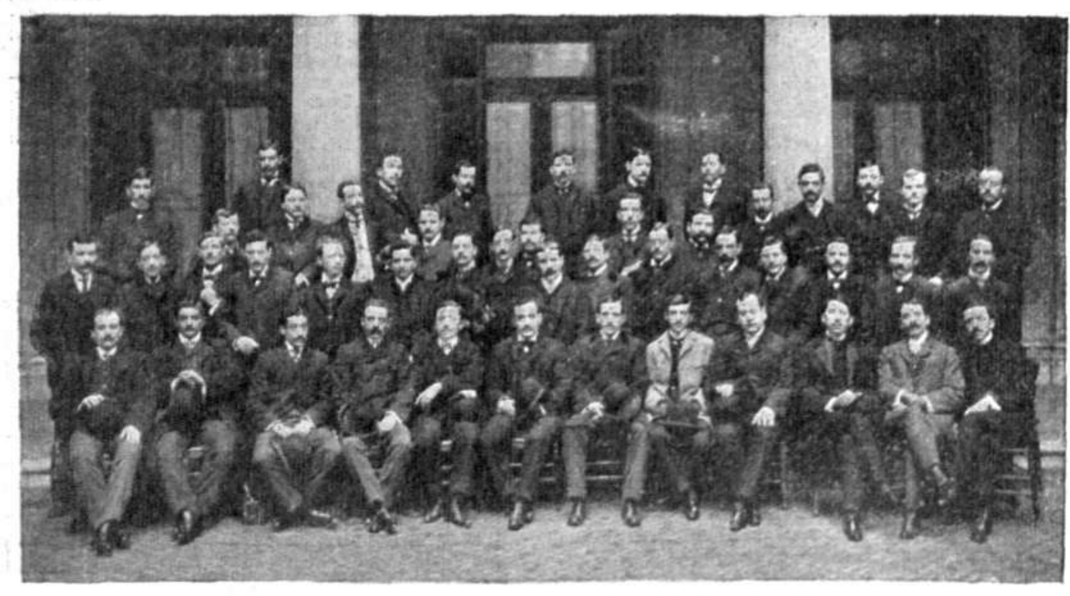


EL SUBTENIENTE M. PARAMIÑÁN
que ha conservado el himno autógrafo que escribió para él en 1859 el maestro Esnaola

LOS NUEVOS DOCTORES EN MEDICINA

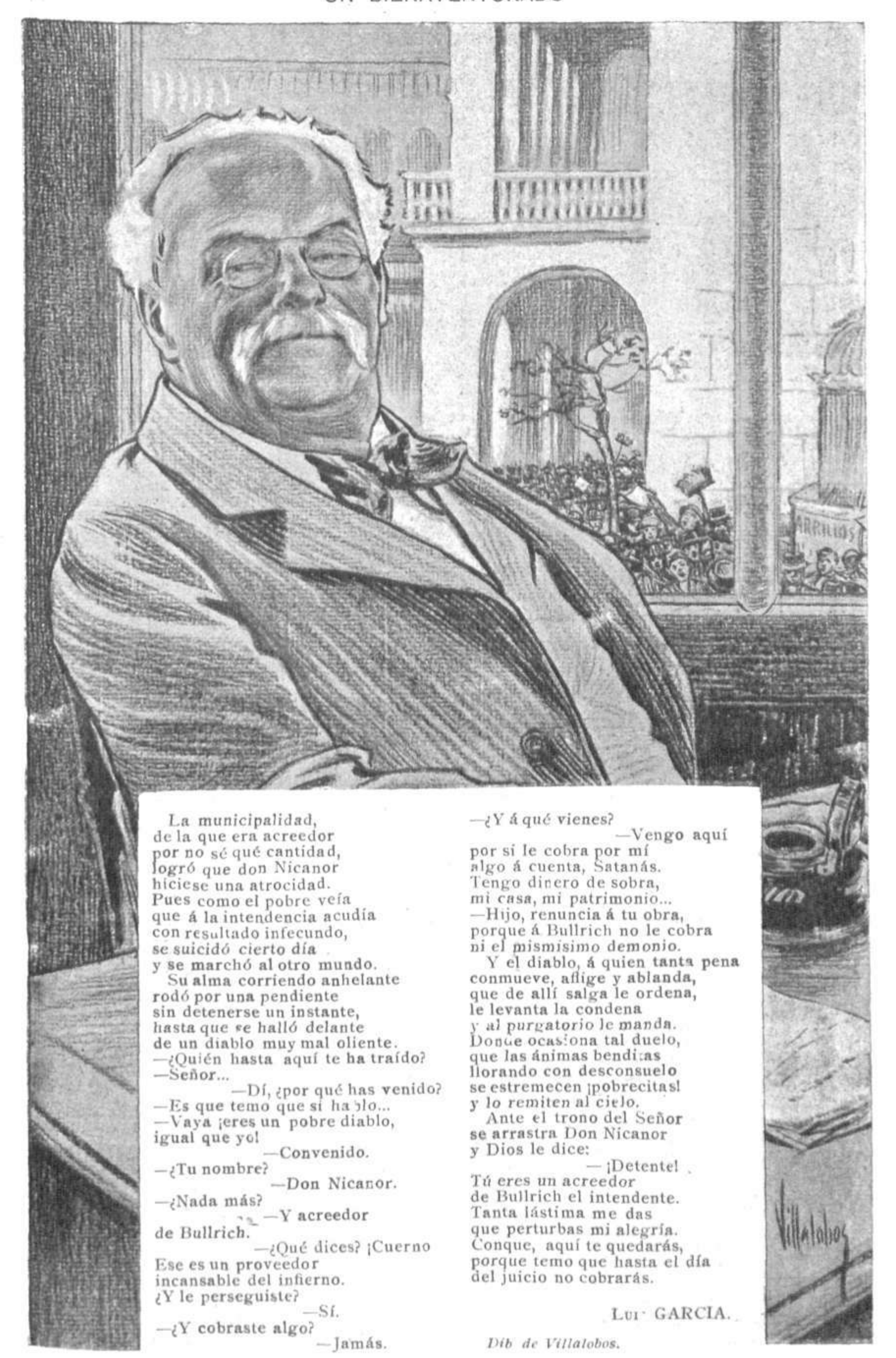
En la próxima colación de grados de la Facultad de Medicina recibirán su diploma de doctor los distinguidos estudiantes que han terminado su carrera, cuya mayoría la constituyen jóvenes de vasto porvenir intelectual así por sus condiciones peculiares como por la consagración al estudio, de que han dado pruebas.

He aquí sus nombres: Moreno Muñoz, Vivanco, Enríquez, Gatti, Busco, Errea, Tormey, San Pedro, Suárez, Llovet, Villanueva, Madrid, Solari, Perrupato, Lidle, Cúneo, Ildeman, Aranguren, Ibarra, Bull, Heuser, Muñoz del Solar, Torres, Garat, Guglialmeli, Larrosa Ferré, Witcomb, Burghi, Gregorini, Centurión, Sáenz, Santa María, Luchinetti Zabala, Torrontegui, Sicilia, Helguera, del Castillo, De la Croix Rojas, Peña, Lanari, Oneto, Obarrio, Divito, Chiara, Pestaña, Amado é Ibarra.



LOS NUEVOS DOCTORES EGRESADOS DE LA FACULTAD DE MEDICINA

Fot. de Witcomb.



La municipalidad,
de la que era acreedor
por no sé qué cantidad,
logró que don Nicanor
hiciese una atrocidad.
Pues como el pobre veía
que á la intendencia acudía
con resultado infecundo,
se suicidó cierto día
y se marchó al otro mundo.
Su alma corriendo anhelante
rodó por una pendiente
sin detenerse un instante,
hasta que se halló delante
de un diablo muy mal oliente.
—¿Quién hasta aquí te ha traído?
—Señor...
—Dí, ¿por qué has venido?
—Es que temo que si hablo...
—Vaya ¡eres un pobre diablo,
igual que yo!
—Convenido.
—¿Tu nombre?
—Don Nicanor.
—¿Nada más?
—Y acreedor
de Bullrich.
—¿Qué dices? ¡Cuerno
Ese es un proveedor
incansable del infierno.
¿Y le perseguiste?
—Sí.
—¿Y cobraste algo?
—Jamás.
—¿Y á qué vienes?
—Vengo aquí
por si le cobra por mí
algo á cuenta, Satanás.
Tengo dinero de sobra,
mi casa, mi patrimonio...
—Hijo, renuncia á tu obra,
porque á Bullrich no le cobra
ni el mismísimo demonio.
Y el diablo, á quien tanta pena
conmueve, aflige y ablanda,
que de allí salga le ordena,
le levanta la condena
y al purgatorio le manda.
Donde ocasiona tal duelo,
que las ánimas benditas
llorando con desconsuelo
se estremecen ¡pobrecitas!
y lo remiten al cielo.
Ante el trono del Señor
se arrastra Don Nicanor
y Dios le dice:
—¡Detente!
Tú eres un acreedor
de Bullrich el intendente.
Tanta lástima me das
que perturbas mi alegría.
Conque, aquí te quedarás,
porque temo que hasta el día
del juicio no cobrarás.

Luis GARCIA.

Dib. de Villalobos.

MARIANO MORENO

SUS DESCENDIENTES DIRECTOS



D. MARIANO MORENO



D. MANUEL MORENO
Hermano de D. Mariano

Ya quedan pocos descendientes de aquella familia patricia en que nació Mariano Moreno, la brillante figura de los primeros tiempos de nuestra organización política y por lo que tienen de interesantes publicamos estos apuntes que á su respecto hemos recogido. Fundó la familia en el último cuarto del siglo XVIII, el señor Manuel Moreno y Argumosa, santanderino, empleado de la corona, que casó en Buenos Aires con la señorita Ana María Valle, hija del Tesorero Real don Antonio Valle. Fueron sus hijos el doctor Mariano Moreno, que nació en esta ciudad el 3 de septiembre de 1778, el doctor Manuel Moreno que fué su biógrafo, José Eusebio, Teodoro María y Teodoro José, y las señoritas Manuela, María de las Nieves, María Micaela, Wenceslada, Ana María y Teesfora María.

De todos ellos solamente quedan los descendientes de los doctores Mariano y Manuel y del señor José Eusebio habiendo fallecido los demás sin dejar herederos. Los vástagos actuales de las tres ramas son los que presentamos en nuestras fotografías, representados por las familias de los señores José María Moreno, que es hijo de la nieta del prócer, señora Mercedes Moreno, y del primo hermano el doctor José María Moreno, el mismo famoso jurisconsulto cuya estatua se levanta á la entrada del edificio que ocupa la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales; de los señores Manuel G. y Manuel Augusto Moreno sobrinos biznietos del prócer, como descendientes directos de hermanos de éste, doctor Manuel y señor José Eusebio Moreno. El doctor Mariano Moreno estudió en la Universidad de la Plata en la provincia de Charcas y se casó en aquella ciudad con la señorita María Guadalupe Cuenca. Tuvo un solo descendiente, el coronel Mariano Moreno. Este se casó con la señora Mercedes Balcarce y sus descendientes fueron la señorita Mercedes Moreno y el señor Mariano Moreno. El doctor Manuel Moreno se casó en esta ciudad con la señorita Baldomera Rodríguez y tuvo por único descendiente al señor Manuel Sastiano Moreno, fundador de las familias de Moreno y Ragu, y Moreno y Lamarque, de las cuales es representante directo el señor Manuel Gil Moreno. El señor José Eusebio Moreno se casó en esta ciudad con la señorita Teresa Castro y fundó las familias de Moreno y Moreno, Moreno y Williams y Moreno y del Valle, siendo sus últimos representantes directos la señorita María Teresa Moreno y el señor Manuel Augusto Moreno, que se casó con la señorita Carmen Feit.

La descendencia actual del doctor Mariano Moreno viene por la línea femenina, representada por los nietos de su nieta Mercedes, Josefina Elena, José María y Mariano Moreno, hijos del señor J. M. Moreno y de la señora M. E. Williams.



FAMILIA DE D. JOSÉ M. MORENO



FAMILIA DE D. MANUEL J. MORENO



FAMILIA DE D. MANUEL AUGUSTO MORENO

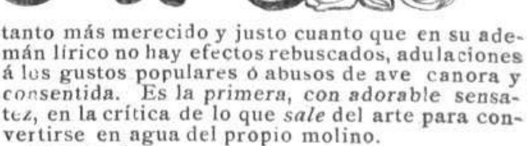


La Galvany íntima

Se necesitaba audacia!... La Opera con una compañía de primer orden, apenas se dignaba saber que había otra escena lírica en Buenos Aires, desde el principio de la actual temporada. Y en cuanto al Politeama ¿era posible que alguien, muy osada por cierto, soñara en disputar á *l'enfant gatée* de las divas, su trono imperial, su corte, sus aplausos?... ah! estaría loco ese señor empresario? Y he aquí que un buen día, demasiado reciente para que debamos señalarlo, el prodigio surgió en el Odeón. María Galvany, una mujercita pálida y rubia, serena, casi triste, con una *voz angelical* y un *supremo* dominio de la escena, nos brindó una Lucia de Lammermoor, que de golpe, no obstante la fama de que venía precedida, produjo en el público efectos de revelación, tan artística y deliciosamente cantó y representó el papel de la protagonista. Desde luego, la Galvany no es sólo una tiple, un raro y fino instrumento, una laringe prodigiosa ó una mera fuente de arpegios y gorjeos. En la más noble acepción, es una artista. Sobria de gestos, concienzuda, posesionada de lo fundamental de su personaje, «corporiza» á Lucía, á la Elvira de Los Puritanos, á Sonámbula; y con la divina entonacion, con la flauta exquisita que la dió naturaleza, arrebata á su público, levanta, y ergue, precipita al aplauso,



LEYENDO



tanto más merecido y justo cuanto que en su ademán lírico no hay efectos rebuscados, adulaciones á los gustos populares ó abusos de ave canora y consentida. Es la *primera*, con *adorable* sensatez, en la crítica de lo que *sale* del arte para convertirse en agua del propio molino.

Al cabo de *ciento catorce* representaciones impecables de Lucía (desde su debut en Cartagena el 4 de junio de 1896) tiene el rasgo,—valeroso en una cantante de su fuste,—de seguir creyendo que sería un pecado, un crimen, agregar una nota á la partitura del maestro.

Y esta diva, tan inteligente en las tablas, es una sencilla, una perfecta señora en el seno de su hogar, ese hogar que va y viene á través de Europa y América, conforme á los vientos de las contratas teatrales. Madre de dos preciosas criaturas, casada desde hace seis años con el apreciable caballero español don Carlos



EN EL BALCÓN



ESCRIBIENDO



JUGANDO AL «TIDDLEY WINKS» CON LA COLOMBINI

de Tejada, sólo cuenta veintitrés de edad. Tiene un recuerdo cariñoso para su maestro, el gran Napoleón Bergé, que á ella, como á tantas celebidades, guióla de la mano en los primeros senderos del arte. Conoce toda la *Italia*, toda la España, ha representado en Odessa, en Gibraltar, y sus reminiscencias abarcan teatros, cosas, curiosidades... Su peluca de Ofelia en Hamlet es toda una historia. ¿Por qué no pudo emplearla jamás ni representar esa ópera tan adecuada á su voz y á sus



EN EL PIANO

gustos?... Es extraño pero siempre chocó con pequeños obstáculos, y la peluca va y viene «hasta algún carnaval», como agrega riendo....

Su temporada entre nosotros, iniciada con singular brillo en el Odeón, ha continuado en el Victoria, donde el público aplaude noche á noche el encanto que fluye de su magistral habilidad de cantatriz y de ese arte, raro hoy por hoy en las tiples ligeras, para personificar un carácter, é imponer condiciones dramáticas.

SALIENDO Á LA CALLE CON SU MARIDO

Desde la primera noche el instinto del público ha acordado á la Galvany este mérito singular: un indudable talento, una natural adaptación, que la permitiría, sin duda, representar con éxito á la par de sus papeles musicales, tipos ajenos á la lírica. En la vida de esta artista, en medio de los aplausos que engalanan su biografía de triunfadora, hay afectuosos recuerdos para los que guiaron su iniciación. Motivo de orgullo para sus discípulos es el maestro Bergé, y la Galvany no escatima sus elogios. Y no obstante, juventud tanta, amores tan puros como tejen la trama de su vida, la entrañable pasión—la música—y los éxitos, las ovaciones, la conciencia propia, la fama, no bastan empero, para la dicha definitiva. Aquel grave y fino rostro de líneas armoniosas, su mirar, su palidez, encierran una nostalgia, la del arte por el arte, sin las mezquindades, las desilusiones, las inevitables miserias de camarín, allá adentro, donde no llega sino el rumor sordo y confuso de la sala que aplaude...



APRESTÁNDOSE PARA SALIR Á ESCENA EN «SONÁMBULA»

EN EL CLUB DEL PROGRESO

BANQUETE AL CORONEL SATURNINO GARCÍA

Una verdadera demostración de aprecio fué el banquete que en honor del coronel Saturnino F. García tuvo lugar el 2 del corriente en el Club del Progreso, festejando su reciente nombramiento de comandante en jefe de la séptima zona militar.

Más de cien personas, en su mayor parte compañeros de armas del obsequiado, tomaron asiento alrededor de la bien servida mesa, hallándose amenizado el acto por una orquesta de profesores, que ejecutó un selecto programa de concierto.

Ofreció la demostración el comandante Antonio Jiménez, contestando el coronel con sentidas frases.

Hubo luego calurosos brindis del mayor Martínez á nombre del ministro de la Guerra, y de los doctores Mariano Demaría (hijo), Barroetaveña y Coronado.
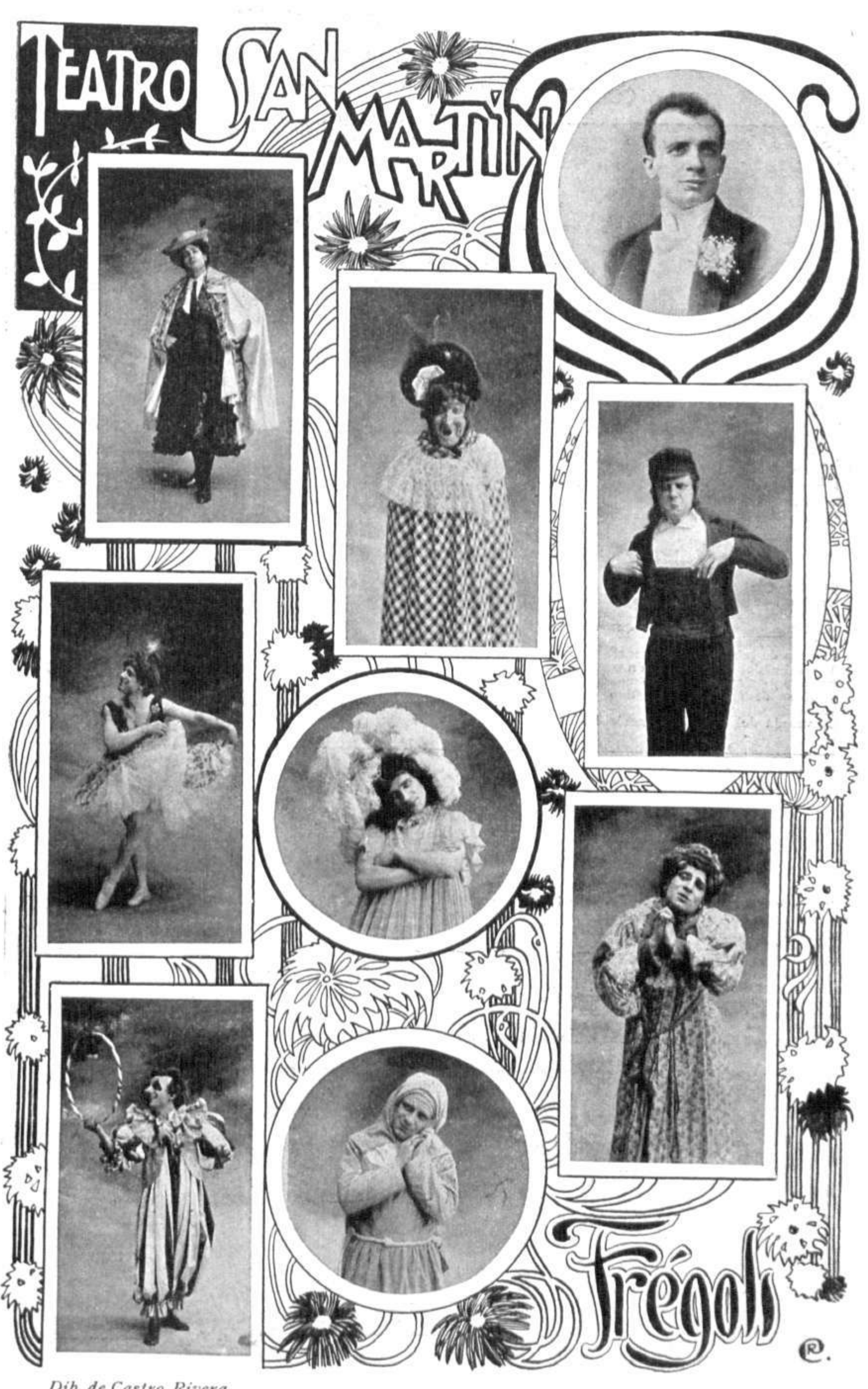


EL GRAN COMEDOR DEL CLUB DURANTE EL BANQUETE

Firmaron el pergamino que en recuerdo de la fiesta se le entregó al coronel García, los señores:

D. Alvarez, V. Coll, J. Vieyra, A. Villamayor, T. García, A. Montes de Oca, D. G. Vieyra, M. de San Martín, J. A. Martínez, S. J. Duhalde, A. Medina, J. M. Calaza, S. Velázquez Lugones, A. Rivera, F. F. Bravo, L. B. Loredo, R. D. Capurro, S. Benedit, A. Arana, V. Grimau, F. B. Badell, F. Leyría, P. L. Oliverio, N. Aranzadi, L. Avellaneda, D. Morón, A. Jiménez S. J. Hernández J. Señorans, E. Ramos, L. Dellepiane, L. M. Arzac, A. Martínez, F. E. Navarro, etcétera.

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Dib. de Castro Rivera.

POR LAS ESCUELAS MARONITAS

LA CONFERENCIA DEL SEÑOR GALLARDO



PÚBLICO ASISTENTE Á LA CONFERENCIA



EL CONFERENCIANTE

El señor Carlos R. Gallardo, cuya fama de hábil conferenciante se acrecienta más cada día, fué aplaudido calurosamente en la noche del miércoles anterior, por la distinguida concurrencia que llenaba la sala del Prince George's.

El tema de la nueva conferencia fué el predilecto del señor Gallardo, Misiones, la encantadora región siempre nueva y atrayente cuanto más conocida, á conseguir lo cual se dedica con patriótico esfuerzo el referido señor.

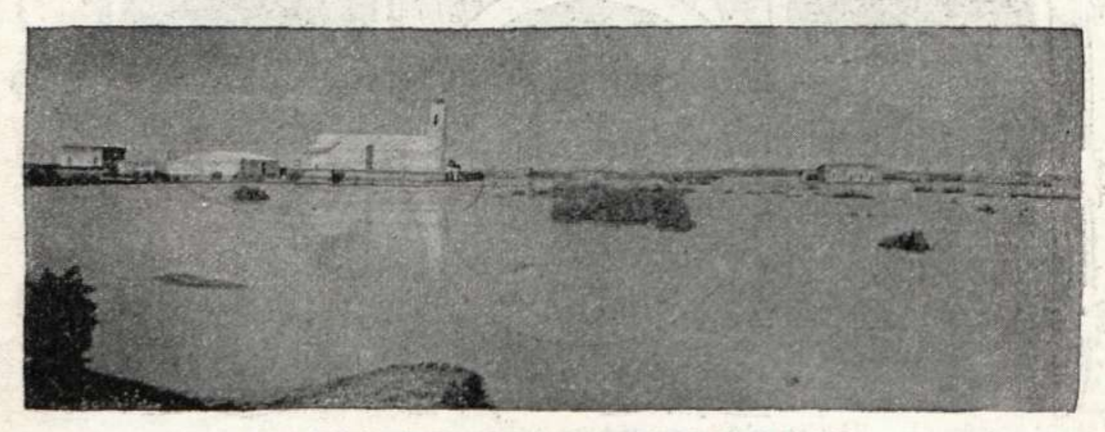
La velada del Prince George's Hall *organizada por* un grupo de damas, tenía por objeto allegar recursos para la escuela que los padres maronitas sostienen en la calle Reconquista, en pleno barrio de los turcos.

Un selecto programa de concierto, desempeñado por varios profesores y alumnos, amenizó la reunión á que asistieron, entre otras, las familias de: Tomkinson, Estrada, Pérez, Frers, Costa, Sáenz Valiente, Almansa, Pereyra, Cortínez, Zadarriaga, Cabral, Gallardo, Lagos, Saavedra, Argerich, Funes, Peralta Ramos, Lacroze, Bayá Caride, Palacios, Segovia, Lynch, Moine, Peluffo, Bonorino Coll, Lanusse, Ortiz, etc.

LAS INUNDACIONES DEL CHUBUT

RAWSON BAJO EL AGUA

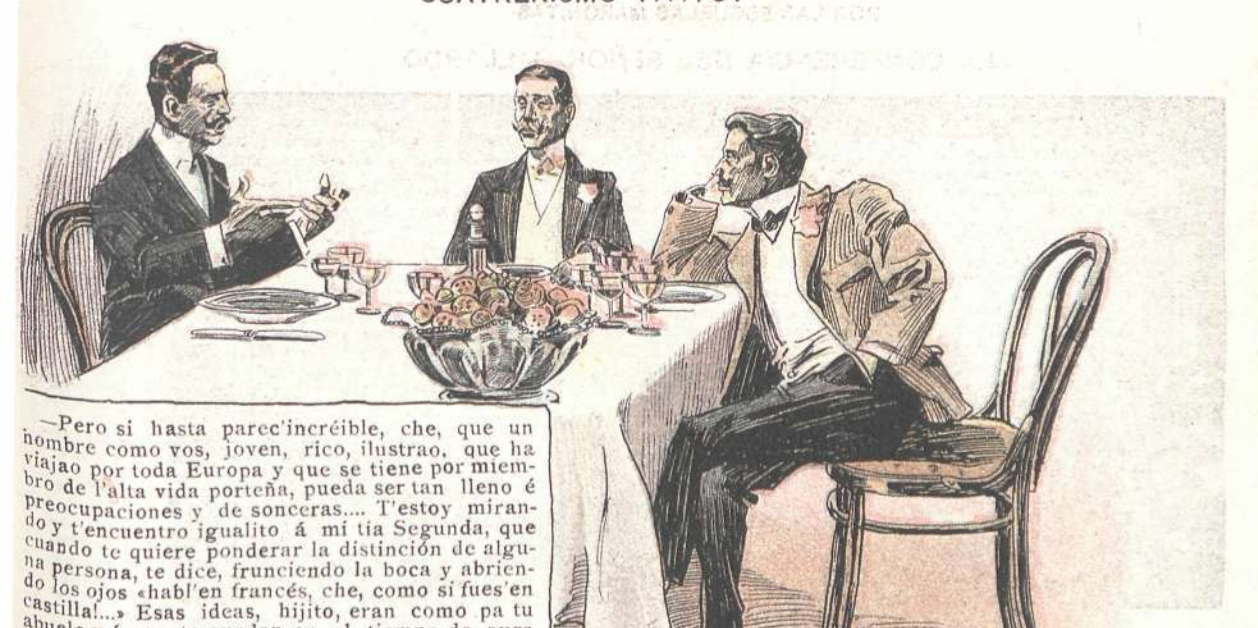
Pocas veces han asumido proporciones tan alarmantes como en la actualidad, las inundaciones que han asolado el fértil valle del Chubut, causando innumerables pérdidas á sus pobladores. Las aguas salidas de madre han cubierto casi en absoluto pueblos como el de Rawson, por ejemplo, que es hoy una verdadera ruina, ahogando los ganados que no han podido ser retirados á las alturas y destruyendo las sementeras. Las aguas que bajan de la Cordillera han sido este año excepcionales y en inmensa napa se han extendido sobre la llanura. Las autoridades se han visto impotentes para socorrer cumplidamente á la población, no por falta de voluntad sino de medios adecuados. El gobierno nacional ha sido imprevisor y por un mal entendido sentimiento de economía no acumuló en la gobernación los elementos de salvamento que en oportunidad le fueron pedidos. El vecindario ha tenido que sacar fuerzas de flaqueza y arbitrar los recursos para salvar sus intereses de una ruina total. La población teme aún nuevos desastres, pues las aguas continúan aumentando su volumen, explicando esto la inquietud de que se hallan *poseídos los pobladores de esa región.*



LA IGLESIA, LAS ESCUELAS Y EL JUZGADO DE RAWSON, BAJO EL AGUA

Fot. Foresti para CARAS Y CARETAS.

CUATRERISMO VIVITO!



—Pero si hasta parec'increíble, che, que un hombre como vos, joven, rico, ilustrao, que ha viajao por toda Europa y que se tiene por miembro de l'alta vida porteña, pueda ser tan lleno é preocupaciones y de sonceras.... T'estoy mirando y t'encuentro igualito á mi tia Segunda, que cuando te quiere ponderar la distinción de alguna persona, te dice, frunciendo la boca y abriendo los ojos «habl'en francés, che, como si fues'en castilla!...» Esas ideas, hijito, eran como pa tu abuelo y á vos te quedan en el tiempo de aura como te quedarían los calzones de alzapon ó la galera peluda...

—¿Pero, qu'es lo que querés, entonces?... Que yo piense como *la cocinera ó como los piones* de l'estancia...? Pués no me faltaba más!... Y después, che, no te olvidés, que por algo tengo un título de *abogado y que yo no puedo considerar* las cuestiones, así, pedestremente, como vos las considerás... Ustedes aquí... y al decir ustedes me refiero á todos los como vos ¿sabés? que son un'especi'e gauchos de levita, que no respetan nada y para quienes la vida intelectual es como la pampa de antes, cuando no había alambraos, que se podí'atravesar por donde quiera, teniendo caballos y asentaderas... No tienen idea de las responsabilidades, ni se dan cuenta de lo que son las bases fundamentales de la socieda y atropellan no más á ojos cerraos...! Al pensamiento no le reconocen más límite que la fuerz'é la lengua y le pegan al razonamiento en criollo como sus antecesores le pegaban al parejero en las boliadas de avestruces... hasta reventarlo!... Vamos á ver...? Quiénes son los congresales de aura pa corregirle la plana nada menos que á Velez Sarsfield, que cuando les dió á las mujeres los derechos que les dió, lo hizo para que fuesen socialmente lo que son los árboles que el Ingeniero Luiggi plant'aura en los médanos de Patagonia... una especie de reparo para evitar que los vientos se lleven para otro lao las arenas que nos trajeron de todas partes del mundo.

—Mirá, hermano... dejá *la sociología* y vamos á lo qu'es razón... Aquí no estamos en Francia, ni en Inglaterra, ni en los Estados Unidos... ¿sabés?.. sino en Buenos Aires, y entonces no tenemos pa qué pensar en francés, ni en yanqui, sino en criollo viejo... d'ese que al pan le llama pan y al vino, vino!

—Qué le v'a llamar, ché ... si es pura falsificación y cuatrerismo vivito...! Se cuatrerea en moral, en ilustración, en finanzas, en ideas... en el diablo!... Se vive carniando ajeno y maquinando recursos pa desfigurar las marcas y poder vender los cueros! Mirá! Fijate, no mas, en lo que pas'en el tiatro con las damas distinguidas del alto mundo social y te convencerás de que todo es faramalla... No van á sus localidades de la Opera cuando Iris sube á la escena, porque se ha dado en decir qu'es una obra *zafada*... pero van á la cazuela...

—Ché...! Aura que hablás de tiatro... Sabés lo que le ha pasao al dandy doctor Pitanga...? Hermanito...! Si es una cosa divina!... Habiendo leído á Afrodita, que recién llegó á sus manos cuando Berutti la puso en música, le pareció distinguidísimo aquel bello Demetrios, conquistador de todas las mujeres de su tiempo, como se cré que lo es él con su fach'e tenedor para comer caracoles, y para imitarlo á conciencia llamó su barbero y se hizo dar un'afeitada de la que sólo escaparon, y eso por casualidá, la melena opulenta y el bigote aventurero... A los dos días estaba con una fiebre que volaba, ché, y han tenído que acostarlo y envolverlo en algodones...

—Claro...! Pitanga es otro que tal, como los cuatreros del congreso y del ejército y de la política; solamente que él, inocente y petulante, lo es de *la historia* griega y nos llama l'atención porque rebalsa la medida y es un sonso que anda guacho... pero ya verás de aquí á unos días, cuando se junte con los Bismarck y con los Edisson y los Spencer, como hasta vos lo aplaudís y t'encrespás indignao si me sentís un chiflido!

—Bueno, che, perfectamente....! Convengo en que tengás razon, pero serás capaz de decir qu'en Europa las cosas son de otro modo...? Y qué gauchos hay allí, pa que hayan enseñao á cuatrerear á todos los habitantes?

—No creás lo que te cuentan, hermano...! Las gentes allí tienen conciencia y respetan de verdá todo lo qu'es respetable... Te crés que vas á encontrar hombres de tu condición ó de tu clase social, que sean lo que sos vos.... un'especie de anarquista.... en ideas, porque lo qu'es con los pesos mas fe le tengo al mastuerzo...!

—Esto sí qu'es lindo, che!... Yo créia y así se lo dije a este, que t'iba á encontrar dispuesto pa cáirle á la Europa entera, porque llegastes á ella y ni siquiera mosquió....!

—Y vos crés que mosquió mas, al verlo llegar á Roca ó al alegre Pellegrini...? Mirá!.. Allí la gente de *aquí* no sirve sino para dar propina y para comprar remedios y vestidos de señora.... baratitos, pero que parezcan caros.

Fray MOCHO.

Dib. de Giménez.

HOMBRE DE PELO EN PECHO

¡Caracho, si era hombre de pelo en pecho el tal ño Jacinto!... Por lo menos así lo aseguraba él en sus cuotidianas tertulias, animadas reuniones sostenidas con algunos colegas, en la pulpería del gringo Briquetto.

Pero, bueno: ante todo, impone la costumbre una semi presentación del héroe de nuestra historieta, cosa que efectuaremos aunque sucintamente.

Ño Jacinto, como algunos le llamaban, era un hombre de unos treinta y cinco años, ni alto ni bajo, ni feo ni bonito, tipo completamente vulgar; algo grueso, cinecomasto, pero de gordura fofa pues no era musculoso; con la cabeza llena de sí mismo, y radical hasta los *caracuces*, pretendía haber llevado á cabo toda una campaña contra el partido gubernista, en la época no remota del apogeo de dicha fracción encabezada por Alem, es decir, durante la era revolucionaria del año noventa.

Sus fantasmagóricos relatos sobre tal tema, eran la habilila común de los crédulos paisanos, quienes no dudaban en atribuir á ño Jacinto una personalidad beligera comparable tan sólo á la de un arrojado y antiguo guerrero de la independencia, dados los quiméricos cuentos que aquél inventaba y las estupendas narraciones que salían en tropel de sus labios; anécdotas bélicas de las que, inútil es decir, siempre era el héroe de la jornada, el protagonista de nuestro cuento. No hubo escaramuzas á que no asistiera; en el Parque fué el primero; en los cantones le adoraban por su intrépida y arrojada valentía; Alem, sólo en él confiaba, y luchando siempre contra superior número de enemigos, había salido siempre vencedor; no conocía al miedo, como no había conocido derrotas.

Ante tan inverosímiles versiones y relatos de hazañas tales, el paisanaje abría tamaña boca y haciéndose cruces de que pudiera existir tal hombre fiera, regocijábanse *in petto*, de que ño Jacinto hubiese caído al pago, porque en caso de una guerra con cualquier nación vecina, sería indudablemente un temible caudillo que influiría muchísimo en la victoria de las armas nacionales.

¡P'cha con el hombre!... ¡Si es un *trigue!...*

¡Ah criollo lindo!...; y mil exclamaciones más y á cual más entusiasmantes, eran lanzadas con ardoroso ímpetu, por veinte bocas, de otros tantos entusiasmados oyentes de aficiones más ó menos belicosas.

*

Razones tan convincentes eran las expuestas por ño Jacinto: relatos tan interesantes como espeluznantes; y fiereza tal, era la de su continente, que bien pronto se hizo sentir en el pago el enorme peso de su bravo poderío como matón y cobró *bien cimentada* fama de *pesao*, en diez leguas á la redonda. Nunca cruzaron los paisanos con él, una palabra altisonante; nunca tuvo la más mínima cuestión por causa alguna y, sin embargo, el paisanaje se estremecía, cuando ño Jacinto gritaba con voz de trueno:

—¡Jué pucha, si soy hombre'e pelo'n pecho!... y á fuerza de oirle este estribillo, dieron en llamarle el *hombre de pelo en pecho.*

*

En la estancia «La Victoria», no lejana á la pulpería de Briquetto, había entonces un peón de raquítico y enclenque porte, aunque con buenos músculos y muchacho forzudo, que rara vez asistía á las reuniones que encabezaba ño Jacinto, pero que cuando lo hacía, una traviesa sonrisa asomaba á sus labios oyendo las alabanzas que aquél se prodigaba á raja cincha con toda desfachatez.

Un domingo se hallaba reunida la habitual concurrencia, á excepción hecha de ño Jacinto, cuando apareció El Ñato (que así llamaban al peón á que hicimos referencia) luciendo su peculiar sonrisita y gritando á voz en cuello:—¡Quién quiere ver un *trigue* domao por un cachorro'e perr'ovejero!... Todos se dirigieron á él pidiendo explicación de sus palabras, á lo que arguyó:—Me s'ha metido entre cej' y ceja qu'el *Hombr'e pelo en pecho* es un flojo y un mandria que no vai'un pito y si quieren se lo v'ia probar el jueves, qu'es fiesta; traigansen tuito el paisanaje que topen al paso y cuando estemos riunidos y caiga ño Jacinto, les v'ia probar que no es hombre como él dice... ¡Sí señores! Sí, lo v'ia probar!...

Los paisanos previeron un rato de jolgorio y sobre tablas convinieron el modo más práctico de llevar á cabo la idea lanzada por El Ñato.

*

Llegó el día prefijado y el boliche de Briquetto estaba como nunca, atestado de curiosos y gauchos, que concurrían citados por sus amigos, para ver el resultado del batifondo que se iba á armar.

A poco apareció ño Jacinto más finchado que un portugués y pronto le hicieron corrillo todos los presentes, rogándole les refiriera una de sus aventuras; en ese instante apareció El Ñato, exclamando:—¡No, señores; aquí no se viene á oir aventuras macana! aquí se viene á jugar al truco!...—¡Disculpe don!... arguyó ño Jacinto; ¡cada uno hace lo que se l'antoja!...

—¡Juna tal por cual!... gritó El Ñato pelando el facón; ¡yo te v'ia dar antojo!... No bien hubo visto el *Hombre de pelo en pecho* relucir la acerada hoja, partió como luz, derecho á una pila de bordalesas, donde en menos que canta un gallo se encaramó, arrinconándose lo más que pudo en la barricada que le servía de pedestal.

—¡Abajate! ché Moraira!... vociferaba con irónica sonrisa El Ñato; ¡Abajate y te v'ia dar cuentos regolucionarios!...—Pero ño Jacinto temblaba como la hoja de un árbol y se apretaba todo lo posible contra la pared, en medio de las risas, pullas y murmulleo de los paisanos.

—P'cha si sos carnero!... Oiganle al duro! decía El Ñato. ¡Y no decís que sos hombre de pelo'n pecho?...

—¡Y lo soy no más! tartamudeó ño Jacinto.

—¡Abajate y probame que lo sós! replicó El Ñato esgrimiendo su facón.

—Te v'i'hacer un trato, dijo ño Jacinto con tembloroso acento; si guardás el filoso, me dejás abajar, y no m'hacés ningún mal, te v'ia probar que soy hombr'e pelo'n pecho.

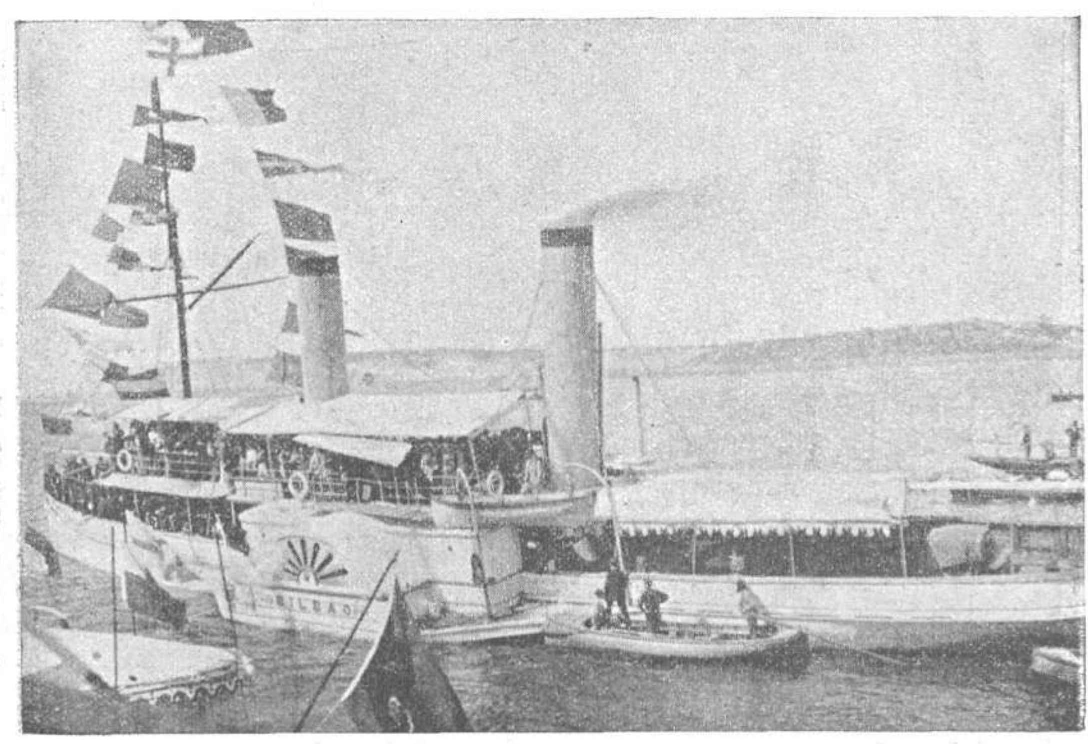
—¡Trato arreglao! dijo El Ñato guardando la daga y pensando cómo se las compondría aquél para convencerle sin recurrir á las armas.

Entonces ño Jacinto se tiró de lo alto de su salvadora estiva y cuando se vió rodeado del paisanaje, no sin recelo entreabrió su camiseta y mostrando á la apiñada aglomeración, un lunar con dos ó tres pelos larguísimos, que tenía en el medio del pecho, exclamó: -¿Y?... ¿Soy ó no soy hombr'e pelo'n pecho?...

LUIS M. BLÁZQUEZ.

Dib. de Fortuny.

EN BILBAO



VAPOR DE LOS EX RESIDENTES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA SALUDANDO Á LA «SARMIENTO»

La serie de festejos celebrados en honor de la fragata «Presidente Sarmiento» en Bilbao y la acogida entusiasta del pueblo español á la tripulación de nuestro buque escuela, no puede haber sido más altamente significativa ni haber alcanzado mayor brillo. Después de lo de Cádiz, del banquete de Madrid y de la recepción del Ferrol, parecía no faltar ninguna nota en el cuadro fraternal, y sin embargo, Bilbao la reservaba.

UN GRUPO DE BILBAÍNAS Á BORDO DE LA «SARMIENTO»

PLAZA DE GALLARTA Y NIÑOS QUE CANTARON Á LA LLEGADA DE LOS MARINOS ARGENTINOS

Entre las varias excursiones realizadas, motivo de calurosos elogios fué la visita de los Altos Hornos de Vizcaya, donde los argentinos, acompañados por el personal superior de la fábrica y otras distinguidas personalidades, recorrieron los principales departamentos, admirando las instalaciones de la usina.

En Baracaldo el pueblo les esperaba impacientemente con el ayuntamiento á la cabeza, siendo recibidos con los acordes del himno argentino y obsequiados con un excelente lunch servido en uno de los pabellones de la fábrica.

Después de los brindis, iniciados por el señor Zubiría, presidente del consejo de administración de la fábrica, y señores Alejandro Grandanos, general Martín, comandante y capellán de la fragata, alcalde de Bilbao y guardiamarina Ariotti, fuéles regalado á los excursionistas por la Sociedad de Altos Hornos, trozos de rieles con una inscripción de oro que decia: «A los ma-

LOS MARINOS ARGENTINOS VISITANDO LOS ALTOS HORNOS DE VIZCAYA

GRUPOS DE MARINOS ARGENTINOS Y COMITIVA DELANTE DEL ÁRBOL DE GUERNICA

rinos de la fragata Presidente Sarmiento, la Sociedad de Altos Hornos de Vizcaya».

Luego en Bilbao, el mismo día, concurrieron á un «garden party» celebrado en los Campos Elíseos organizado por todas las sociedades recreativas, al que asistieron más de dos mil personas.

A la una de la tarde tuvo lugar el acto de descubrir la lápida en la calle que llevará el nombre de Buenos Aires, homenaje que todos los argentinos agradecemos reverentemente, pronunciando el alcalde de Bilbao breves y sentidas frases que terminaron con hurrahs entusiastas á ambos países, y «á cuantos pueden comprenderse en un viva á España».

Por la mañana del 9 realizóse una expedición á las minas, organizada por la diputación en honor de los marinos argentinos. La llegada de la locomotora que conducía el tren de viajeros, engalanada con mucho gusto, fué saludada en Luchana con el himno argentino

EL ALCALDE DE BILBAO PRONUNCIANDO UN DISCURSO EN EL ACTO DE INAUGURARSE LA CALLE BUENOS AIRES (ANTES [illegible])

y el Guernicako, visitando luego el plano inclinado de Matamoros y presenciando desde el monte del barrio de la Concha el espectáculo emocionante del disparo de cien barrenos.

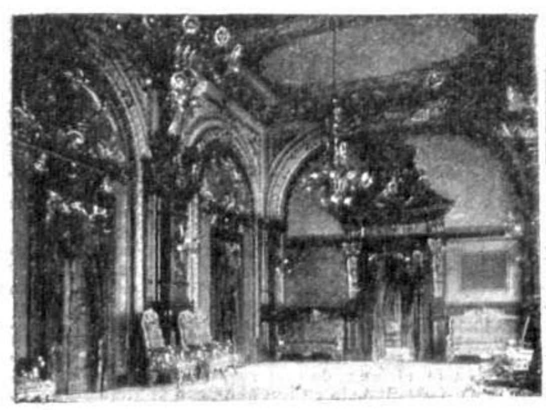
Durante el paseo no cesaban las aclamaciones, y después de haber pasado por Ortuella dirigió e la comitiva á Portugalete, donde se les obsequió con una comida leyéndose al final un conceptuoso telegrama del general Roca.

La visita a los astilleros del Nervión, se verificó el 10, después de la excursión a Guernica y allí, en medio de atronadores vivas, atestados de gente los balcones, y acompañada por tamborileros, la comitiva llegó á la casa de Juntas, donde el presidente de la diputación regaló al comandante Dufourg un retoño del veneradísimo árbol, para ser plantado en una de las plazas de Buenos Aires.

Después del banquete á bordo el 11 de junio y de la belísima fiesta de Begoña, el 12 á las seis de la tarde fueron despedidos los marinos argentinos por todas las autoridades diputación y ayuntamiento y un numeroso público que aclamaba á la república, contestando la fragata con veintiún cañonazos entre vivas á España, á la Argentina y á Vizcaya.



BANQUETE OFRECIDO POR LOS ESPAÑOLES QUE RESIDIERON EN LA ARGENTINA, Á LOS MARINOS DE LA «SARMIENTO» (CABECERA DE LA MESA)



SALÓN DE FIESTAS DE LA DIPUTACIÓN DE VIZCAYA



SALÓN DE FIESTAS DEL AYUNTAMIENTO DE BILBAO

Fot de Marcoartú y Bustos.

EL CUMPLEAÑOS DEL GENERAL MITRE EN RÍO CUARTO

El cumpleaños del general Mitre, que no ha pasado inadvertido en ningún punto de la república, fué especialmente celebrado en la simpática villa cordobesa, donde un grupo de distinguidas damas encabezado por las señoritas Estela Alvarez, María Teresa Garay, María Eugenia Balgorria, Marta E Alvarez, Clodomira Vera, Elvira Garay y otras, organizó una velada literario musical, cuyos números, muy aplaudidos, estuvieron á cargo de las señoritas Clodomira Vera, quien pronunció el discurso de apertura; Marta E Alvarez, que declamó sentidamente unos versos á América; Estela Josefa Alvarez, cuyo discurso de clausura llamó la atención, y finalmente Julia y Justa Maidana, que desempeñaron muy bien lo más difícil del programa musical.

Mediante la colaboración de conocidos escritores y aficionados á la literatura, pudo editarse un número único titulado «Mitre», que se repartió profusamente a la concurrencia reunida en la Sociedad Española; remitiéndose al anciano patricio, como recuerdo de la fiesta, un hermoso pergamino con las firmas de todas las damas riocuarteñas.



COMISIÓN DE SEÑORITAS QUE ORGANIZARON EN RÍO CUARTO EL HOMENAJE DE LAS DAMAS ARGENTINAS AL GENERAL MITRE

FALLECIMIENTO DEL CORONEL SIMEÓN MARTÍNEZ

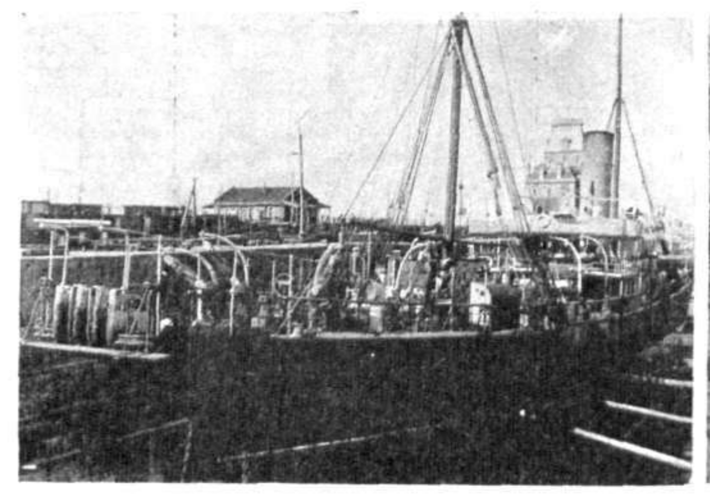
A los 85 años de edad ha fallecido en Corrientes el coronel señor Simeón Martínez, uno de los ancianos más respetados de aquella provincia y cuyo nombre era tradicional por su honradez acrisolada y por su patriotismo. Comenzó su carrera militar en 1838 en las milicias de Yaguareté Corá y asistió á todas las acciones de guerra libradas contra la tiranía, habiendo sido soldado de Paz y de Madariaga. Diversas veces ocupó una banca en la legislatura, pero nunca se dejó seducir por los halagos de la vida pública, y toda su atención la dedicaba en las horas de paz al cuidado de sus intereses ganaderos. En la semana anterior el coronel Martínez sufrió la pérdida de uno de sns hijos, que era médico, y el rudo golpe le conmovió hondamente no pudiendo recobrarse de él. El sepelio fué un verdadero homenaje popular, y el gobierno de Corrientes se asoció á él, decretándole grandes honores. El coronel Martínez fué un hombre de raro temple, que había hecho un culto verdadero de su patria á la cual no escatimó jamás ningún genero de sacrificios cuando se trataba de servirla. Era uno de los pocos militares correntinos que en la actualidad cuentan en su foja de servicios acciones como Caá-Guazú, Vences, Pago Largo, Lapuna, Brown y la batalla de Caseros en 1852. Corrientes ha perdido con él uno de sus hijos preclaros.



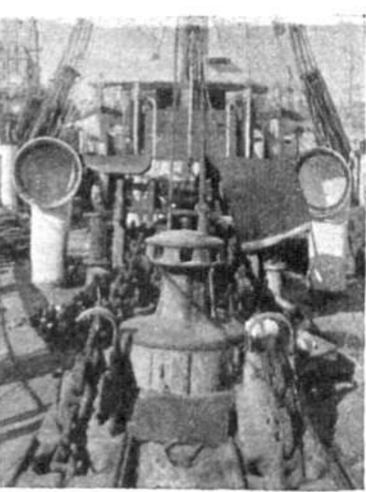
CORONEL D. SIMEÓN MARTÍNEZ

ESPERANDO LA CAIDA DE LA OLLA, POR NAVARRETE

BUQUE INSPECTOR DE LOS CABLES TRASATLÁNTICOS



EL «NORSEMAN» EN EL DIQUE SECO



APARATO EN LA CUBIERTA DEL BUQUE PARA ECHAR Y LEVANTAR LOS CABLES SUBMARINOS.

Durante varios días ha estado en el dique de carena del puerto Madero, y hállase todavía en aguas argentinas, uno de los más curiosos buques que hayan arribado á nuestras playas desde hace muchos años, con ser Buenos Aires originalísimo punto de cita para la navegación oceánica.

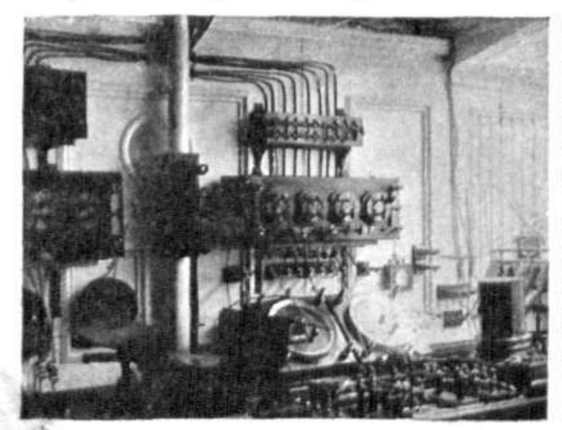


CASILLA EN EL PUNTO DE DESEMBARQUE DEL CABLE

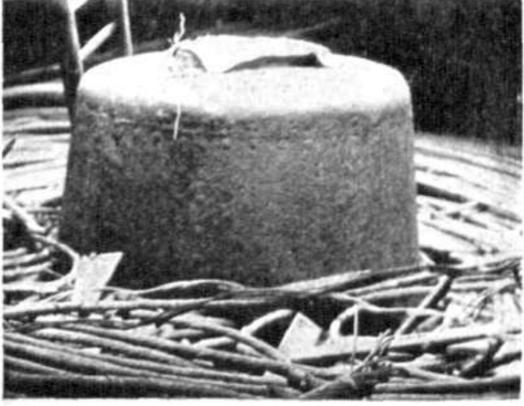


GRUPO DE MARINEROS RECOGIDOS EN SIERRA LEONA

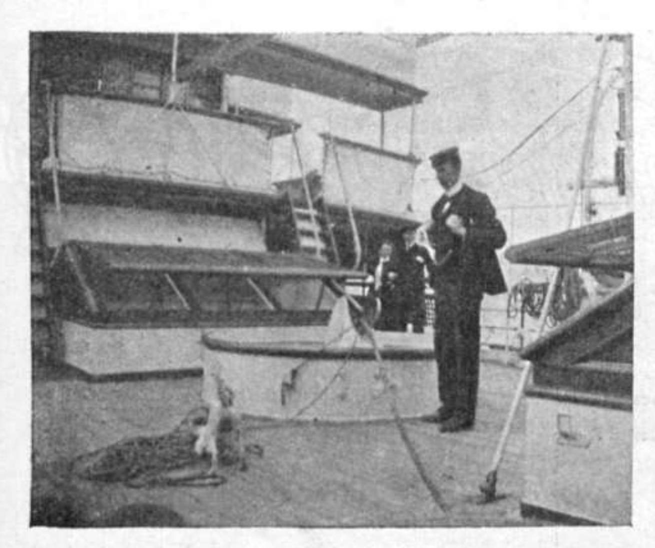
Se trata del «Norseman», vapor expresamente construído para inspeccionar á menudo el cable trasatlántico de la «Western Telegraph Company», y en el cual, examinando con minuciosidad sus compartimentos, los curiosos aparatos, los pescantes, cabrestantes, motores y demás maqui-



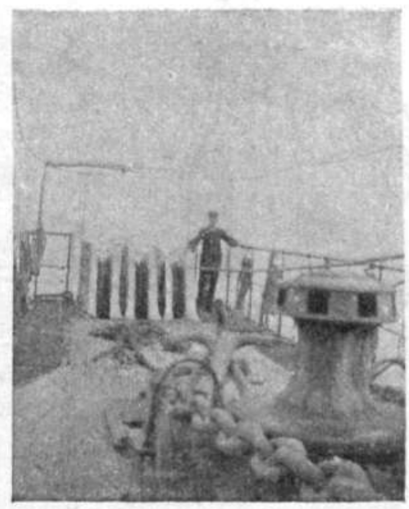
CÁMARA PARA COMPROBAR LA DISTANCIA EN QUE SE HALLA LA ROTURA DE UN CABLE



TANQUE PARA CABLES Y EJE EN QUE SE ENROLLAN LOS CABLES QUE SE EXTRAEN DESTROZADOS DEL MAR



JEFE ELECTRICISTA OBSERVANDO EL CABLE QUE SE ESTÁ TENDIENDO



OFICIAL DE GUARDIA PRESENCIANDO LA RECOGIDA DE UN CABLE

naria destinada á largar y recoger el cable, es posible adquirir una idea de los trabajos, los abnegados esfuerzos inteligentes y materiales que cuesta la tranquila facilidad de nuestra información diaria sobre los hechos universales, á través de las profundidades del mar. Para el profano, una impresión de inevitable asombro, fuera de las que se experimentan considerando cada detalle al pisar la cubierta, hállase en la inspección de las cámaras que podríamos llamar técnicas, y entre éstas, la destinada á comprobar el punto en que se encuentra cualquier desperfecto notado en el cable. Un aparato indicador señala allí la fuerza de la corriente eléctrica establecida con el cable, denunciando su interrupción el sitio de la rotura.



EL COMANDANTE DEL «NORSEMAN», MR. MAC NEILL Y SU FAMILIA

¡Cuántos méritos contraídos por los profesionales antes de alcanzar perfeccionamientos semejantes! Los primeros ensayos de Wheastone, en 1840, los de Morse, que consiguió en 1842 telegrafiar de un extremo á otro de la bahía de Nueva York, los de los hermanos Breit, ya concluyentes diez años más tarde al poder atravesar la Mancha y unir la Francia á la Inglaterra, son poca cosa todavía comparados á la telegrafía mundial de nuestros tiempos. El más célebre de estos primeros ensayos es el realizado en 1865 con el buque «Great Eastern», y que logrado con todo éxito en 1866, señala el comienzo del predominio británico en el sistema telegráfico submarino, que apenas le disputan débilmente en algunas partes, Francia y Alemania.

El «Norseman» es un modelo interesantísimo de barco destinado á este objeto exclusivo. La Western Telegraph posee también en aguas sudamericanas, en el Amazonas, otro buque más pequeño y de la misma especie, en que se almacenan y recomponen antiguos cables inutilizados. Se le denomina por eso el «Hospital de Cables», habiendo dado tema la extraordinaria «casa de salud» á un instructivo artículo aparecido hace poco en un popular *magazine* inglés.

Forzados por la estrechez de espacio, solo podemos consignar en seguida los nombres de la distinguida oficialidad, constituída por hombres jóvenes de gran competencia en esta interesante materia de la telegrafía submarina, á cuyo frente se halla un conocido marino, casi antiguo amigo de los argentinos, el comandante, Mr. Mac Neill, quien viaja con su distinguida esposa, hija de Mr. Lower, el malogrado gerente del ferrocarril al Pacífico; H. O. Barker, jefe de oficiales; J. H. Lyon, oficial de navegación; J. G. Watters, segundo oficial; C. H. Sowned, tercer oficial, F. W. Knight, jefe electricista; A. Guitard, segundo electricista; A. Nosworthy, tercer electricista; doctor M. Wiscott, cirujano, y Mc Donald, farmacéutico.

COMANDANTE, OFICIALES Y ELECTRICISTAS DEL «NORSEMAN»

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Corre el rumor de que un canónigo presentará su dimisión.

Y corre el rumor también de que el presidente Roca piensa hacer renuncia de su alto cargo.

Ya sabéis por lo tanto,
caros lectores
que como se confirmen
esos rumores
repetidos por todos
hace unos días,
van á quedar vacantes
dos canongías.

✱

El señor Gabriel Carrasco, en un artículo graciosísimo dedicado al divorcio, se expresa así:

«Y entre tanto, la base de la sociedad, la constitución de la familia, los hijos ¿en qué quedan?

«Esos quedan como bola sin manija»

Realmente es tan original como regocijada la comparación.

Pero más gracioso aún es el epílogo.

Al día siguiente de publicado tan divertido artículo, aparece la noticia de que el señor Carrasco quiere cobrar al gobierno 20.000 $ por su proyecto de división administrativa del municipio.

Mas el ministro del interior no quiere pagar esa suma y resulta que el proyecto queda igual que los hijos de los divorciados: como proyecto ó como bola sin manija.

✱

En el concurso celebrado el domingo por el Círculo de la Guardia Nacional, el ministro de la guerra «inició el tiro con su serie correspondiente y haciendo un centro».

Quien conoce el ejército por dentro
podrá pensar:
—Hay hechos singulares
que al que quiere entenderlos vuelven loco.
¿Cómo es que hoy hace un centro
el que estaba empeñado hasta hace poco
en deshacer los centros... militares?

✱

Las damas han dado en ir
al Tiro al blanco, lo cual
no podemos discutir
si está bien ó si está mal.
Pero allí, como las miran
los tiradores mejores,
se equivocan cuando tiran,
y uno de esos tiradores
hablando de ello nos dijo:
—Me asusto cuando las veo
y me equivoco de fijo
y ¡es claro! hago un papel feo,
y aunque no sé lo que hacer
y me quisiera marchar,
¿delante de una mujer
quién se atreve á *disparar?*

✱

«Si la cultivaran debidamente, el juego de las instituciones se regularizaría mucho»—escribe un diario.

¡Sólo nos faltaba que á los muchos que han originado el proyecto del señor Varela Ortiz, se añadiese el *juego de las instituciones!*

Con las que no se debe jugar.

✱

De este modo decía
el ministro de hacienda:
Lo que Frégoli hace es ciertamente
una cosa estupenda.
Se cambia y se transforma de repente
y á imitarle al más ágil desafía.
Del escenario apenas ha salido
y al escenario llega nuevamente
de otro modo vestido.
¿Por fuerza no ha de ser muy aplaudido
presentando una obra en que sesenta
papeles representa?
¡Ni el mismo Pellegrini ha conseguido
hacer tantos papeles! Yo, admirado,
cuando me hube enterado
de esa transformación tan sorprendente,
pregunté:
—¿Pero cobra
por cada diferente
papel que representa en esa obra?
Supe que no es así pues su contrata
se lo veda y me dije:—¡Dios eterno!
¡Ya se conoce bien que no se trata
de ningún empleado del gobierno!

✱

Á LOS COLECCIONISTAS

Con el presente número ponemos á disposición de los lectores de CARAS Y CARETAS el índice del segundo trimestre de este año y las tapas para la encuadernación del mismo.



Capitán Mari-Mari. — Buenos Aires. — No dudamos que sea histórico lo que refiere, pero no lo cuenta Vd. con arte. Y cuando son de tal clase las historias, hacen exclamar: —Eso son cuentos!

N. N.—Buenos Aires.

«Allá en los tiempos de Dios
eran, la mujer y el hombre,
lo mismo que hoy—no os asombre—
de carne y hueso los dos».

No, señor, no nos asombramos, porque ese consonante de *hombre* se usa desde la época en que *padre* y *taladre* eran ya ripios.

Cuprum.—Buenos Aires.— Asegura Vd. que:

«Y el bruto que además es buen poe-
(ta?»

¿Se trata, pues, de una autobiografía

Finado.—Buenos Aires.—Es usted el campeón de la zoncera en el sport de la majadería.

J. R. y G. — Buenos Aires. — Hay que preocuparse un poco del asunto. La forma está bien, salvo aquel *nada* seguido de aquel *amargas*, que constituyen un feo defecto.

Romancero del Pilar.—Buenos Aires.

Ese romance que titula «El Cerro», cuando en la redacción se hubo leído, por el *hondo* canasto fué atraído lo mismo que el imán atrae al hierro.

Maquiavelo.—Córdoba. - ¿El epigrama «A un poetastro», se lo dedica usted á sí mismo?

H. Y.—Tucumán.—*Encanto, ingrato é idolatro* pidieron el divorcio, en calidad de consonantes, con cien años de anticipación al proyecto Olivera.

J. C. A. — Bahía Blanca.

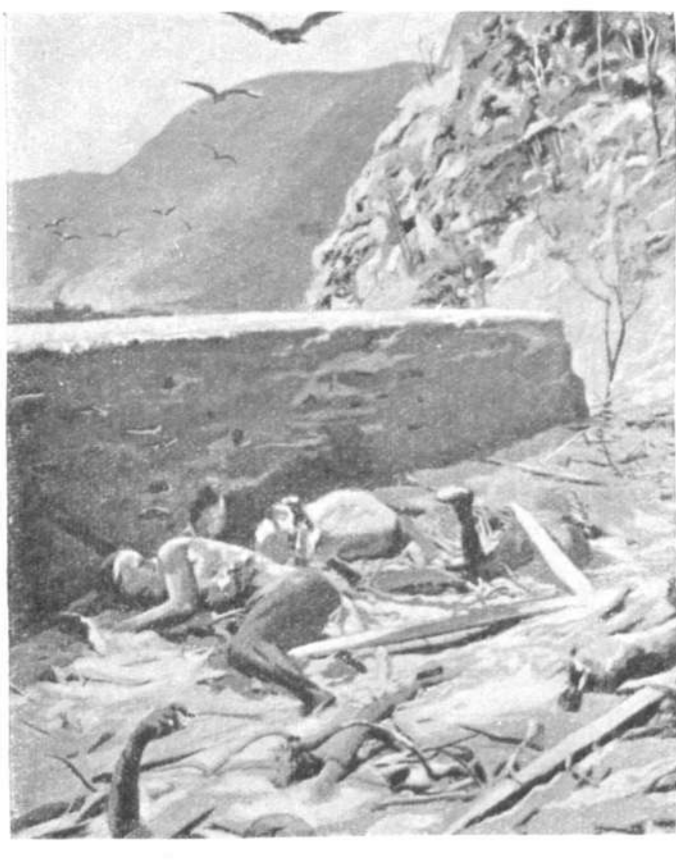
«En alas vaporosas, abrillantadas,
(bellas
De púrpura entre nubes, remóntase
(lijera
Mi ardiente fantasía, contempla pa-
(sajera
Angélicas miradas, región de las es-
(trellas»

Y Vd. ¡dele que dele! los versos es-
(tropea
Y rompe los oídos con su asonancia
(en *ea*.

S. G. R. - Uruguay.

«Por el vacío de la extensión in-
(mensa».

Advierta Vd. que nadie puede ir por el *vacío* de la extensión, aunque sea todo lo inmensa que Vd. guste.



DETRÁS DE LOS ROMPEOLAS, EN SAINT-PIERRE

«Ningún signo de vida. Cuando nuestra embarcación atracó en aquella playa ha poco centro de los negocios de un gran puerto, ningún ruido turbó el completo silencio». Así describe su primera impresión uno de los que acaban de explorar las ruinas aun tibias de Saint Pierre.

Ninguna de las ciudades del pasado, de las que la historia ó la leyenda nos refieren el fin trágico está más muerta que esa ciudad, sólo que en este caso no conmueve la belleza tranquila y grandiosa de las antiguas sepultadas, sino se recuerda el horror de la catástrofe reciente.

Ante todo, llama la atención el aspecto particular que han dado á los paisajes las cenizas acumuladas por todas partes; ese aspecto es más extraño aún en las fotografías, donde no se tiene la noción del color que en la realidad misma. Parece un efecto de nieve. El polvo fino lo cubre todo, redondea las aristas, suaviza las superficies, se amontona en los repliegues del terreno, como hubiera hecho la nieve verdadera. En las vistas de Saint-Pierre, tomadas desde el mar, en que aparecen las colinas todas blancas y en otras vistas de detalles, el aspecto es imponente.

Pero, ¿qué decir del espectáculo de desolación que se observa desde la misma playa? Al pie de las colinas, grises por la ceniza, con un gris verdoso, hay tres kilómetros de ruinas, de muros derrumbados, ennegrecidos por la llama y dominados por la torre desmantelada de la catedral; mucho más lejos, montones de escombros indefinibles, madera, hierros, toneles, vigas medio quemadas ó torcidas, árboles arrancados; todo cubierto por la ceniza como por un sudario.

Cuando se entra en la ciudad, el drama es todavía más desolador; á cada paso se encuentran cadáveres; aquí un muerto aislado sorprendido probablemente en la fuga; más allá grupos, como si hubieran tratado de reunirse para hacerse más fuertes contra el mortal enemigo. Algunos cadáveres están tendidos á lo largo, con los brazos abiertos y las manos flojas, pareciendo que esas víctimas fueron fulminadas sin sufrir; otros al contrario presentan el cuerpo contraído, los puños apretados, actitudes convulsas espantosas; muchos, con un gesto instintivo, tienen las manos delante de la cara como para protegérsela.

A veces, se encuentra uno en presencia de cuadros que enternecen hasta hacer llorar; en una casa de la calle Victor Hugo, un hombre está sentado en su escritorio; una joven, probablemente su hija, se apoya sobre su hombro con el brazo alrededor de su cuello, mien-



BENDICIÓN DE CADÁVERES EN LAS RUINAS DE LAS CALLES DE SAINT-PIERRE



Á ORILLAS DEL MAR EN SAINT PIERRE.—LO QUE LA ERUPCIÓN HIZO DE LOS ÁRBOLES

tras que un joven, echado á sus pies, parece pedirle protección. ¿En medio de qué conmovedora escena de familia sorprendió la muerte á esos tres seres que se amaban?

El hacinamiento de tantos cadáveres podrá hacer temer otro peligro en la Martinica; se pensó en que estallara la peste y la primera preocupación de las autoridades fué tratar de evitar ese nuevo mal.

Pero, ¿cómo sepultar treinta mil cuerpos con los medios de que se disponía? Verdaderamente la abnegación de todos, martinicanos, marineros y soldados de las tropas coloniales, estuvo á la altura de las circunstancias. Se cita, entre otros actos de heroísmo, la conducta de M. Grelet, un negro, decano del consejo general, y la del abate d'Esprez, cura del Precheur, que, en dos días, dieron sepultura á más de quinientos cadáveres, bajo la amenaza del volcán. Pero las fuerzas humanas son limitadas y pronto se tuvo que decidir la incineración de los cuerpos, como el medio más práctico. Grupos de hombres trabajaban en ella, teniendo sobre la nariz y la boca un pañuelo empapado en fenol.

Los sacerdotes iban de un lado á otro, con sobrepelliz y estola, con la cabeza cubierta por el casco colonial y daban la bendición última á los pobres restos que los obreros cubrían inmediatamente con restos de tablas é inundaban de petróleo, antes de aproximar el fósforo encendido.

Después se simplificó aún la fúnebre tarea que tenía en efecto el inconveniente de exponer mucho á las personas que la realizaban, habiendo manifestado el doctor Lidín, médico principal enviado en misión al sitio de la catástrofe, que el procedimiento era inútil pues bastaba cubrir los cuerpos con el polvo caliente del volcán, que pronto terminaría la obra de su destrucción.

En cuanto á la coincidencia notada entre la actividad volcánica en la Martinica y los temblores de tierra



LOS MUELLES DE SAINT PIERRE DESPUÉS DE LA CATÁSTROFE

STHENOSINA *

CURA LA

Neurastenia,
Debilidad General,
Palpitaciones,
Vértigos
y todos los estados débiles.

RUSA OREL

En todos aquellos que la usan, la regeneración se produce: la digestión vuélvese fácil, el apetito renace y las *funciones intestinales se regularizan, la fuerza muscular se* quintuplica, la fatiga se desconoce, la soñolencia enfermiza es reemplazada por un sueño normal y reparador, la nerviosidad inquieta y rabiosa cede su lugar á la alegría de vivir y á una sensación de bienestar completo.

Esto y mucho más dicen facultativos que Vd. conoce...., no dude, lea los folletos que acompañan á cada frasco y quedará sorprendido.

Artes, 636 ✣ DROGUERIA POPULAR ✣ Bs. Aires

Pídala en las primeras droguerías y farmacias de la república

PRECIO DEL FRASCO: $ 1.45 ORO

REUMATISMOS

Desaparecen en pocos días con el

PODEROSO Y AGRADABLE DEPURATIVO

PANAKOS SANGUIS

Único depositario para la América del Sud

DROGUERIA Y FARMACIA

FRANCO-INGLESA DE AD. NEYER

581, CALLE CUYO, 587

BUENOS AIRES



ÚNICO AGENTE

DROGUERÍA Y FARMACIA

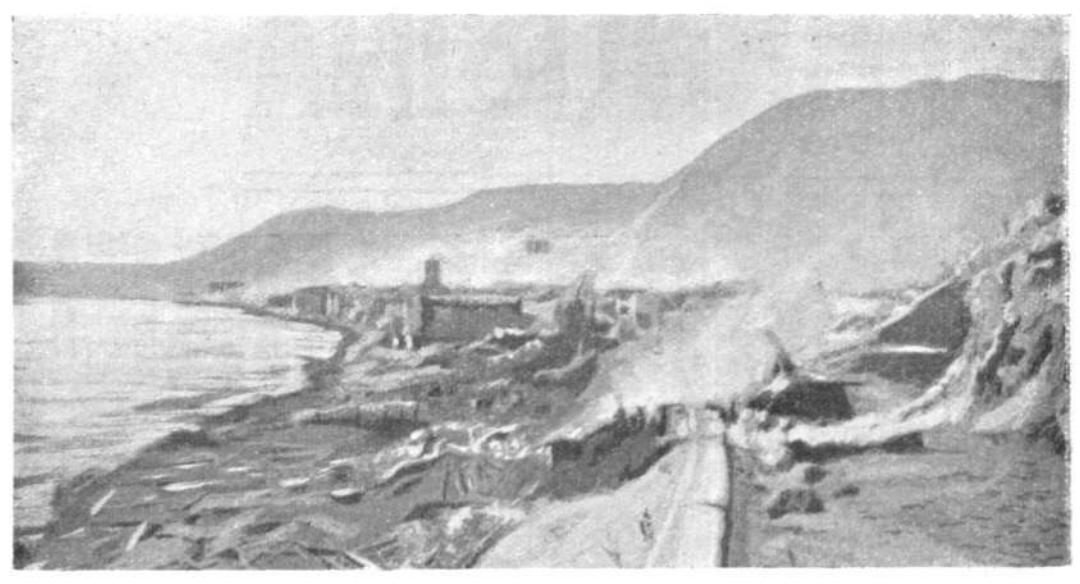
FRANCO-INGLESA DE ADOLFO NEYER

581, CALLE CUYO, 587

BUENOS AIRES

DEPÓSITOS EN MONTEVIDEO:

Beisso y C.ª, J. Musante y C.ª, Surraco y Ferrúa y todas las Farmacias.



VISTA DE SAINT PIERRE TOMADA DESDE LA BATERÍA SANTA MARTA

observados en la Europa meridional, M. A. Dastre publica un interesante estudio en la «Revue des Deux Mondes»:

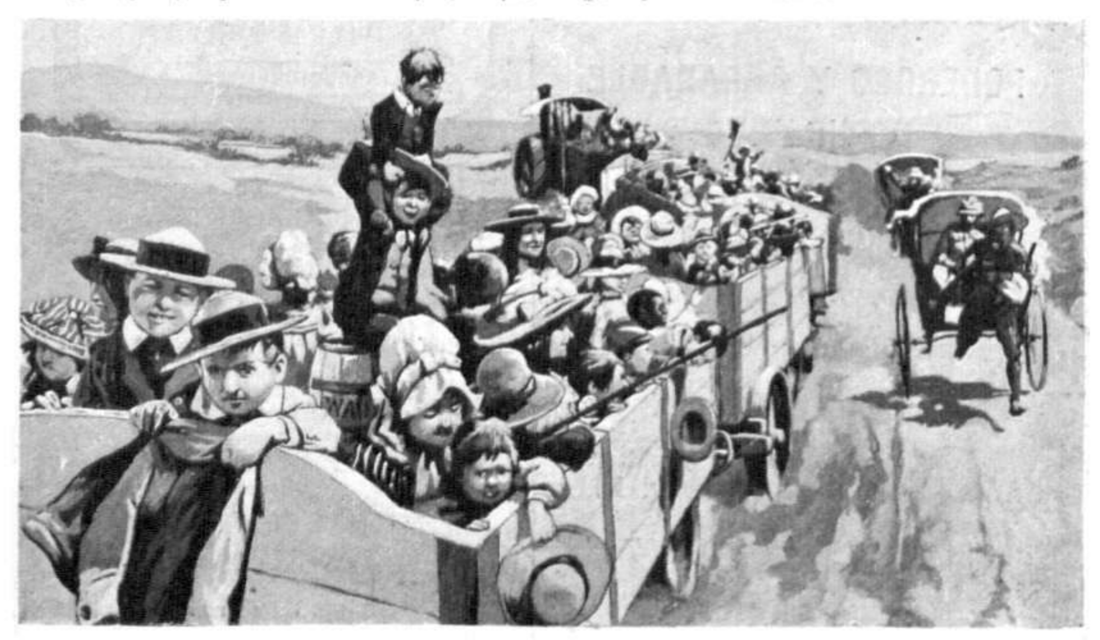
Los volcanes de las Antillas, según se desprende de dicho estudio, forman parte del sistema del Mediterráneo primitivo, vasto mar que hasta la época terciaria, se extendía transversalmente de un lado á otro del Pacífico, separando la América del Norte, Europa y Asia, reunidas en un solo continente boreal, de otra masa de tierras formada por la América del Sud, Africa y Australia. Existe en el eje de ese antiguo Mediterráneo un sistema volcánico que va del Himalaya al istmo de América, por el archipiélago griego, el Etna, el Vesubio, el pico de Tenerife y las Antillas. Así se explicaría la solidaridad constante observada, antes como ahora, entre los movimientos seísmicos de la cuenca del Mediterráneo y los del mar Caribe. Las fechas registradas, ahora marcan la continuidad de este fenómeno.

LA PAZ ANGLOBOER

DISOLUCIÓN DE LOS CAMPAMENTOS DE RECONCENTRADOS

Con la terminación de la guerra en el Africa del Sud, se disuelven naturalmente los campamentos de reconcentrados, y los habitantes reunidos en ellos por la calamidad de la campaña, regresan á sus hogares para continuar sus trabajos y su vida tranquila. Es ésta la nota más viva y alegre que puede ofrecer la paz, la que responde en Sud Africa á las manifestaciones de regocijo de que ha sido teatro Londres.

El grabado representa un tren lleno de niños de uno de esos campamentos, que siguen á sus familias á la antigua casa, donde su infancia se desarrollará en adelante fuera de los graves peligros que la amenazaron.



UN TREN DE NIÑOS BOERS PERTENECIENTES Á UN CAMPAMENTO DE RECONCENTRADOS

EXTRACTO DE MALTA BEBÉ



¿Por qué el **EXTRACTO DE MALTA BEBE** es preferido á todo otro similar? **Porque no tiene alcohol, es casamente 2.10 %** en volumen; porque no hay otro que tenga mayor cantidad de **substancia nutritiva, 159.74 de Extracto** y **0.90 de ácido fosfórico**; y, finalmente, porque es una bebida tónica, nutritiva y fortificante, con la que se ha obtenido los mejores resultados en las **afecciones del estómago, anemia, enflaquecimiento, debilidad física y nerviosa, insomnio,** y con los **convalecientes** de enfermedades infecciosas.

Por su riqueza en **sustancias de proteina** y cantidad tan mínima de alcohol, el **EXTRACTO DE MALTA BEBE** es un alimento sin rival para las madres que crían y para los niños débiles ó anémicos.

Ed. Pa· ts, Prucha y Cia.

SUCESORES DE JULIO KRISTUFEK.

Unicos Propietarios y Depositarios para los Estados del Rio de la Plata de las acreditadas marcas:

KRONDORF, Agua mineral alcalina. — **TOKAY KOLA,** Vino tónico medicinal. — **HUNGARIA,** Agua mineral natural purgante.— **BEBÉ,** Extracto de malta, poderoso reconstituyente.

Vinos finos de Hungría.

Vinos finos de Burdeos y Licores.

559, RECONQUISTA, 561 — BUENOS AIRES





CLINICA DENTAL

DEL

Doctor JOSÉ BLITZ

MÉDICO - DENTISTA

Y SU HIJA

FANNY BLITZ DE HERSHKOWITZ

PRIMERA DENTISTA ARGENTINA RECIBIDA EN LA FACULTAD DE MEDICINA DE BUENOS AIRES

Se trasladó de Avenida de Mayo 1012 á la calle ARTES 169, y atienden personalmente de 8 á 12 y de 1 á 6 p. m.

ESPECIALIDAD

En dentaduras ó dientes artificiales fijos sin paladar para la masticación perfecta.

Se corrigen defectos de la boca por medio de unos aparatos de propia invención.

Tratamiento de todas las enfermedades de la boca.

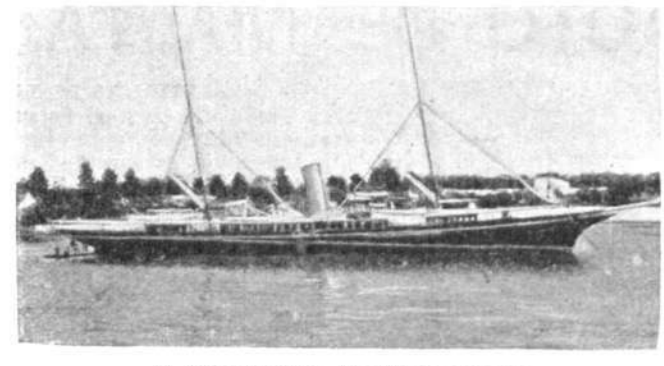
Todas las operaciones y extracciones **SIN DOLOR** por medio de un **NUEVO** anestésico especial, inofensivo para la salud.

ESTUFAS ESPECIALES DE DESINFECCION

TODOS LOS TRABAJOS SON GARANTIDOS

LOS PRECIOS AL ALCANCE DE TODOS

CONSULTORIO: **169, ARTES, 169**



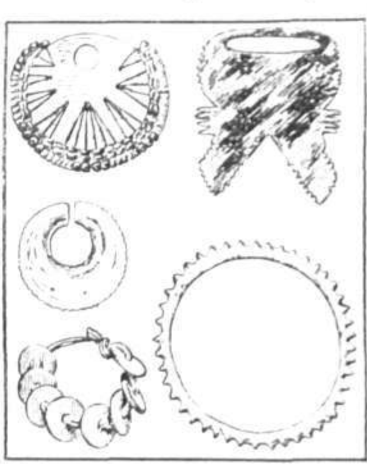
EL YATE «CORSAIR», DE PIERPONT MORGAN

El yate «Corsair», de Pierpont Morgan. —Los telegramas últimos han dado cuenta de la visita que ha hecho en Kiel el emperador Guillermo á Pierpont Morgan, el rey de los truts, que llegó á dicho puerto en su yate «Corsair». En esta ocasión, Guillermo II ha invitado á su mesa al poderoso capitalista.

El yate «Corsair» es una verdadera obra maestra de ingeniería naval americana, ocupando el primer puesto entre las construcciones de su género; tiene una longitud de 100 metros, es de dos hélices y desarrolla una velocidad de 20 nudos por hora. Hasta hace poco, el «Corsair» no se había alejado mucho de Nueva York, de donde Pierpont Morgan salía en él con frecuencia para cortas excursiones. Muy curiosa resulta la insignia del «Corsair», pues consiste en una media luna y una estrella de plata en campo rojo, siendo así como la bandera turca de guerra.



UNA TORRE DE CREMACIÓN BUDHISTA



COLECCIÓN DE CARAVANAS DE LA NUEVA GUINEA BRITÁNICA



LECCA, RIVAL DEL JEFE DE LOS APACHES, QUE HUYÓ Á BÉLGICA.

Torre de cremación budhista.— Cuando muere un «lipongy» (sacerdote budhista) de cierta santidad, su cadáver no se quema inmediatamente, sino que después de sometido á un procedimiento para secarlo, se conserva por lo general en miel durante un período más ó menos corto y su cremación, más tarde, da lugar á grandes festejos.

El 30 de marzo último se realizó la cremación del Khin Magan Sayadaw y dos meses antes se anunció el suceso, para celebrar el cual acudieron numerosas gentes hasta de puntos muy lejanos.

El cadáver fué colocado en una torre de bambú y papel, adornada con multitud de dorados y pinturas donde se le veneró durante varios días, sacándolo en procesión por los alrededores. La torre tenía 114 pies de altura y 90 por 75 de ancho en su base.

El famoso malhechor Lecca. — Mucho llamaron la atención hace poco en París las lamentables hazañas de la banda de los Apaches, ladrones y asesinos de los suburbios, cuyo jefe Manda, fué finalmente condenado por los tribunales á purgar sus numerosos delitos.

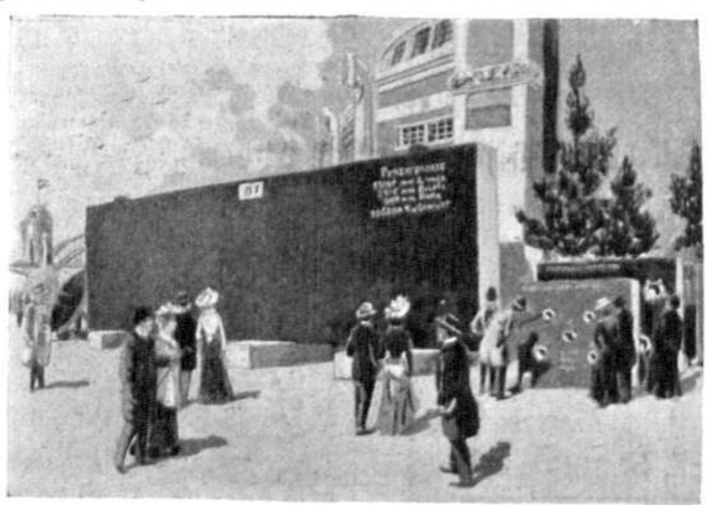
Lecca, rival de ese jefe en el amor de «Casque d'or», una muchacha de la peor especie, consiguió escapar á la justicia, pasando la frontera de Bélgica. Como se comprenderá, Lecca rivalizaba en todo con Manda, tanto en pretensiones amorosas como en criminalidad.

La mayor plancha de blindaje del mundo.—En el pabellón de Krupp de la exposición de Düsseldorf, se exhibe una enorme plancha de blindaje que por sus grandes dimensiones no es aplicable á ningún buque pero que es una notable muestra de la perfección de la industria en esos famosos talleres.



Esta plancha de acero niquelado tiene una longitud de 13 metros 6, una anchura de 3,4, un espesor de 30 centímetros y un peso de 106.000 kilogramos. El block de acero de que se sacó pesaba 130.000 kilos, tenía una altura de 4 metros 36, una anchura de 3.78 y un espesor de 1.02.

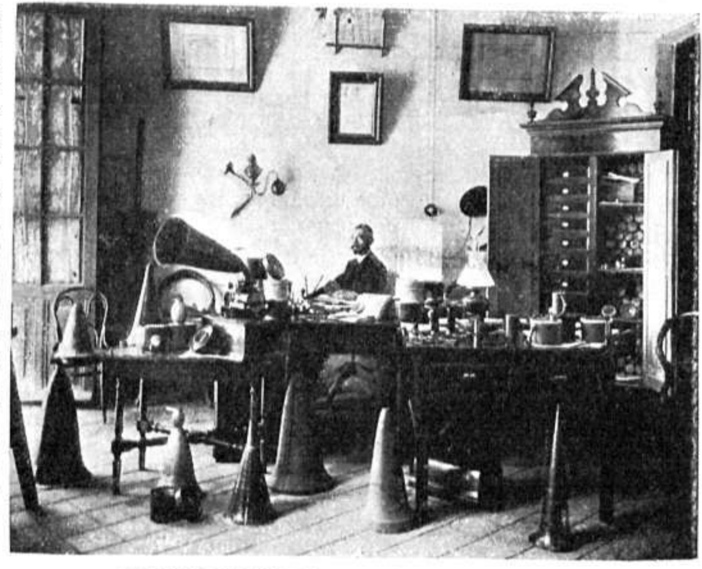
Colección de caravanas de la Nueva Guinea Británica.—En la exhibición de la Sociedad Real inglesa celebrada en Burlington House, el Dr. A. C. Haddon ha expuesto una colección de caravanas de la Nueva Guinea Británica, que da á conocer la gran variedad de formas que usan para ese adorno los indígenas del centro de dicho país.



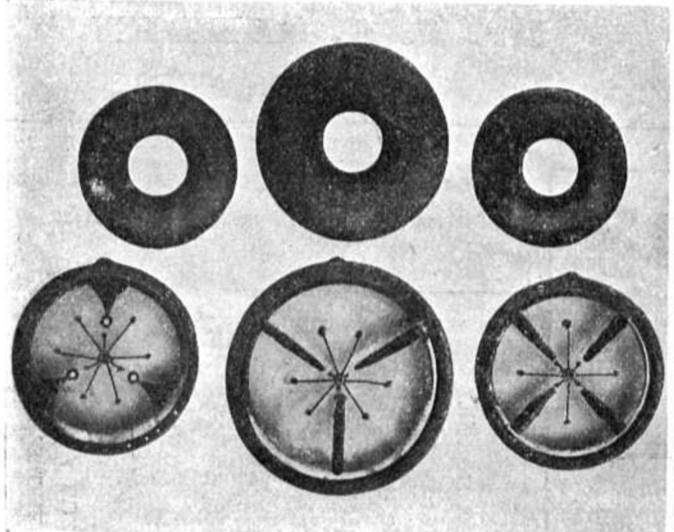
LA MAYOR PLANCHA DE BLINDAJE DEL MUNDO

UN PERFECCIONAMIENTO DEL FONÓGRAFO

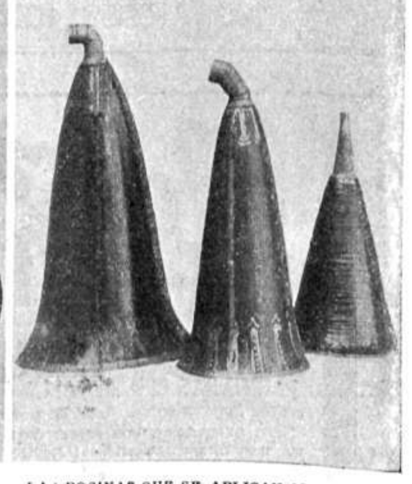
El ingeniero argentino Virginio López García, que reside en la ciudad de Tucumán es uno de tantos hombres de ciencia que busca el perfeccionamiento de los útiles y aparatos debidos á la inimitable inventiva de Edisson. Llamándole la atención las desagradables vibraciones que el sonido produce en la membrana del fonógrafo desfigurando la voz humana y dándole un timbre nada simpático, hizo diversos ensayos que no le dieron resultado. Al fin, acertó á arreglar una membrana de mica y con ella obtuvo curiosos efectos que poco á poco fué perfeccionando, á medida que el estudio ponía de manifiesto fenómenos



INGENIERO VIRGINIO LÓPEZ GARCÍA EN SU LABORATORIO



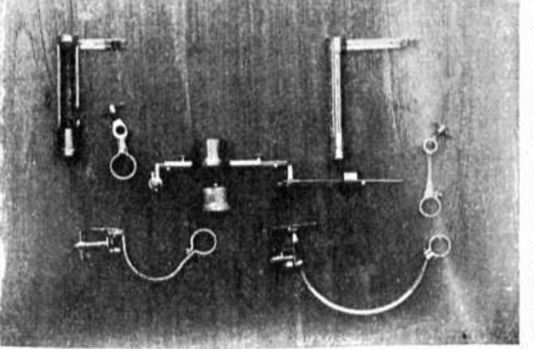
LA NUEVA MEMBRANA PARA FONÓGRAFOS,
Las bandas negras en las figuras de la parte superior son las zonas de interferencia sonora



LAS BOCINAS QUE SE APLICAN AL NUEVO FONÓGRAFO

aún no observados por nadie. Notó que en las placas la vibración no era general sino que se producía en zonas, y que reforzando éstas y amortiguando en absoluto aquellas otras en que la vibración era más débil se obtenían maravillosos efectos. Trabajando en este problema ha llegado á obtener una membrana que es una verdadera innovación, práctica y útil, por la cual ha recibido patente de invención.

El ingeniero López García vendrá á esta ciudad á dar una conferencia práctica en los salones de la Sociedad Científica y á exponer prácticamente los detalles de su descubrimiento. Las membranas de mica han sido encargadas en Europa, para la innovación del señor López García, que insensibiliza sus zonas menos vibrátiles por medio de limaduras metálicas las cuales aumentan la sensibilidad de las zonas sonoras. El ingeniero López García es un estudioso de buena ley que se dedica á sus trabajos con toda conciencia y que estamos seguros que triunfará en su empeño de perfeccionar el fonógrafo. En la conferencia de la Sociedad Científica hará funcionar un fonógrafo tal como los que se expenden en el comercio en la actualidad y otro conteniendo la membrana de su invención á fin de establecer prácticamente las diferencias. El sonido del fonógrafo López García, es claro y nítido, conservando la voz humana todas sus inflexiones y matices y desapareciendo ese sonido áspero que hace desagradable la audición continuada del fonógrafo actual.



NUEVAS PIEZAS PARA FONÓGRAFOS INVENTADAS POR EL INGENIERO VIRGILIO LÓPEZ GARCÍA

Algo en el mismo sentido ha sido intentado en diversas partes. Aquí mismo en Buenos Aires una casa que se dedica á la venta de fonógrafos ha preparado una membrana que tiene cierto parecido con la del ingeniero López García; pero parece que ninguna es tan perfecta como la de éste.

EL SOMBRERO CON TRAJE DE DESCOTE



¿Por qué una bella señora gusta de ser retratada en pintura ó fotografía con traje descotado y gran sombrero? Desde que Gainsborough eligió esa forma caprichosa para pintar sus bellos retratos, el sistema se ha copiado con más ó menos variaciones. El efecto es indudablemente pintoresco y gracioso.

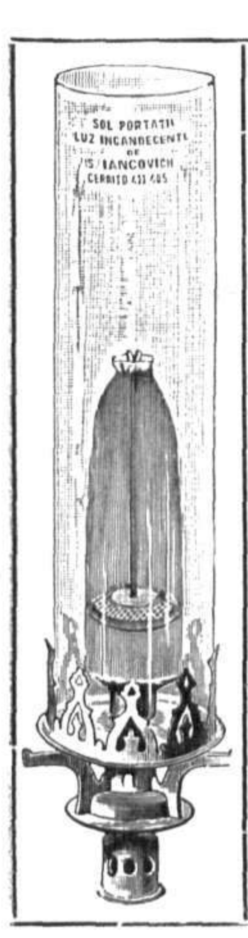
Hasta ahora, sin embargo, no se ha considerado bueno para la realidad lo preferido en la pintura, habiéndose usado los grandes sombreros con los trajes de soirée solamente para bailes de disfraz, casamientos y ciertas ocasiones especiales.

Ahora bien, desde que en pintura agrada tanto esa toilette, ¿por qué no establecer un nuevo orden de cosas y poner de moda la combinación del descote y el sombrero en la vida real? ¿No es una lástima que las restricciones convencionales impidan aparecer á una señora en los actos sociales ordinarios con ese atavío caprichoso pero lindo? ¿No es el deber de una mujer, así como su gusto, presentarse siempre lo más bellamente posible? Y si resultan, en verdad, lindas las tintas suaves de la carne en contraste con el tono del gran sombrero que cubre la cabeza de reina, ¿por qué no permitir que se adopte ese adorno? Los artistas más modernos admiten los hombros desnudos con los sombreros, pues insisten en retratar en esa forma.

Todas estas consideraciones han incitado sin duda á varias señoras y señoritas norteamericanas á realizar el atrevido proyecto, y hoy en día se llevan á cabo tentativas en Nueva York para introducir la nueva moda en los actos sociales de después de las seis de la tarde.

Para el salón de baile, ese tocado tiene sus inconvenientes, es pesado y da calor; para el teatro hay que proscribir los sombreros, pero para el banquete ó la comida elegante, la combinación es posible.

Queda aún por ver si la novedad tendrá la aceptación deseada por sus iniciadoras; todo depende de que agrade el capricho á un corto número de damas de la alta sociedad.



SENSACIONAL!

Esta Lámpara de Luz Incandescente completa por solo MON. NAC. **$ 1.00**

CALLE CERRITO 477 al 485

casi esq. General Lavalle

PETROLEO GAL

PARA EL PELO

2, Arenal, Madrid.

DEPOSITO GENERAL:

14, Rue de l'Echiquier, PARIS

Único remedio infalible contra la caida del pelo. — Antiséptico sin igual para la limpieza diaria de la cabeza. — Evita todas las molestias del cuero cabelludo *(caspa, eczema, escozor, costras,* etc.).

No puede inflamarse.

Perfume agradable.

Cada frasco va acompañado de una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid, que prueba la bondad del producto.

De Venta: P. & G. PUY & C^ie^, 138, Calle Chacabuco *y principales Perfumerias y Droguerias.*

OCASIONES

Incubadoras, Criaderos,

Aves importadas. huevos para incubar, etc. Surtido completo.

Colmenas y Abejas, Miel, etc.

Lecherías, Queserías

Instalaciones completas. Desnatadoras de leche y útiles, etc., etc.

Sacalina

La nueva planta para forraje, hay raices frescas. Semilla de hongos (Campingons)

Hygiene

Aparatos y Utiles patentados.

Pida Catálogos y Precios

LIQUIDACIÓN POR CAUSA DE LA CRISIS

PARA EL ALCANCE DE TODOS

Alejandro Reinhold

Calle Belgrano, 451 — Buenos Aires

LA EXPOSICIÓN DE MUÑECAS DE LA "DONNE ITALIANE"







Una delicadísima idea de la sociedad «Donne Italiane», que preside la señora de Lavarello, es la de realizar esta exposición de muñecas, primorosamente vestidas con arreglo á las más artísticas modas, y capaces de cautivar, desde las vitrinas en que yacen, rosadas y quietas, no sólo al mundo de pequeñas mujercitas para cuya diversión se exhiben, sino también á las señoras, las jóvenes madres, encantadas con las figuritas de cera que remedan deliciosameute á las tiranuelas de la casa. Son más de doscientas las muñecas, verdaderos tesoros de gracia, esbeltas, rozagantes, incitando á besarlas como á reales bebés de carne y hueso, que por una travesura aparecieran allí solemnemente ataviadas con aliños de personas mayores.

Una exposición de muñecas, como la de que hablamos, no representa una cosa fútil y sin importancia, según á ciertos espíritus superficiales se les antoja. Las niñas, sin reflexión previa, instintivamente, lo saben muy bien. Para una mujercita que aun no sueña con que le alarguen la pollera, la muñeca es «una hija». La viste, la desnuda; tiene con ella todo género de cuidados, atenciones y mimos; la aconseja, la riñe; le repite las máximas que á ella le han inculcado: en una palabra, se adiestra para los deberes que la maternidad le reserva.

La muñeca, pues, es un juguete; pero es un juguete más trascendental que muchos de los que hemos dado en llamar los hombres «graves problemas».

La exposición organizada por la sociedad «Donne Italiane» está llamada á obtener la misma excelente acogida que las de igual índole efectuadas anteriormente. Y ya que los niños no pueden dar su voto, en su nombre felicitamos á la asociación á que pertenece la iniciativa, que tan buenos momentos les ha de producir.







Fot. de CARAS Y CARETAS.


CUELLOS Y PUÑOS DE MEY
EN VENTA
A LA ELEGANCIA ECONÓMICA
EN SU NUEVO LOCAL
ESMERALDA 184
Depósito por Mayor: Balcarce 460 - Bs Aires

SOLUCIONES del N.º 196

Al monograma:

FINI ANDIA

A los jeroglíficos comprimidos:

RESIDENTE,
FUENTE, INTERMITENTE

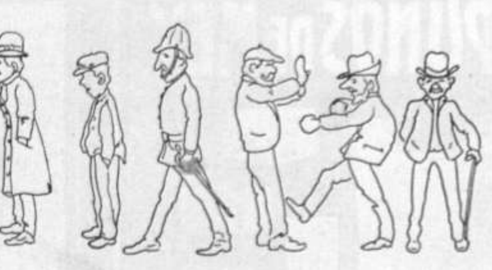
Han remitido la solución.

A los *jeroglíficos comprimidos:* Raúl P. Miró Ramón B. Blanco, Pepita P., Juan Ghiotti, Amalia la pianista, La chichita de Yordan, Adela Cabo, Juan Lucas Petito, Maro delRio, Juan A. Yordan, Geromito y Pepito de la calle Alsina, Eléctrico. La Misteriosa, Angela Devoto, Sin campanillas, El triunvirato criollo, Caramelo chocolate, Mercedes Ramos, Una española, Una mejicana, María Luisita y Bernardito, Emilita B. Pignone, Un mono para mandar al Brasil, Parapachá, Pardota, La ñatita de Juan, Eduardo Achard, Totita, Amarillo y Lolita El pejerrey argentino, María Helena y Josefina, Adelina Bagnasco, María Esmeralda López Pereyra, Otaria chica, Elsa del Buono, El Nene, Las Rosinas y el Rosino chico, Argentino V. Alegre, El misterioso de la calle Defensa, Michilina, Jacinto y Ricardo S. Malbrán, Pedro E. Sanchez. La gordita de Quirquió, G. D., Kelibundri, Wilkinson y yo, Sebastián Folco, Félix Asensio, Violeta doble, Los 3 filósofos, A. Linera, Josesito y Angelita de la Boca, Enrique V. Fiiidoro, Luisa Boisseau. Las chinas hermanas de Juan A., El viejo chiflao.

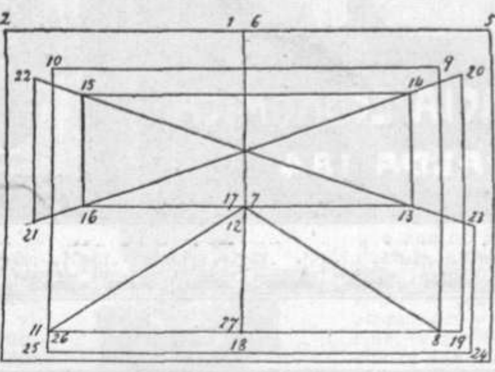
Al monograma: Berthucha y el Capitán, El triunvirato criollo, Aurora Berardi, Mefistófeles, L. P. y G.

Al *entretenimiento:* Juan Lucas Petito, María Esmeralda López Pereyra, El triunvirato criollo, Sin campanillas Fernando C zenave, La chinurga de chichi, Jacinto y Ricardo S. Malbran.

AL LABERINTO DE LINEAS



AL ENTRETENIMIENTO



JEROGLIFICO COMPRIMIDO

(Por R. SANUY)



CHARADAS

I

Un árbol mi *todo* es,
primera con *cuarta* letra,
y una isla la *dos tres.*

II

Tengo un *todo dos tercera;*
un *prima tercia* muy grande!
y una *segunda primera.*

CUADRADO

1	2	3	4	5	6	7
6	3				5	2
1	2				5	6
5	2				1	6
7	4				5	6
3	4				1	2
5	6	3	4	1	2	7

Cambiar los números por letras de modo que leídas horizontalmente den: 1.º, embarcaciones; 2.º, frase militar; 3.º, cantidad; 4.º, hábito; 5.º, vegetal que no se siembra; 6.º, en el convento, y 7.º, para transportar objetos.

CIGARRILLO FUMADO POR UN TUBO



Ciérrase la extremidad superior del tubo de una lámpara con un corcho que la tapa herméticamente y en el cual se harán dos agujeros. Uno de ellos atravesará el corcho siguiendo su eje, y tendrá exactamente el diámetro de un cigarrillo; el otro será oblicuo en relación á dicho eje, y con un diámetro más pequeño. Se recortarán dos trozos circulares, de piel de guante, que servirán de válvulas fijándolas por medio de un par de alfileres, la primera encima del pequeño conducto, en el exterior del tubo; la segunda en el tubo de la lámpara, aplicada contra el orificio en el cual se ha colocado el cigarrillo. La primera válvula permite la salida del humo é impide la entrada del aire; gracias á la segunda se consigue que el humo del cigarrillo penetre en el tubo de vidrio, evitando, al propio tiempo, que salga por el mismo agujero.

Métase el tubo en el agua, hasta el corcho; póngase el cigarrillo en el agujero y enciéndasele y entonces el tubo se encargará de fumar. Para que aspire el humo bastará con levantarle.

El vacío producido entre la parte inferior del corcho y el nivel del agua hará penetrar el humo, logrando que el aire active la combustión; este humo no será detenido por la válvula del tubo vertical, que se halla abierta en tanto que la del tubo oblicuo se cierra por su propio peso.

Si bajamos el tubo de la lámpara, el aire comprimido bajo el corcho cerrará la válvula central abriendo la del conducto oblicuo, por el cua saldrá una columna de humo, como de la boca del fumador.

3.ª CARRERA — **PREMIO ELIMINACIÓN** — A LA 1.45 P. M.

Para todo caballo. Peso por edad. El ganador á venderse con la base de $ 5000. Los que se inscriban como á venderse por un precio menor que la base tendrán 3 kil. de descargo por cada $ 1000 menos. Recargo de 3 kil. por cada premio á venderse ganado.
NOTA. — El caballo ganador no podrá tomar parte en las carreras que se efecfuen en los hipódromos de la capital.

Distancia: 1800 metros. Entrada $ 20 Premio: $ 2000 al 1.º y 200 al 2.º.

			edad	kil.			
Stud Novela	1 Porvenir	zaino	3	57	*Esperanza*	*Rufina*	ch. verde horra celeste
S. San Antonio	2 Ligera	zaina	6	52	*Hemidero*	*Vanda*	ch. negra, gorra amar.
S. Las Fresias	3 Criollita	zaina	4	52	*Hemidero*	*Roselyne*	ch. turq. manha neg. gor. col.
Ecurie Royal	4 Nihuil	alazan	6	51	*Amazon*	*Cimi*	ch. punzó, maga y gor. negra
Ecurie Lancero	5 Atahualpa	zaino	5	51	*Saint Gall*	*Carolina*	ch. y gor. neg. manga nar.
Stud Escocés	6 Limosnero	zaino	4	48	*Neapolis*	*Luisiole*	ch. escocés, mang. y g. amarilla
idem	7 Toay	alazan	3	45	*Sargento*	*Thalia*	idem
Stud Orange	8 Sardina	zaina	3	46	*Neápolis*	*Salima*	ch. negra, manga y gorra oro
S. La Glorieta	9 Avion	zaino	4	48	*Litigation*	*Elsa*	ch. violeta, m. y g. blanca
Stud Rivadavia	10 Motin	zaino	5	48	*Júspiter*	*Kitten*	ch. ver. y n. á r. hor. gor. v.nil.
Ecurie Tuyutí	11 Aluminio	zaino	6	48	*Saint Gall*	*Rosy Chechs*	ch. y g. az. m. y pun. por. mit.
Stud.Carabelas	12 Cebollaty	zaino	4	48	*Acheron*	*Raquel*	ch. neg. y blanca
Petite Ecurie	13 Pringles	zaino	4	48	*Aquiles*	*Promesse*	ch. bl., alam. oro, g. bl. y oro
Ecurie Lagrang.	14 Quito	zaino	3	48	*Gay Hermit*	*Quimera*	ch. naranja, gorra violeta.
S. Los Misterios	15 Santuza	zaina	3	46	*Saint Gall*	*Latónico*	ch. esc. neg., gor. color.
Ecurie Titan	16 Guiña	alazana	6	46	*Bolivar*	*Lost Chord*	ch. verde, gorra punzó
Stud San Jorge	17 Lorraine	zaina	4	46	*Gladiador II*	*Glonfication*	ch. y gorra verde b. bl.
N. País	18 Lady Love	zaina	4	46	*Gay Hermit*	*Lacty Eden*	ch. bl. y ver. á r. hor. g. ver.
Ecurie Montiel	19 Don Martin	zaino	3	45	*Cacasco*	*La Porteña*	ch. bl. gor. azul mar.
Ecurie Talma	20 Coquin	zaino	3	45	*Gay Hermit*	*Ante Diem*	ch. y g. gran. m. turq.
Stud Calchin	21 Pedragosa	alazan	3	45	*Carnoval*	*Dakota*	ch. ver. mag. y gor. neg.
Stud San Julián	22 Cogñac	alazan	3	45	*Camors*	*Buveuse*	ch. bl. m. b. y g. negro
Stud Carhué	23 Chorlo	zaino	3	45	*Offenheit*	*Gargonille*	ch. nar. y ver. á r. h. g. verde
Stud G. Lavalle	24 Dorada	alazana	3	43	*Precioso*	*Little Dacling*	ch. azul b. bl. hor. amar.
Stud Lambaré	25 Taitú	alazana	3	43	*Orbit*	*Nogoyá*	ch. y g. azul mar.. m. oro vie.

4.ª CARRERA — **PREMIO CONDESA** — A LAS 2.30 P. M.

Para potrancas de 2 años. Peso 52 kil. Recargo de 2 kilos por cada premio clásico ganado. Las Europeas nacidas después del 1.º de Enero de 1900 tendrán 3 kil. de descargo.

Distancia: 1500 metros. Entrada $ 40. Premio $ 5000 á la 1.ª y 500 á la 2.ª.

			edad	kil.			
J. B. Zubiaurre	1 Salamanca	zaina	2	52	*Acheron*	*Scotish Belle*	ch. fondo bl. á lun. g. azul mar.
Hatteras	2 Acelga	colorada	2	52	*Sargento*	*Alfalfa II*	ch. azul mar., mang. y g. punz.
idem	3 Morondanga	zaina	2	52	*Purrán*	*Mendiga*	idem
Iceache	4 Ronga	zaina	2	52	*Amianto*	*Rotonde*	ch. blanca, cuello bot. y g. v.
Ec. Promesse	5 Berna	zaina	2	52	*Saint Gall*	*Little Darling*	ch. oro vi. y vio. r. hor. g. oro v.
Petite Ecurie	6 La Fronde	tordilla	2	52	*Neápolis*	*Loberia*	ch. bl. alam. oro, g. bl. y oro
idem	7 Filipina	alazana	2	52	*Wagram*	*Florida*	idem
Ecurie Cascabel	8 Pitoniza	zaina cª	2	52	*Exmmor*	*Cábula*	ch. ver. y pun á r gor., g. pun.
Ec. Lagrange	9 Maritornes	zaina	2	52	*Neápolis*	*Ménagére*	ch. naranja, gorra violeta
Stud América	10 Bateria	alazana	2	52	*Sargento*	*Banderola*	ch blanca, mangas y g. verdes
St. Don Gonzalo	11 Particula	zaina	2	52	*Stiletto*	*Párvula*	ch granate, gorra verde
Stud El Vasco	12 La Vasca	zaina cª	2	52	*Luis Chico*	*Girdle*	ch az. bl. y c. á r v., g. az. col.
Stud Escocés	13 Maria Inés	zaina	2	52	*Gay Hermit*	*Maria Louisa*	ch. escocés, mang. y g. amaril.
idem	14 Annie Laurie	zaina	2	52	*Saint Mirin*	*Gavotte*	idem
Stud Girondino	15 Lorna	alazana	2	52	*Esperanza*	*Condesa*	ch. negra, banda y g. colorado
Ecurie Italia	16 Dictadura	zaina	2	52	*Neápolis*	*Dalriada*	ch. punzó, gor. pun. verde y bl
Stud La Alianza	17 Trinchera	zaina	2	52	*Lowland Boy*	*Defensa*	ch. granate á her. y g. blanca
Stud La Paz	18 Ravie	zaina	2	56	*Gloriation*	*Acacia*	ch. turquesa, b. y gorra escocés
Stud Las Rosas	19 Bérézina	colorada	2	52	*Gay Hermit*	*ena*	ch. az. m. y oro á r. vert. g. oro
idem	20 Corina	zaina	2	52	*Acheron*	*Medea*	idem
Stud Serrana	21 Serrana	alazana	2	52	*Stone Cross*	*Perambulator*	ch. blanca, mangas y gorra oro
Stud La Susana	22 Susana	zaina	2	52	*Neápolis*	*Luciole*	ch. y g. bl. b. granate.

5.ª CARRERA — **PREMIO CHACABUCO** — A LAS 3 P. M.

Para todo caballo. Peso por edad.

Distancia: 3000 metros. Entrada $ 80. Premio: $ 8000 al 1.º y 1000 al 2.º.

			edad	kil.			
Ecurie Montiel	1 Belcebú	zaino	4	60	*Bolivar*	*Iva*	ch. blanca, gorra azul mar
Ecurie Belgrano	2 Orán	alazán	3	56	*Orbit*	*Irish Jewell*	ch. y g. bl. y cereza á ray. hor.
idem	3 Republicano	zaino	5	60	*Progreso*	*B rcarola*	idem
Ecurie Lagrange	4 Mesalina	alazana	4	54	*Orbit*	*Midge*	ch. naranja, gorra violeta
Ecurie Nautilus	5 Etolo	alazán	5	60	*El Amigo*	*Estrella*	ch. violeta, gorra naranja
St. Don Gonzálo	6 Cordon Rouge	zaino	4	60	*Gay Hermit*	*ramework*	ch. granate, gorra verde
idem	7 Chinois	zaino	3	56	*Neápolis*	*Welcome*	idem
Stud Girondino	8 Penitente	alaz n	4	60	*N apolis*	*Pas Begueule*	ch. negra, banda y gorra color.
Ecurie Italia	9 Urunday	colorado	3	56	*Buen s Aires*	*Dámara*	ch. punzó, g. punzó, verde y bl.
Stud Yuqueri	10 Yuquerí	zaino	3	56	*Exmoor*	*Zig-Zag*	ch. verde, cuello y gorra bl.

6.ª Carrera — **Premio Stud Escocés** — A las 3.30 p. m.

Handicap para productos de 2 años que hayan corrido más de una vez

Distancia: 1400 metros. Entrada: $ 25. Premio: $ 2300 al 1.° y 200 al 2.°.

			edad	kil.			
Ec. Platense	1 **Bacanal**	zaina	2	60	*Wagram*	*Orgía*	ch. Col. alan. y g. azul
St. Calchin	2 **Silueta**	zaina	2	54	*Davemport*	*Lía*	ch. verd m. y g. neg.
St. Amianto	3 **Clarin**	colorado	2	52	*Saint-Gall*	*Batalla*	ch. bl. m. y g. punzó
Ec. Sans Souci	4 **Bufo**	zaino	2	52	*Alerta*	*Budha*	ch. lila alam. y g. negra
St. 11 de Sep'bre.	5 **Nunziata**	colorada	2	50	*Precioso*	*Negrette*	ch. sal. m. y g. verde
St. Alberdi	6 **Sucre**	alazán	2	50	*Saint-Gall*	*Quimera*	ch. v. y mar. á r. vert. y g. v.
Ec. Corrales	7 **Cetro**	alazán	2	50	*Montheit*	*Diadema*	ch. col. m. y g. negra
St. La Glorieta	8 **Amour**	zaino	2	49	*Lafayette*	*Jenny*	ch. viol. m. y g. bl.
Ec. Titán	9 **Sanson**	colorado	2	48	*Trébol*	*Saeta*	ch. verde y g. punzó

7.ª Carrera — **Premio Stud Los Haras** — A las 4 p. m.

Handicap para todo caballo de 3 años y más de edad limitado entre 62 y 48 kilos

Distancia: 1200 metros. Entrada $ 20. Premio: $ 2000 al 1.° y 200 al 2.°.

			edad	kil.			
Stud Ituzaingó	1 **Offembach**	alazan	6	59	*Offenheit*	*Gleushee*	ch. az. mar. g. punzó
Petite Ecurie	2 **Maipo**	colorado	3	58	*Eridan*	*Madreselva*	ch. bl., alam. oro, g. bl. y oro
St. Don Gonzalo	3 **Charcot**	colorado	3	56	*Gay Hermit*	*Nesta*	ch. granate, gorra verde
Stud Laprida	4 **Amberite**	zaino	3	55	*Ambusch*	*Gardenia*	ch. verde, m. mar. y g. punzó
Ecurie Royal	5 **Nihuil**	alazan	6	55	*Amazon*	*Mimí*	ch. punzó m. y g. amarilla
S. Treinta y Tres	6 **Vulcano**	alazan	5	50	*Ojo de Agua*	*Venus*	ch. y g. punzó. b. blanca
Ecurie Nautilus	7 **Fama**	zaina	3	49	*Sargento*	*Fatma*	ch. violeta, g. naranja
Stud Poriajhu	8 **Vice Roi**	zaino	4	48	*Neápolis*	*Verte Bonne*	ch. azul m. punzó, g. blanca
idem	9 **Distinguida**	zaina	3	48	*Offenheit*	*Circe*	idem
Stud Coronel	10 **Machete**	alazan	3	48	*Gay Hermit*	*Daza*	ch. bl., b. y g. violeta
Baron Peers	11 **Can-Can**	alazan	4	48	*Amianto*	*Danseuse*	ch. y g. bl., b. oro
Stud Staffetta	12 **Poliuto**	zaino	3	48	*Progreso*	*Aigrette*	ch. y g. marrón, m. oro
Stud Lambaré	13 **Lambaré**	alazan	3	48	*Asturian*	*Soledad*	ch. y g. az. mar., m. oro vie.
Stud Cuaró	14 **Prócida**	zaina	3	48	*Gloriation*	*Chipre*	ch. verde, m. rosa, g. amar.
Ecur. Talismán	15 **Pampero**	zaino	3	48	*Gay Hermit*	*Nubie*	ch. oro, g. negra
Stud Luis Chico	16 **Sargenta**	zaina	4	48	*Sargento*	*Philosophie*	ch. color., g. á list. col. y negro
Stud Junín	17 **Pinin**	zaino	4	48	*Amianto*	*Delicia*	ch. lila, g. verde
Ecur. Eclipse	18 **Tenebreuse**	alazana	3	48	*Stone Cross*	*Irene of Hesse*	ch. oro alam. y g. violeta
Stud Aramis	19 **Trágica**	zaina	3	48	*Precioso*	*Troya*	ch. gr., m. y g. azul
Grand Ecurie	20 **Pascasio**	alazan	4	48	*Senador*	*Mestiza*	ch. turq. oro y turq. g. oro

LAS CARRERAS DE MAÑANA

APRECIACIONES Y PRONÓSTICOS

Dos premios clásicos se correrán mañana, con lo que queda dicho que el programa es muy interesante.

En el Premio Condesa de 1500 metros, para potrancas, se destaca Berezina, á pesar del recargo de 4 kilos que le corresponde, pues ha demostrado una superioridad mayor sobre sus rivales de mañana. El lote será numeroso lo que facilitará una sorpresa que podrían encargarse de darla: Annie Laurie ó Susana. La Fronde y Particula no se presentarán probablemente.

Mucho más interesante que el anterior será el Premio Chacabuco, de 3000 metros porque proporcionará un nuevo encuentro entre Orán y Mesalina, sin perjuicio de que Etolo tercie en la contienda. Han conservado su inscripción además de los nombrados: Belcebú Penitente, Urunday, Cordón Rouge Chinois, Yuquerí y Republicano. Están muy frescas en la memoria de los aficionados las perfomances de los campeones para que hagamos una reseña de ellas. Nos limitaremos á dar nuestro favorito ya que á ello estamos obligados. La elección se hace muy difícil porque si bien es cierto que Orán ha batido dos veces á la yegua, ésta en cambio ha demostrado que va bien á la distancia, razón que nos induce á preferirla.

Es sensible la ausencia de Tetuán, pues si éste corriera es muy probable que la carrera de mañana que de todas maneras será hermosísima—definiera posiciones para el porvenir.

Las demás pruebas están nutridas de inscripciones y no carecerán de atractivos.

Ahí van los favoritos de Caras y Caretas:

Premios	Ec. Nautilus......	Vice-Roi
»	Hatteras...........	Mounet-Sully
»	Eliminación.......	Aluminio
»	Condesa...........	Berezina
»	Chacabuco........	Mesalina
»	St. Escocés........	Bacanal
»	» Los Haras......	Maipo.

MOVIMIENTO DE TRENES

RRO-CARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

TRENES ESPECIALES

Salidas de la estación Retiro................ 12.05 — 12.15 — 12.30 — 12.45 — 1.15 — 1.25 p. m.
Regresos del Hipódromo Argentino.......... 4.53 — 5.03 — 5.22 — 5.48 p. m.

También correrá un especial á la terminación de las carreras.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre .... $ 2.50
Semestre .... » 5.00
Año .... » 9.00

Número suelto .... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES
COOPERATIVA, 144 — UNIÓN TELEF. 2316
Se ruega llamar con preferencia por la Cooperativa

SUBSCRIPCIÓN

EN EL INTERIOR

Trimestre .... $ 3.00
Semestre .... » 6.00
Año .... » 11.00
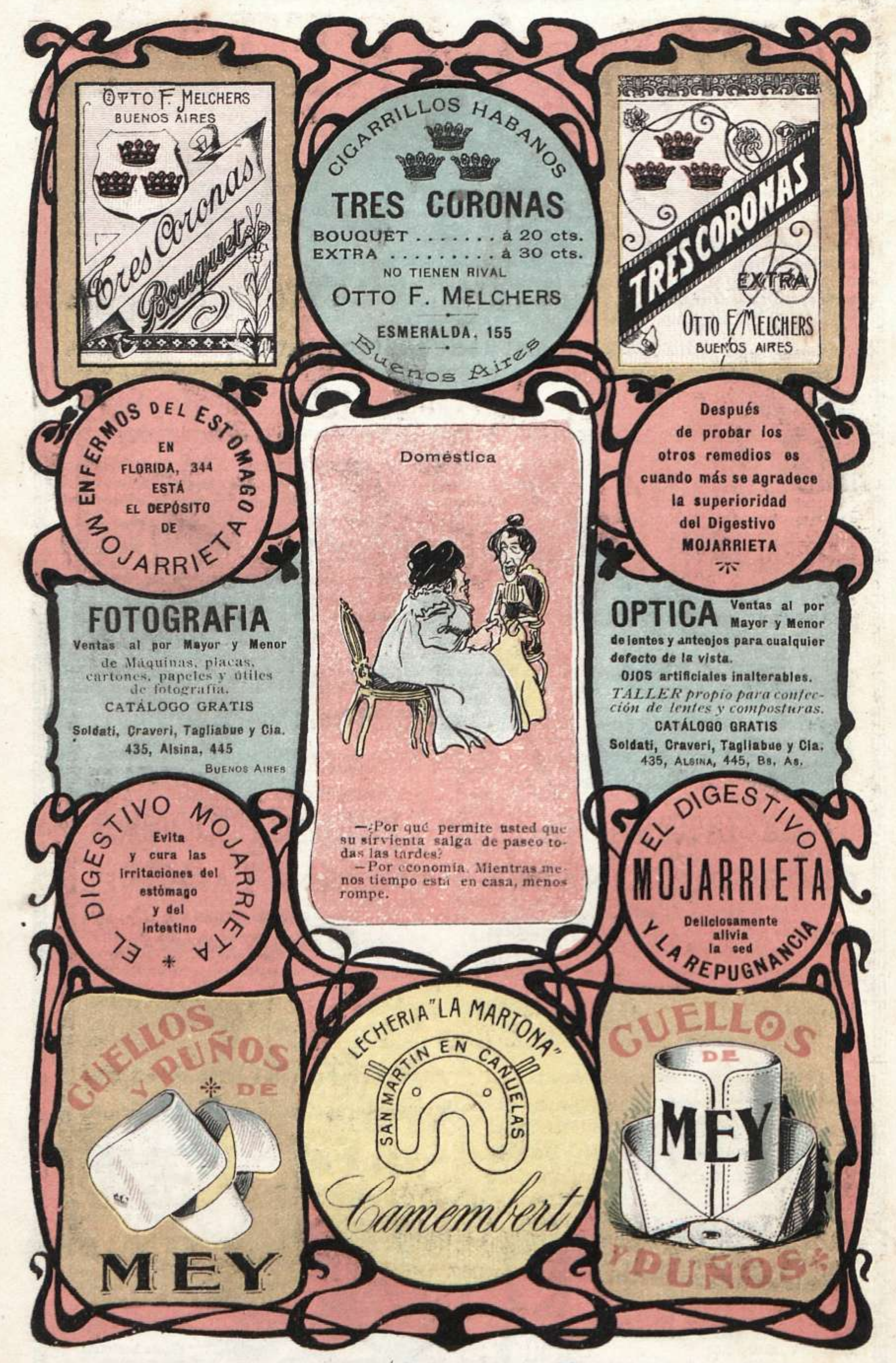
EN EL EXTERIOR

Trimestre .... $ oro 2.00
Semestre .... » » 4.00
Año .... » » 8.00

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º .... cada tomo $ 3 m/n
» » » » » 1.º, 5.º, 6.º, 7.º, 8.º, 9.º, 10.º y 11.º .... » » » 2 »
Tapas sueltas .... » » » 1 »


OTTO F. MELCHERS
BUENOS AIRES
Tres Coronas
Bouquet
CIGARRILLOS HABANOS
TRES CORONAS
BOUQUET .... á 20 cts.
EXTRA .... á 30 cts.
NO TIENEN RIVAL
OTTO F. MELCHERS
ESMERALDA, 155
Buenos Aires
TRES CORONAS
EXTRA
OTTO F. MELCHERS
BUENOS AIRES
ENFERMOS DEL ESTOMAGO
EN FLORIDA, 344 ESTÁ EL DEPÓSITO DE
MOJARRIETA
Doméstica
—¿Por qué permite usted que su sirvienta salga de paseo todas las tardes?
—Por economía. Mientras menos tiempo está en casa, menos rompe.
Después de probar los otros remedios es cuando más se agradece la superioridad del Digestivo MOJARRIETA
FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor de Máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES
OPTICA
Ventas al por Mayor y Menor de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, ALSINA, 445, Bs. As.
EL DIGESTIVO MOJARRIETA
Evita y cura las irritaciones del estómago y del intestino
EL DIGESTIVO
MOJARRIETA
Deliciosamente alivia la sed
Y LA REPUGNANCIA
CUELLOS Y PUÑOS DE
MEY
LECHERIA "LA MARTONA"
SAN MARTIN EN CAÑUELAS
Camembert
CUELLOS DE
MEY
Y PUÑOS